B103/C/147R

National Library / Bibliothèque Nationale

First Class Première classe

23.VI.82

EL MEJOR PRECIO
$679 PERU
IDA Y VUELTA
Avon Travel
Tres oficinas para servirle
684 BLOOR ST. W.
TEL.: 531-9983
1659 ST. CLAIR AVE. W.
TEL.: 656-3033
FINCH WEST MALL
TEL.: 743-0603

SPANISH NEWSPAPER

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

SUR TRAVEL
GRUPO ACOMPAÑADO
Ecuador-Toronto
Junio 25
Julio 30
923-8918
486 COLLEGE ST.

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy: Soleado, con periodos de nubosidad variable.
Temp. Máx.: 22° C.
El jueves: Mayormente soleado.

AÑO XIII N.º 74 MIERCOLES 23 DE JUNIO WEDNESDAY, JUNE, 23, 1982 ONTARIO 0.40 QUEBEC 0.45 20 PAGINAS

Argentina Tiene Nuevo Presidente

BUENOS AIRES.— El General en retiro efectivo Reynaldo Bignone ha sido respaldado por el Ejército para ocupar el cargo de Presidente de Argentina, a pesar de la oposición de la Armada y la Fuerza Aérea.

BUENOS AIRES, Junio 22 (UPI) — El ejército designó hoy al general retirado Reynaldo Bignone como presidente de la nación y le encomendó entregar el poder a los civiles en los primeros meses de 1984, pero la fuerza aérea y la marina retiraron su apoyo al régimen castrense y se disolvió la junta militar.

El ejército comunicó que asumía la responsabilidad política del gobierno militar y que decidió nombrar a Bignone luego de cuatro días de infructuosas discusiones de la Junta Militar, compuesta por los comandantes de las tres fuerzas armadas.

La última reunión de la junta, realizada esta mañana, culminó sin que se logren unificar criterios para designar un nuevo presidente que reemplace al general Leopoldo Galtieri, destituido por su manejo de la guerra contra Gran Bretaña por las islas Malvinas.

A partir de ese momento el ejército asumió la virtual conducción del gobierno militar y la marina y la aeronaútica decidieron retirarse del régimen castrense.

Las tres fuerzas habían gobernado juntas desde que derrocaron a la presidenta María Estela Martínez de Perón en 1976.

Los altos mandos de la marina y la aviación estaban reunidos esta tarde y se esperaba que se dieran a conocer públicamente los motivos que los hicieron abandonar el gobierno.

Previamente, fuentes castrenses dijeron que esas dos armas se oponían a los planes del ejército de designar a un militar como presidente y que plantearon el nombramiento de un civil.

El comunicado del ejército designando a Bignone fue leído por la cadena nacional de radio y televisión y consta de siete puntos.

El primero dijo que la misión de Bignone será de la "institucionalizar la nación en el menor tiempo posible, el que será acordado con los dirigentes políticos", para producir una transición ordenada del poder, con un plazo máximo para cederlo a los civiles en los primeros meses de 1984".

Los oficiales de la aeronaútica y de la marina que ocupaban cargos en el gobierno militar comenzaron a renunciar esta tarde y el primero en hacerlo fue el secretario de planeamiento de la presidencia, brigadier José Miret.

La Junta Militar quedó virtualmente disuelta y el régimen castrense que se inauguró a la caída de los peronistas en marzo de 1976 parecía hoy estar al borde del colapso. Las versiones sobre disidencias en el seno del ejército eran comentadas desde los comités de los partidos políticos hasta en los bares de Buenos Aires.

A pesar de la crisis política, la población dedicaba hoy su atención preferente al partido de fútbol que en España disputaban las selecciones de Bélgica y Hungría y que podían afectar las oportunidades del seleccionado argentino para clasificarse en el Campeonato Mundial.

El comunicado del ejército fue leído al término del partido de fútbol y debió demorarse algunos minutos porque el encuentro no terminó a la hora prevista.

Israel Lanza su Ataque más Intenso Contra Posiciones Palestinas

DAMUR, en el sector libanés ocupado por Israel.— Una fila de tanques israelíes captada en la carretera costera en las afueras de Damur, rumbo a Beirut. El Ministro de Defensa de Israel, Ariel Sharon dijo que los guerrilleros palestinos atrincherados en Beirut "no cuentan con ninguna inmunidad y que su país continuará luchando contra contra ellos "a pleno".

BEIRUT, Junio 22 (UPI) — La fuerzas de Israel lanzaron hoy su más intenso ataque contra tropas sirias y aviones israelíes bombardearon el sector occidental de Beirut en una de las peores jornadas de la invasión al Líbano iniciada hace 16 días, en tanto que la embajada de Estados Unidos instó a sus connacionales a abandonar "inmediatamente" la asediada capital.

Por primera vez en 10 días, aviones israelíes bombardearon campos de refugiados palestinos en los suburbios y puntos civiles en los sectores occidentales de Beirut.

Previamente, los aviones israelíes bombardearon posiciones sirias a lo largo de la carretera Beirut-Damasco, al este de la capital, en tanto que la artillería pesada israelí avanzó hacia posiciones palestinas y sirias en una aparente tentativa por capturar la carretera que une a Beirut y Damasco.

Al intensificarse el ataque israelí, la embajada de Estados Unidos anunció el cierre de su sección consular e instó a los norteamericanos a abandonar la capital.

"La embajada tal vez no estará en condiciones de ofrecer asistencia o protección a sus ciudadanos en caso que no partan inmediatamente de Beirut occidental", señaló una nota dirigida a "todos los norteamericanos".

El nuevo ataque israelí puso fin a una tregua acordada el 11 de este mes entre israelíes y sirios, y se produjo en los momentos mismos en que el enviado especial norteamericano Philip Habib discutía un alto a las hostilidades con los líderes libaneses.

La artillería y las cañoneras israelíes persistieron también en un intermitente bombardeo de Beirut y sus campos de refugiados palestinos. En Tel Aviv, un vocero militar dijo que los ataques eran en respuesta al fuego de artillería sirio.

La agencia noticiosa palestina WAFA informó que las fuerzas libanesas y palestinas destruyeron 12 tanques israelíes y ocho vehículos blindados al este de Beirut.

Horas más tarde, jets israelíes bombardearon el campo de refugiados de Bourj Barajneh y varios distritos residenciales.

Mientras tanto en Washington, el primer ministro de Israel, Menachem Begin, se presentó en una sesión de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado a encarar un áspero interrogatorio acerca del uso por parte de Israel de armas norteamericanas en la invasión del Líbano.

ESPAÑA '82

RESULTADOS DE LOS PARTIDOS

Polonia 5, Perú 1, La Coruña, Grupo I
Bélgica 1, Hungría 1, Elche, Grupo III
Unión Soviética 2, Escocia 2, Málaga, Grupo VI
-0-
Partidos para de hoy
Italia vs Camerún, 5:15 p.m. (1515 GMT), Vigo, Grupo I
Argentina vs El Salvador, 9:00 p.m. (1900 GMT), Alicante, Grupo III
Brasil vs Nueva Zelandia, 9:00 p.m. (1900 GMT), Sevilla, Grupo VI

Más informaciones en páginas Deportivas

BLIZZARD
ESCUELA DE MANEJO
622-9603
Dedicados solamente a la enseñanza de manejar.
Sin contratos que firmar.
Lo recogemos en su casa sin recargo alguno.
Coches automáticos con doble freno.
Llame y consulte sin compromiso al teléfono 622-9603

ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
2065 Finch Ave. W. Suite 101
(entre Jane y la 400)
Tel. 745-7171
HORARIO:
de 9 A.M. a 10 P.M. Sábados: 9 A.M. a 5 P.M.

THE BEST
ESCUELA DE MANEJO
NO BUSQUE MAS!!
• Precios razonables • especialista en personas nerviosas • Enseñando en Toronto desde 1976
• Lo recogemos en su casa sin recargo adicional.
Y RECUERDE... Sólo se aprende a manejar una vez 745-6097

el popular — CONTROL DE SALARIOS

En la sutil campaña para desviar el odio que siente en contra suya buena parte de la población, el régimen Liberal ha escogido utilizar como cordero de sacrificio a los empleados públicos.

Los ingenuos y los aprovechados se han sumado con presteza al coro dirigido desde Ottawa que culpa a los trabajadores estatales del déficit fiscal, y, a través de él, de la decadencia económica nacional. Según los críticos, el personal del Estado vive en la abundancia, disfrutando también de la seguridad del trabajo y beneficios sociales paradisiacos a costa del resto de la población. Hay aquí un obvio interés en engañar a la ciudadanía que, debido al efecto combinado del desempleo y la pérdida del valor adquisitivo de su dinero, no se halla particularmente dispuesta al análisis racional de lo que está ocurriendo. El público demanda, en forma figurada, las cabezas de los que lo malgobiernan, pero estos están procurando transferir dolosamente la responsbilidad de lo que ocurre a quienes nada tienen que ver con ello.

Altos miembros del equipo de Pierre Trudeau, incluyendo a este último, se han esmerado en hacer creer a la población que si hay un congelamiento de salarios en el Estado todos los problemas habrán de solucionarse porque se generaría una ola de imitaciones de la medida en el sector privado. Pero la supuesta solución no es tal.

Trudeau y sus Ministros se "olvidan" de señalar que entre los 215.643 empleados del gobierno federal la categoría mayoritaria de remuneraciones corresponde a trabajadores que perciben apenas entre $ 15.000 y $ 20.000 anuales. Sólo hay 638 funcionarios que ganan más de $ 50.000 por año, con 100 de ellos siendo remunerados con la paga máxima de entre $ 79.900 y $ 93.600 anuales, correspondiente a los vice Ministros del nivel 3.

En realidad, la mayoría de los empleados del Estado no viven en la opulencia sino que cuentan con ingresos bastante similares al del resto de los trabajadores.

Una congelación de salarios sin el correspondiente control de precios los afectaría de manera tan negativa como a sus colegas del área privada.

Y, a pesar de que el gobierno federal ha estado tratando de convencer a los canadienses en general de que ellos también podrían aceptar el congelamiento de sus salarios porque, supuestamente, cuentan con buenos ingresos, los trabajadores de empresas privadas tampoco gozan de una situación económica desahogada.

Más del sesenta y cinco por ciento de los canadienses ganan menos de $ 15.000 anuales, a la vez que sólo un 12.2% es remunerado con más de $ 25.000 por año. Resulta claro, entonces, que el control, léase reducción, de los salarios tanto de la mano de obra estatal como de la privada habrá de causar una inmediata disminución de la demanda doméstica de bienes y servicios, ya afectada gravemente por el desempleo de más de 1.2 millón de trabajadores y la caída del valor del dólar.

El escapismo prefabricado por Ottawa de culpar de las consecuencias de su propia ineptitud a los empleados estatales constituye por ello un grave riesgo para los pequeños y medianos empresarios que ya se hallan al borde de la quiebra gracias al régimen Liberal. Su única posibilidad real de salvación yace en un estímulo de la demanda, no en el sofocamiento de la misma. Si el equipo del Sr. Trudeau necesita dinero para cubrir el déficit del presupuesto, lo apropiado y equitativo es aplicar mayores impuestos a los que más tienen y no ensañarse con aquellos que apenas si pueden mantener un nivel de vida digno de un país económicamente desarrollado como Canadá.

La austeridad federal debería apuntar a reducir las diferencias de ingresos, en vez de procurar profundizarlas.

En tal tarea hay un amplio margen de acción. Hoy, por ejemplo, un alto ejecutivo bancario gana entre $ 100.000 y más de $ 250.000 anuales, mientras que los cajeros de bancos reciben sólo entre $ 11.000 y $ 13.000 por año en concepto de remuneración. Es una desigualdad socioeconómica intolerable y esencialmente incompatible con la democracia, pero a Trudeau y sus ministros sólo les preocupa descubrir cómo poder exprimirle más dólares a los afortunados que todavía pueden vivir de su trabajo.

el popular

FUNDADO EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1970
2333 Dundas Street West, Suite 504
Teléfonos 531 2495/96

CARD — Canadian Advertising Rates & Data

CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION — CEPF

DIRECTOR PROPIETARIO
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Administración: ERIKA MUÑOZ
Tipografia: ALEJANDRO ZUÑIGA
Arte Publicitario: ARTE DE EL POPULAR
Columnistas: EDUARDO URUEÑA, LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, LUIS RUSSO, RICARDO PICON, ALEX ZISMAN
Fuentes informativas: CANADIAN PRESS (C.P.), UNITED PRESS CANADA (U.P.C.), UNITED PRESS INTERNATIONAL (UPI), CANADIAN SCENE (C.S.), FUENTES PROPIAS DE EL POPULAR, SALVAPRESS
Correción de pruebas: LUIS RUSSO
Publicidad: HUGO GUTIERREZ
Distribución: JOSE RENGIFO, JETTY BROWN, RON McGILL
Fotografia: LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, MANUEL GALABAY, CLAUDIO TITICHOCA
En Hamilton y la Peninsula del Niágara: JOSE SANCHEZ TRAVEL, 42 JAMES ST. SUITE 47
Servicios de radiofotos: UNITED PRESS CANADA
Representante exclusivo en Montreal: GUILLERMO ZAPATA, 4554 De Bullion Montreal, Quebec, Tel. 842 2449

Circulación verificada por CANADIAN ADVERTISEMENT RATES and DATA (CARD)
Miembros de CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION (CEPF)
FIRST CLASS MAIL POSTAGE PAID AT TORONTO

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política.
Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todo los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.

DERECHOS RESERVADOS 198? ALL RIGHTS RESERVED COPYRIGHT

ACTUALIDADES — Venezuela y Guyana

LUIS RUSSO

El día 18 del corriente finalizó el tratado que por doce años sostuvieron Venezuela y la ex Guyana inglesa. Venezuela se niega a renovarlo, sin embargo Guyana dijo el día 19 pasado que está dispuesta a conversar con Venezuela y abogó por una más amplia colaboración entre ambos países, respecto al problema territorial del Esequibo. Al reiniciarse las conversaciones en torno al problema, poco antes de finalizar la vigencia del Protocolo de Puerto España que congeló las negociaciones entre Venezuela y Guyana en la disputa por el Esequibo, tanto el embajador guyanés Rudolfh Collins, como el de Gran Bretaña, Reginald Seconde se entrevistaron separadamente con el Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco. "Como vecinos tenemos la obligación, el deber y la responsabilidad de entrar en áreas más amplias de cooperacion".

Señaló además que está convencido de que el acuerdo de Ginebra conducirá a una solución práctica y satisfactoria para los dos países. Venezuela considera nulo el laudo arbitral de 1899, mediante el cual el Esequibo fue adjudicado a Gran Bretaña, y luego heredado en 1966 por Guayana, ex colonia inglesa.

Collins aseguró que Venezuela y Guyana están trabajando para crear un clima de buena voluntad, entendimiento y amistad en las negociaciones. pretendemos fortalecer estos contactos iniciales para que se puedan realizar negociaciones serias, no sólo dentro de los términos del artículo IV del Tratado de Ginebra, sino a una cooperación más amplia entre Venezuela y Guyana, afirmó en una entrevista concedida a reporteros internacionales.

Por su parte el embajador británico dijo que no hay necesidad de que Gran Bretaña intervenga, ya que Venezuela y Guyana buscarán el medio de soluciones pacíficas para resolver sus diferencias.

El Canciller Zambrano Velazco calificó las reuniones como positivas y que llevan a vislumbrar la negociación como vía para resolver las controversias del Esequibo.

Esto que acabo de relatar sucedió el día 19 del corriente y como se puede apreciar Venezuela está dispuesta a recuperar esa importante zona de terreno que perdió en una disputa con Inglaterra. Para ello ha puesto en funcionamiento su cuerpo diplomático, pero dos hechos acaecidos al día siguiente me llamaron poderosamente la atención. Quiero dejar aclarado que a mi entender el problema de Venezuela y Guyana por la zona del Esequibo es mucho más delicado que el problema de las Islas Malvinas, porque las derivaciones que pueden ocasionar son inimaginables, porque está produciendo un abierto alejamiento de las normas tradicionales en cuanto atañe a los países latinos, teniendo en cuenta que el día 20 de junio el Ministro de Estado para el Desarrollo de la Inteligencia viajó a La Habana para entrevistarse con el Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro.

El funcionario José Domínguez Ortega, miembro del Ministerio venezolano informó que el Ministro Luis Alberto Machado se reunirá con Castro que está interesado en conocer los proyectos especiales que adelanta ese Ministerio.

El Ministro Luis Alberto Machado, después de entrevistarse con Castro se entrevistó con el Ministro de Educación José Ramos Fernández. El otro hecho sucedió en San Pablo, Brasil y fue también el día 20 de este mes. El diario O Estado de Sao Paulo, pidió en una editorial dirigida al gobierno brasileño que adopte urgentes acciones diplomáticas para impedir que Venezuela y Guyana libren una guerra por el disputado territorio de Esequibo, un conflicto que el diario también cree más serio que el de las Malvinas.

El diario dijo entre otras cosas que la experiencia en el Atlántico Sur indica que existen buenas razones para creer que Venezuela usará la diplomacia para resolver la cuestión. Pero la posibilidad de una confrontración armada no puede descartarse. Resultado de una oleada de nacionalismo provocada por las fuerzas interesadas en fomentar el caos. No nos engañemos, esas fuerzas existen y no se deben subestimar, Brasil enfrente la necesidad inmediata de prestigiar el principio de la inviolabilidad territorial y del mantenimiento del "Status Quo". El diario comentó que la experiencia de las Malvinas *demostró que* laorganización de los Estados Americanos y las Naciones Unidas se demostraron inútiles y que frente a un ataque de Venezuela, Guyana podría verse en la necesidad de buscar apoyo militar en Gran Bretaña.

Israel y los Palestinos

Hace unos tres mil quinientos, Moisés les dijo a los judíos que por aquel entonces eran esclavos de los egipcios, que los iba a llevar a la tierra prometida y los condujo a través del desierto hacia la zona de Jerusalen, para muchos la Ciudad Sagrada para mí la más sangrienta que se pueda nombrar. Fue destruida hasta sus cimientos y por lo menos una docena de veces y otras tantas reconstruida, los judíos se establecieron en esa zona pero los árabes no los aceptaron y así comenzó la Guerra Santa que dura hasta nuestros días. Dicho sea de paso el hecho de que porqué Jerusalem es sagrado para los judíos es porque allí se construyó el primer templo que tuvieron los judíos del cual sólo queda la tan conocida muralla de los lamentos.

Como se puede apreciar la guerra es tan vieja que creo que hasta los protagonistas han perdido de vista los fines perseguidos.

Israel invadió el Líbano para tratar de darle punto final a las guerrillas palestinas que están refugiados en el Líbano pero han pasado los días y no se ha llegado a un punto final de la cuestion. El Ejército de Israel ha cometido una carnicería sin precedentes, matando a decenas de miles de civiles. En forma indiscriminada, se calcula unos treinta mil y con todo es muy improbable que la extermine a la guerrilla palestina. Los palestinos representan unos cinco millones de personas y la milicia représentada por lo menos cincuenta mil personas. Es fácil darse cuenta que la misión del Ejército de Israel es imposible de llevar a cabo, porque tienen que teóricamente pasar por las armas a todos los palestinos que como ya dije representan más de cinco millones de personas.

Los judíos se quejaron de que los nazis les hicieron en la Segunda Guerra Mundial y todo el mundo los apoyó, pero con el correr del tiempo ahora son ellos los que se han colocado en el lugar que una vez estuvo Adolfo Hitler.

Eso de exterminar una raza porque es nuestra enemiga pertenece otra era a mi entender ya superada.

Soldados Afectados Seriamente en las Piernas por Efecto de la Guerra

TRELEW, Argentina, Junio 21 (UPI) — Diez soldados repatriados desde las Malvinas están internados en el hospital local afectados de un mal conocido como "pie de trinchera", afección que se contrae a raíz del frío, la humedad y el cansancio, llegando en algunos casos a la amputación de las extremidades afectadas.

Médicos del hospital local dieron incluso los nombres de los diez soldados enfermos y describieron que éstos debieron enfrentar a las tropas británicas que desembarcaron en la bahía San Carlos, en las islas Malvinas.

Según relatos de los soldados, las trincheras se llenaban de agua hasta la altura de las rodillas debido a filtraciones. El intenso frío y una marcha posterior de 100 kilometros les provocaron el mal conocido como "pies de trinchera", frecuénte en la primera guerra mundial.

"Sus extremidades están inmensamente hinchadas y su color es casi negro", afirmó un médico al describir el estado de los pacientes.

Según los médicos, muchos de los ex combatientes deberán sufrir la amputación de sus extremidades para salvar sus vidas, dado el avanzado estado gangrenal que presentan. Otros heridos fueron trasladados hasta el hospital de la ciudad de Comodoro Rivadavia y muchos de ellos padecen de desnutrición.

"Algunos pesaban hasta 43 kilos", dijo un médico.

iércoles 23 de Junio de 1982

a y Guyana

echos acaecidos al día siguiente
on poderosamente la atención.
r aclarado que a mi entender el
e Venezuela y Guyana por la
sequibo es mucho más delicado
blema de las Islas Malvinas,
s derivaciones que pueden
son inimaginables, porque está
un abierto alejamiento de las
dicionales en cuanto atañe a los
os, teniendo en cuenta que el día
el Ministro de Estado para el
de la Inteligencia viajó a La
ra entrevistarse con el Primer
Cuba, Fidel Castro.
onario José Dominguez Ortega,
el Ministerio venezolano informó
nistro Luis Alberto Machado se
n Castro que está interesado en
os proyectos especiales que
e Ministerio.
istro Luis Alberto Machado,
entrevistarse con Castro se en-
n el Ministro de Educación José
nández. El otro hecho sucedió en
Brasil y fue también el día 20 de
El diario O Estado de Sao Paulo,
na editorial dirigida al gobierno
que adopte urgentes acciones
s para impedir que Venezuela y
ren una guerra por el disputado
e Esequibo, un conflicto que el
bién cree más serio que el de las

dijo entre otras cosas que la ex-
en el Atlántico Sur indica que
uenas razones para creer que
usara la diplomacia para resolver
Pero la posibilidad de una con-
armada no puede descartarse.
de una oleada de nacionalismo
por las fuerzas interesadas en
el caos. No nos engañemos, esas
isten y no se deben subestimar,
ente la necesidad inmediata de
el principio de la inviolabilidad
y del mantenimiento del "Status
diario comentó que la experiencia
Malvinas demostró que
ción de los Estados Americanos y
es Unidas se demostraron inútiles
nte a un ataque de Venezuela,
odría verse en la necesidad de
yo militar en Gran Bretaña.

lestinos

s días y no se ha llegado a un punto
a cuestión. El Ejército de Israel ha
una carnicería sin precedentes,
a decenas de miles de civiles. En
discriminada, se calcula unos treinta
todo es muy improbable que la ex-
a la guerrilla palestina. Los
s representan unos cinco millones
nas y la milicia representada por lo
ncuenta mil personas. Es fácil darse
e la misión del Ejército de Israel es
de llevar a cabo, porque tienen
camente pasar por las armas a todos
nos que como ya dije representan
inco millones de personas.

dios se quejaron de que los nazis les
en la Segunda Guerra Mundial y
mundo los apoyó, pero con el correr
o ahora son ellos los que se han
en el lugar que una vez estuvo
Hitler.

e exterminar una raza porque es
enemiga pertenece otra era a mi en-
a superada.

nas por Efecto de la Guerra

os les provocaron el mal conocido
es de trinchera", frecuente en la
guerra mundial.
xtremidades están inmensamente
s y su color es casi negro", afirmó
o al describir el estado de los

s médicos, muchos de los ex com-
deberán sufrir la amputación de sus
ades para salvar sus vidas, dado el
estado gangrenal que presentan.
eridos fueron trasladados hasta el
de la ciudad de Comodoro
a y muchos de ellos padecen de
ción.
nos pesaban hasta 43 kilos", dijo un

Levantan Sanciones Contra la Argentina

OTTAWA (CP).— El gobierno federal ha eliminado la prohibición de las importaciones argentinas puesta en vigencia por la guerra por las islas Falkland debido a que el conflicto ha finalizado, anunció ayer el Ministro de Relaciones Exteriores Mark MacGuigan.

El Ministro también dijo que Ottawa volverá a otorgar créditos para los contratos entre exportadores canadienses y Argentina.

Pero indicó que continuará vigente el embargo de las exportaciones de carácter militar al país sudamericano.

La medida es simular a la adoptada el lunes por la Comunidad Económica Europea, con la excepción de Gran Bretaña.

Pero si se reanudan las hostilidades entre Argentina e Inglaterra en el Atlántico Sur, el gobierno reconsiderará su postura, dijo el Ministro.

Las exportaciones canadienses a Argentina totalizaron $ 149 millones el año pasado, mientras que se recibieron bienes argentinos por $ 79 millones.

OTTAWA.— ¿Por qué caminar si se puede andar en monociclos? Orane St. Denis (a la izquierda) y Sylvia Ducceschi (en el centro) pasean por el centro de Ottawa mientras una peatona observa sus acciones. Ambas han estado usando monociclos durante unos cuatro años.

Diputados Quebequenses no Jurarán por la Reina

CIUDAD DE QUEBEC (CP).— Los futuros diputados de la Asamblea Nacional de Quebec no tendrán que jurar lealtad a la Reina, si se aprueba un proyecto de ley presentado ayer martes.

El proyecto, una revisión de las regulaciones que gobiernan a la Asamblea, reemplazará el juramento por la Soberana del Canadá con la promesa solemne de que el diputado provincial será leal al "pueblo de Quebec" y llevará a cabo s labor "con honestidad y justicia y con respeto de la Constitución de Quebec".

El proyecto legislativo también reemplazaría el preámbulo de todas las leyes que dice: "Su Majestad, con la asesoría y consentimiento de la Asamblea Nacional de Quebec, pone en vigor como sigue...".

El nuevo texto sería: "El Parlamento de Quebec pone en vigor como sigue: ..."

El término "la Constitución de Quebec", se refiere a aquellas partes de la Constitución Canadiense que se hallan fuera de la jurisdicción provincial de Quebec.

El Lunes Nuevo Presupuesto

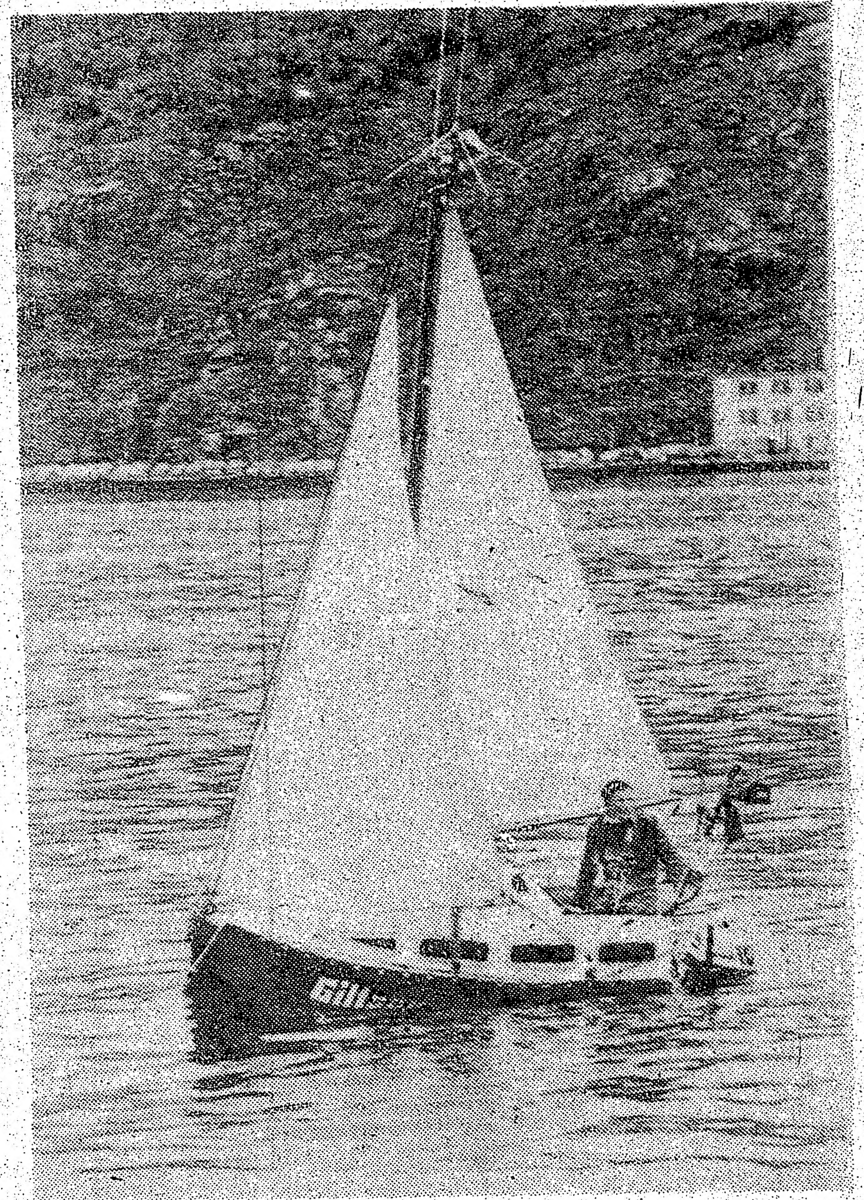
OTTAWA.— El Ministro de Finanzas Allan MacEachen dará a conocer un nuevo presupuesto nacional el próximo lunes.

MacEachen, quien previamente había prometido solo un "informe" o una "actualización" del anterior presupuesto, efectuó su anuncio en los Comunes mientras la cotización del dólar canadiense descendía a menos de 77 centavos estadounidenses, y sólo horas después de que Estadísticas del Canadá informará que la inflación se había incrementado en el mes de mayo al 11.8%.

Si bien el Ministro se abstuvo de revelar el contenido del nuevo presupuesto, funcionarios federales indicaron que contendría pocas sorpresas.

Se espera que será de naturaleza conservadora, con medidas impositivas para estimular las inversiones, cambios marginales de la Agencia para la Revisión de las Inversiones Extranjeras, FIRA, para aplacar a los inversores del extranjero, una modesta reasignación de fondos presupuestarios para la creación de empleos y el control de salarios de los empleados estatales.

El presupuesto también podría incluir más protección para la industria del calzado, que se halla en grave estado, pero los funcionarios dicen que no habrán medidas para rescatar a la Dome Petroleum Ltd, afectada por grandes deudas.



ST. JOHN'S, Newfoundland.— Tom Mc Clean sale del puerto local al iniciar su viaje trasatlántico solitario en este barco a vela de tres metros de largo, el "Giltspur".

Serpiente de Cascabel para su Esposa

CALGARY, Alberta (CP).— Un hombre que colocó una serpiente venenosa en el departamento de su mujer, de la que se halla separado, con intención de causarle daño fue sentenciado a un año de prisión.

Colin Patric Wall, de 43 años, admitió que había colocado una serpiente de cascabel en el domicilio de la mujer porque se hallaba perturbado debido a la separación de la pareja.

En su juicio en la Corte de la Reina testificó que le había pagado $ 300 a un hombre por una serpiente de cascabel de 75 cms. de largo, así como otros $ 700 para que la colocase en el departamento de su cónyuge.

El fiscal de la Corona Larry Stein dijo que Pauline Wll halló al reptil, enroscado y listo para morderla, junto a la puerta de su departamento.

El Sr. Wall dijo que no había tenido la intención de matarla, sino que solo deseaba "asustarla o que tuviera que ser internada en un hospital".

En Crisis la Economía de Canadá

OTTAWA, Junio 22 (UPI) — Devastada por una divisa en baja, un desempleo en alza, una seria inflación y altas tasas de interés, la economía de Canadá se encuentra barranca abajo.

Y los únicos contentos son los turistas de Estados Unidos, beneficiados por el cambio favorable.

Como muchas naciones occidentales, Canadá está en medio de su peor crisis económica desde la Gran Depresión. Su gobierno adhirió a una estricta política monetarista y espera una recuperación en caso de que ésta se produzca primero en Estados Unidos.

El dólar canadiense se cotiza a 77 centavos de Estados Unidos, su nivel más bajo de todos los tiempos.

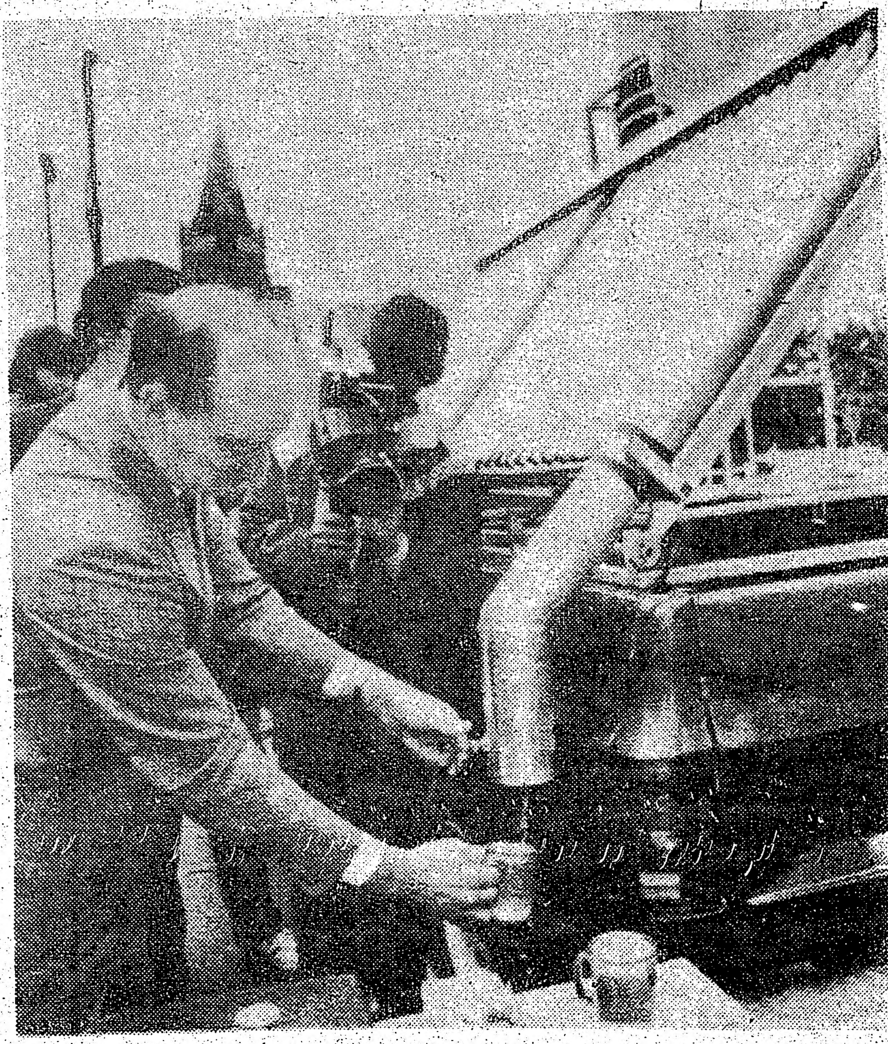
El producto bruto nacional de Canadá cayó a una tasa anual del 7,8 por ciento en el primer trimestre. Se trata del tercer trimestre consecutivo sin crecimiento y la mayor contracción de la economía desde 1953.

Si éstas noticias fueron negativas para los canadienses, fueron menos deprimentes que el anuncio hoy de que los precios subieron un 1,4 por ciento en mayo, llevando al 11,8 por ciento la tasa anual de inflación.

Hay 1,2 millones de canadienses sin trabajo, una tasa del 10,2 por ciento.

Las bancarrotas son legión, la construcción está parada y la liquidez empresaria ha disminuido al mínimo bajo el peso de una tasa de interés del 18,5 por ciento.

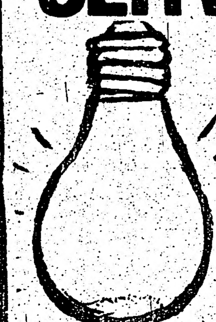
Las únicas noticias favorables para el gobierno son un buen balance comercial y la posibilidad de una buena temporada turística.



OTTAWA.— El Ministro de Energía Marc Lalonde se sirve de un tanque calentado con la energía solar durante una demostración efectuada en la Colina del Parlamento. Si bien el cielo de la capital federal se hallaba nublado, el singular sistema de calentamiento brindó agua de temperatura aceptable para el café ministerial.

SERVICIO ELECTRICO

Estamos para servirle.



•Reparamos toda clase de artefactos eléctricos-grandes y pequeños.. Licuadoras, ampliadoras, secadores, cocinas, etc. •Hacemos instalaciones y renovaciones •Trabajos profesionales a precios económicos. Llámenos sin compromiso "en español" al 766-3184 a cualquier hora.

INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE
CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL
CANADA

The International Development Research Centre (IDRC) is a public corporation created by the Parliament of Canada to support research designed to adapt science and technology to the needs of developing countries.

The Information Sciences Division has developed and maintained a generalized data base management system called MINISIS. This state-of-the-art software package is installed in over 40 locations around the world.
The Centre is presently recruiting a

Programmer Analyst

To provide MINISIS training and installation support, particulary for institutions in Central and South America. The incumbent will also assist in enhancing and maintaining the MINISIS software.

Qualifications:

- Computer Science degree/certificate or equivalent, with 3 years programming experience preferably on HP 3000.
- the ability to prepare and conduct training courses for groups of all technical levels.
- maturity, initiative and ability to work with a minimum of supervision.
- good verbal and written communication skills in English and Spanish.
- willingness to travel up to 80 days per year.

Applicants should submit their resume to Human Resources Division, IDRC, P.O. Box 8500, Ottawa, Ontario K1G 3H9. Please quote file PA OC

ROCCA & ROWATT
FELIX ROCCA
ABOGADO Y NOTARIO
Se habla español, francés e italiano.
Abierto las tardes
1415 LAWRENCE AVE. W.
(esq. Keele), Suite 310
TEL: 249-7875

RICHARD AUTO COLLISION OFRECE
POR NUESTRO ANIVERSARIO
AUTOS GRANDES, pintura desde $ 259.99 (3 manos)
AUTOS PEQUEÑOS, pintura desde $ 229.99 (3 manos)
El mejor precio en reparaciones de carrocerías.
Reparaciones mecánicas y grua gratis.
65 JEFFERSON AVE.
(detrás del Lamport Stadium)
TEL.— 533-8175 pregunte por TEOFILO.

Judíos Honrarán a Sueco que Salvó a Miles de Personas

TORONTO.— Un diplomático a quien se atribuye haberle salvado la vida a miles de judíos durante la Segunda Guerra será honrado hoy miércoles en una ceremonia especial a efectuarse en el Parque Earl Bales de North York.

Raoul Wallenberg, quien fuera asignado por el gobierno de Suecia, neutral durante dicho conflicto, como representante diplomático en Hungría, consiguió rescatar a judíos asignados por los nazis a campos de concentración y les procuró pasaportes suecos para que pudiesen escapar para que pudiesen escapar hacia países ya liberados por los Aliados.

Se estima que Wallenberg logró salvarle la vida a unos 100.000 judíos.

La ceremonia de conmemoración incluirá al bautizo de una calle del Parque Earl Bales con el nombre del diplomático sueco, la plantación de un grupo de árboles en su memoria, y la inauguración de una placa de bronce en su honor.

El Presidente del Concejo Metropolitano, Paul Godfrey, ha designado oficialmente al día de hoy como "Día de Raoul Wallenberg" en Metro Toronto.

La ceremonia tendrá lugar a partir de las 6.30 P.M. en el Parque, ubicado cerca de Bathurst St. y Sheppard Ave.

Wallenberg fue tomado prisionero por las fuerzas soviéticas en 1945 y la URSS dice que falleció en 1947 en la cárcel Lubianka.

Pero mucha gente, en todo el mundo, considera que el diplomático aún estaba con vida.

Setenta y Tres Asesinatos de Policías

OTTAWA (CP).— Entre 1961 y 1980 fueron asesinados 73 policías en todo Canadá, dice el Centro para las Estadísticas de la Justicia, CJS.

Un estudio internacional muestra que Canadá ocupa el cuarto lugar entre los 14 países analizados en lo que hace a la tasa de policías asesinados por cada millón de habitantes.

Pero el Centro advierte que no todas las comparaciones se efectuaron en períodos de 20 años, y que ello podría haber contribuido a inflar la tasa del Canadá.

En su informe el Centro describe a los asesinatos de policías como a "uno de los delitos menos comunes pero invariablemente más publicitados de este país".

Los EE.UU., donde hubieron 1.780 policías asesinados en el período 1961-80, ocupó el primer lugar con una tasa de 0.408 asesinatos de policía por cada millón de habitantes, Italia fue segunda con 0.291, la India resultó tercera (0.266) y Canadá cuarto (0.155).

Felicitaciones por Nacimiento Real

OTTAWA (CP).— El Primer Ministro Pierre Trudeau y el GObernador General Edward Schereyer han enviado mensajes de felicitación al Príncipe Carlos y Lady Diana, Princesa de Gales, con motivo del nacimiento de su primer hijo.

"Los canadienses comparten vuestro regocijo en la feliz ocasión del nacimiento de vuestro hijo", dijo el Sr. Trudeau en un telegrama enviado a los flamantes progenitores. "Que la salud y la felicidad llenen todos los días de su vida.

"En nombre del pueblo y gobierno del Canadá, me complace mucho expresaros nuestros sinceros deseos de un futuro venturoso".

En su telegrama a la Reina y el Príncipe Felipe, el Sr. Schereyer dijo: "En nombre del pueblo del Canadá, deseo expresar a Vuestra Majestad y a Su Alteza Real, el Duque de Edimburgo, nuestra gran alegría por el nacimiento de un hijo a sus Altezas Reales, el Príncipe y la Princesa de Gales".

"No se Asistirá a Vietnam", Dice MacGuigan

SINGAPUR.— El Ministro de Relaciones Exteriores Mark MacGuigan aseguró a las naciones no comunistas del Sudeste Asiático que Canadá no brindará asistencia Vietnam mientras fuerzas vietnamitas continuen ocupando Cambodia.

El Sr. MacGuigan también prometió a la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, ASEAN, que Canadá continuará aceptando refugiados vietnamitas. El ministro brindó tales seguridades en un discurso pronunciado en su nombre en el Instituto de Estudios del Sudeste Asiático de esta ciudad.

Un vocero de la Alta Comisión (Embajada) Canadiense dijo que el Sr. MacGuigan había interrumpido su visita al Sudeste Asiático porque debió retornar al Canadá para participar en la votación de una moción de no confianza en el gobierno que tuvo lugar en el Parlamento.

"En tanto Vietnam se rehuse a terminar su ocupación de Cambodia, Canadá no ayudará a subsidiar sus actividades militares mediante la asistencia para el desarrollo", dice el discurso del Sr. MacGuigan.

"Al mismo tiempo, continuaremos compartiendo la carga (que representan) los refugiados (vietnamitas) que recae en los hombros de los países de la ASEAN".

Restan Importancia a Ausencias en Caravan

TORONTO.— Las comunidades italiana, portuguesa, china y latinoamericana de Toronto no toman parte del festival "International Caravan" de este año, pero su fundadora dice que las ausencias no le preocupan porque el evento es más cultural que étnico.

"Caravan" no tiene porqué reflejar a la composición étnica de Metro Toronto, dice Zena Kossan, quien lo fundó en 1969 y actualmente es su vicepresidenta ejecutiva.

En vez de ello, dice, "Caravan" simplemente debería darle a la gente la oportunidad de entrar en contacto con cualesquier tipo de cultura que no compartan en su vida cotidiana.

Este año, 44 grupos cuentan con pabellones para el festival de 10 días de comidas, danzas y canciones que comenzó el viernes.

Entre ellos figuran también representaciones de Newfoundland y el Yukón.

Entre las comunidades de inmigrantes no representadas en el "Caravan" 1982 también figuran los paquistanies, estonios, malteses, así como los nativos canadienses.

Voceros de dichas comunidades han indicado que su ausencia se debe principalmente a problemas financieros y una falta de voluntarios.

1.000 Autos Como Premios Extra

TORONTO.— La Corporación de la Lotería Interprovincial, ILC, comprará 1.000 automóviles de fabricación nacional para entregarlos como premio extra, anunció Reuben Baetz, Ministro de Turismo y Recreación de Ontario.

Los vehículos, valuados en $ 10 millones, serán comprados a la General Motors of Canada Ltd.; Ford Motor Co. of Canada Ltd., Chrysler Canada Ltd. y American Motors (Canada) Ltd.

Baetz dijo que el plan de premios será financiado con el dinero de los premios no reclamados del Super Loto. Los autos se sortearán en adición a los cuatro premios de $ 1 millón y cinco de $ 100.000 habituales de Super Loto en los meses de julio y agosto.

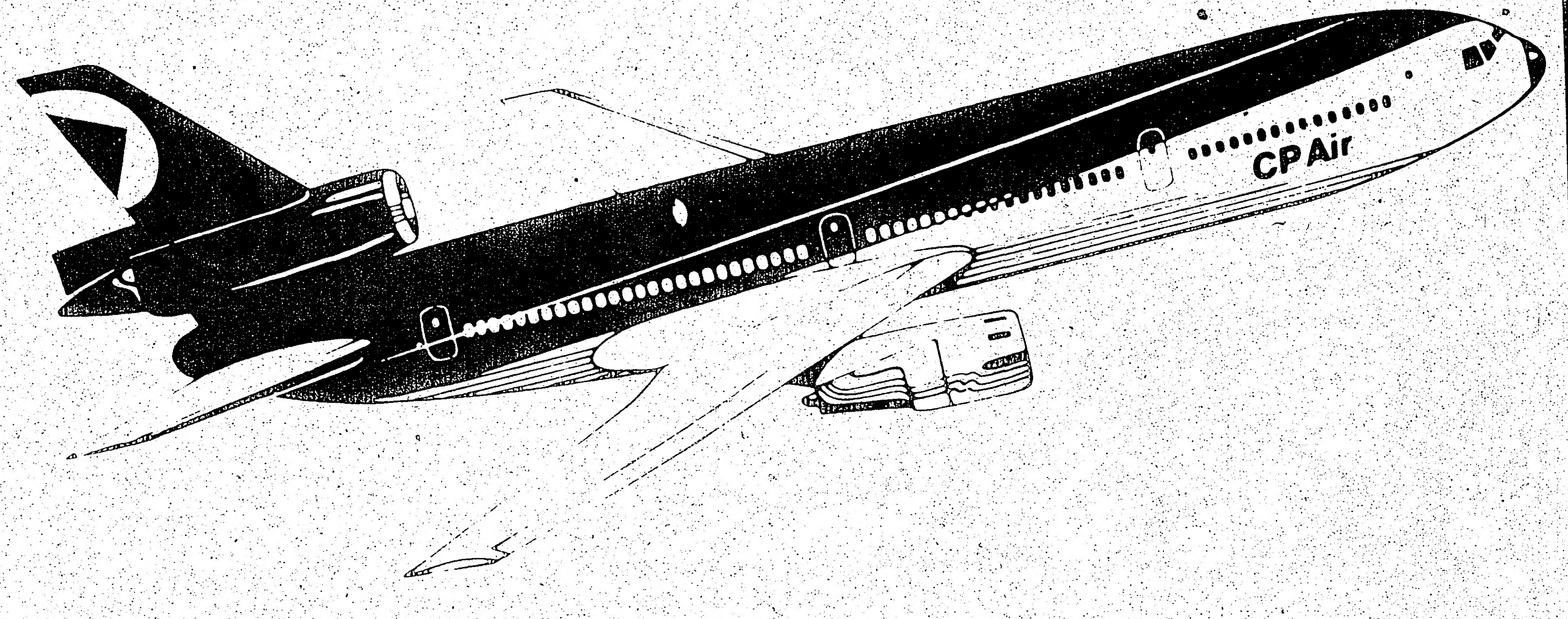
El Ministro dijo que el plan generaría 50.000 horas de labor para la industria del automóvil y afines del Canadá.

Los funcionarios provinciales esperan poder vender 2.4 millones de billetes de $ 10 de la Super Loto en tdo el país para cada uno de los sorteos, casi el doble de la venta normal.

CP Air es su Aerolínea!

A Sudamérica con conveniencia y economía

TORONTO-LIMA-TORONTO	desde 679^{00}
TORONTO-SANTIAGO-TORONTO	desde $ 1.122^{00}
TORONTO MONTEVIDEO-TORONTO	desde $ 1.299^{00}
TORONTO-BUENOS AIRES-TORONTO	desde $ 1.222^{00}
TORONTO-CORDOBA-TORONTO	desde $ 1.299
TORONTO-MENDOZA-TORONTO	desde $ 1.299



- Solo CP Air puede llevarlo sin escalas desde Toronto a Lima y luego a Santiago y Buenos Aires.
- Buenas conexiones a la mayoria de las ciudades mas importantes de Sudamerica, tales como Sao Paulo, Rio de Janeiro, La Paz, Asuncion, Montevideo.
- Atmosfera cordial y un excelente servicio internacional.
- Con CP Air usted se evita molestos trasbordos en los aeropuertos, los que, especialmente en los Estados Unidos, pueden ser irritantes.
- Pida detalles a su Agente de Viajes, o hable con CP Air.
- Para su proximo viaje a Sudamerica, para visitar amigos y familiares, para una vacacion, o un viaje de negocios, la opcion debe ser CP Air.
- Traiga a sus parientes.
- Le brindamos un transporte rapido y economico con estilo y confort que usted ese espera y merece.

CP Air

El Impuesto de Partida del Canadá de $ 12.50 por persona no está incluido.

rsonas

ionero por las fuerzas soviéticas
e falleció en 1947 en la cárcel
odo el mundo, considera que el
vida.

es Asesinatos licías

Entre 1961 y 1980 fueron
odo Canadá, dice el Centro para
cia, CJS.
al muestra que Canadá ocupa el
íses analizados en lo que hace a
s por cada millón de habitantes.
que no todas las comparaciones
de 20 años, y que ello podría
la tasa del Canadá.
tro describe a los asesinatos de
delitos menos comunes pero in-
tados de este país".
bieron 1.780 policías asesinados
pó el primer lugar con una tasa
cia por cada millón de habitan-
0.291, la India resultó tercera
0.155).

línea !
economía
desde $679^00
desde $1.122^00
desde $1.299^00
desde $1.222^00
esde $1.299
esde $1.299

ima y luego a
portantes de Sudamerica,
Montevideo.
opuertos, los que,
es.
s y familiares,
be ser CP Air.
CP Air

Príncipe Carlos y su Esposa Vuelven a Casa con su Hijo

Por SCOTT MACLEOD

LONDRES, Junio 2 (UPI) — Vitoreados por una jubilosa nación, los príncipes Carlos y Diana salieron hoy del hospital con su bebé, un futuro monarca del Reino Unido, menos de 24 horas después de su nacimiento.

El príncipe salió apretando al niño, envuelto en un chal blanco, y lo entregó a la radiante princesa, que llevaba un vestido verde de algodón.

Ella lo tomó en sus brazos en la escalinata del hospital de St. Mary pocos momentos antes de entrar en un automóvil azul para dirigirse al Palacio de Kensington, a 3,6 kilómetros de distancia.

Carlos entró en la parte de atrás, se sentó junto con su esposa y saludó con la mano sonriendo al partir.

Fue la princesa quien tomó la decisión de dejar el hospital 21 horas después de nacimiento, dijo el ginecólogo real, Sir George Pinker. El temprano retorno al palacio no debería causar problemas, agregó.

"Médicamente, puedo decir que no estoy en contra de que nadie salga temprano del hospital. Ella tiene muy buena salud y esto no causará problemas".

La mayoría de las madres jóvenes permanecen hospitalizadas entre dos y 10 días luego de dar a luz, indicó un vocero del Real Colegio de Obstétricos.

"Ella está recibiendo un apoyo desusado y pasa por circunstancias extraordinarias", dijo Robert Atlay. Por esa razón la decisión fue "absolutamente correcta".

La reina Isabel dio un vistazo a su nieto durante una visita de 20 minutos al hospital por la mañana.

La reina estaba "encantada", afirmó Carlos. El bebé real está "en muy buena forma, y parece más sano y humano", agregó.

Diana se "siente mucho mejor pero está aún cansada", señaló.

LONDRES, Inglaterra.— El Príncipe y la Princesa de gales parten del Hospital de St. Mary llevando consigo a su primer hijo, nacido el lunes.

La reina, en un vestido rosa, se unió a varios visitantes de la familia junto a la cama de Diana en el hospital St Mary del oeste de Londres, a media mañana.

Agitando banderas británicas y bebiendo botellas de champaña en una lluvia impresionante, la multitud desafió el temporal para saludar a la abuela real. Enfermeras de uniformes blancos saludaban desde las ventanas de los pisos altos.

Carlos llegó dos horas antes. Otro visitante fue la señora Francs Shand-Kydd, mamá de Diana. "Se la ve radiante, absolutamente radiante, y el nieto es todo lo que su padre dijo anoche, un bebé amoroso", afirmó.

La hermana de Diana, Lady Jane, de 24 años, también visitó el hospital con su madre.

Carlos saludó a su propia madre con un beso en la entrada del hospital, en el empobrecido distrito de Paddington. La reina se quedó 20 minutos, conversando brevemente con el ginecólogo, Sir George Pinker, al salir.

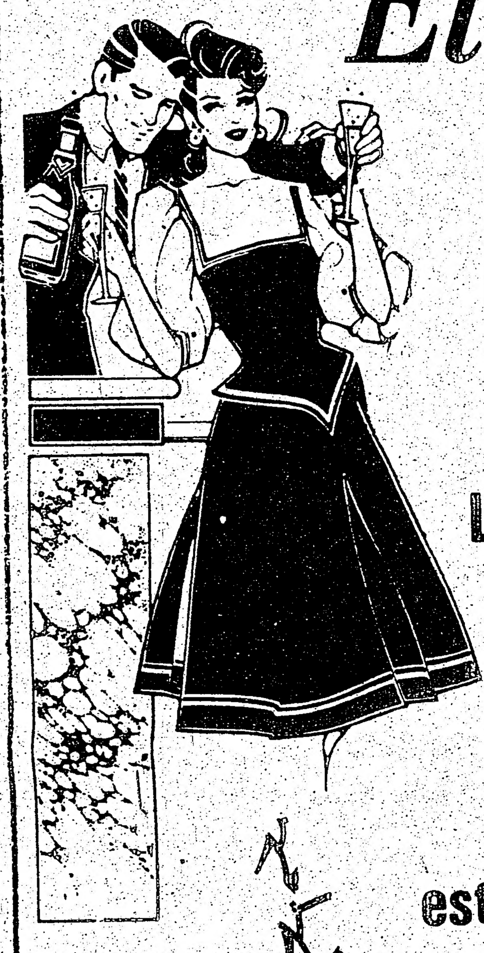
Poco después de irse la reina, llegó el papá de Diana, el Earl Spencer, en un Rolls-Royce.

El nacimiento del bebé a las 9:03 de la noche de ayer fue anunciado en una proclamación oficial puesta sobre los portones de hierro negro del Palacio de Buckingham.

"Su alteza real y su hijo están bien", indicó.

La calidad siempre se impone

El Borinquen Discoteca



ESTE VIERNES 25 DE JUNIO

Los mejores bailarines del concurso estilo libre "BORINQUEN 1982" que está realizando los domingos desde las 6 P.M.

este Viernes presentación especial de:

ESTILO LIBRE
• Kaven y Chachi
• Benjamín y Delbi
• SALSA • CUMBIA
• MERENGUE • FUNK • REGAE

RAMON CALERO invita a todos los amigos amantes del buen ambiente y buena música.

PAREJAS Y DAMAS ENTRADA GRATUITA

VIERNES Y SABADO ABIERTO HASTA LAS 4.00A.M.
DOMINGOS HASTA LA 1.00 A.M.

Y recuerde que hemos instalado aire acondicionado para su confort.
Televisión a colores para los Mundiales 82.

"DISCOTECA BORINQUEN" y "EL RANCHO"

Abierto de martes a domingo para almuerzo y cena.

Almuerzos completos $ 3.50

LICENCIA COMPLETA DE LICOR BAJO L.L.B.O.

PARA RESERVACIONES: 921-4514 • 967-6690. 430 COLLEGE ST.

sur travel
486 COLLEGE ST.
923-8918

Denuncian Experimentos Japoneses con Humanos

Por P.Y. CHEN

TOKIO, Junio 21 (UPI) — Es posible que muchos prisioneros de guerra norteamericanos hayan muerto como conejillos de Indias en experimentos bio-bacteriológicos del Ejército Imperial en China durante la Segunda Guerra Mundial, afirmó hoy un escritor japonés.

Seiichi Morimura, quien describió los macabros experimentos en su libro "La Glotonería del Diablo", comentó una acusación hecha ante una comisión de la Cámara Baja estadounidense de que el difunto general Douglas MacArthur protegió al teniente general Shiro Ishii del Ejército Imperial para lograr los valiosos datos hallados mediante esos experimentos humanos.

"Más de 3.000 prisioneros de ocho diferentes nacionalidades fueron muertos en el campo administrado por el teniente general Ishii", dijo Morimura en una entrevista.

Dijo que las víctimas fueron en su mayor parte chinos, coreanos y rusos blancos.

"Pero sé de varias fuentes que hubo también británicos, holandeses, australianos, neocelandeses y norteamericanos", dijo Morimura.

En la audiencia de la Cámara de Representantes norteamericana del comité de veteranos de guerra, un dirigente y ex prisionero de guerra, Greg Rodriguez Jr., afirmó que MacArthur otorgó inmunidad a Ishii y a su personal ante un juicio por crímenes de guerra. Rodriguez afirmó que el comandante norteamericano sabía que entre las víctimas había compatriotas suyos.

W.W. "Pappy" Whelchel de Tulsa, Oklahoma, dijo ante la audiencia que fue enviado al nordeste de China, ex Manchuria, con 2.000 soldados norteamericanos y fue sometido a a varios experimentos médicos.

John Powell, ex editor de China Weekly Review, relató también el acuerdo MacArthur-Ishii en el Boletín de Científicos Atómicos.

"Los datos de los experimentos de Ishii, que valen millones de dólares y años de investigación sobre cuerpos humanos, nos costaron sólo unos 250.000 yens, (unos 700 dólares en ese tiempo)", habrían dicho dos científicos médicos norteamericanos según Powell.

"Los científicos del Centro de Investigación sobre Guerra Química del Ejército de Estados Unidoss en Fort Detrek, Maryland, agregaron que nuestra conciencia no nos hubiera permitido conducir esos experimentos en nuestros laboratorios", agregó.

En el campo de Ishii cerca de Harbin, en el nordeste de China, los prisioneros fueron inyectados con tifus, cólera y varios otros gérmenes; fueron disecados vivos y congelados hasta morir en una serie de pruebas simuladas de fríos polares.

Algunas prisioneras fueron utilizadas a menudo para hacer estudios sobre enfermedades venéreas.

En algunas pruebas se usaron lanzallamas contra prisioneros dentro de tanques y vehículos blindados. En otras, se lanzaron granadas contra grupos de prisioneros vestidos con diversas prendas, desde ropas de verano hasta blindajes. Cuando concluyó la guerra, no se dejó vivo a ningún cautivo.

El centro de experimentos humanos más grande del mundo administrado por Ishii y su equipo de 3.000 personas fue organizado en 1933 para producir gérmenes y armas para la guerra químico-biológica.

Para escribir su libro, Morimura dijo haber entrevistado a 61 ex colaboradores de Ishii de entre los 600 que aún viven. Ishii murió a los 66 años en 1958 después de cobrar millones de yens por su pensión de veterano desde fines de la guerra.

Camboyanos Logran Acuerdo Contra el Vietnam

KUALA LUMPUR, Malasia, Junio 22 (UPI). — Jefes guerrilleros comunistas y anticomunistas camboyanos firmaron hoy formalmente una declaración que forma un gobierno de coalición bajo el príncipe Norodom Sihanouk para expulsar de su país al ejército invasor vietnamita.

El gobierno de Estados Unidos ha dicho que considerará el envío de ayuda humanitaria no-militar para los elementos no-comunistas de la coalición, pero el príncipe Sihanouk pidió también apoyo militar.

"Dar ayuda militar es muy moral", dijo, "cuando la causa es justa".

"China ha prometido una importante ayuda y, en particular, ayuda militar", dijo Sihanouk. "Pero todos los países que aman la paz y la justicia deberían darnos armas también".

La coalición que preside Sihanouk debería conservar el apoyo internacional, pero no logrará un efecto inmediato en el campo de batalla, donde sus fuerzas conjuntas son menores casi por seis a uno frente al ejército vietnamita, estimado en unos 180.000 soldados.

Tres Millones de Dólares Costó Juicio de Hinckley

WASHINGTON, Junio 22 (UPI) — El juicio contra John W. Hinckley Jr., declarado inocente por "razones de insania" en su intento de asesinato contra el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, y funcionarios de su administración, costó más de tres millones de dólares, incluyendo protección y salarios de abogados y expertos de la fiscalía y la defensa.

El juicio, de ocho semanas de duración, requirió extensos testimonios de expertos en psiquiatría, convirtiendo el caso en el más costoso en la historia de las defensas por razones de insania.

El gasto de conseguir el testimonio de seis expertos en psiquiatría convocados por la fiscalía y la defensa, alcanzó a medio millón de dólares.

En el final, hubo agudas divergencias sobre la salud mental de Hinckley en el momento de oprimir el gatillo, 15 meses atrás.

Los abogados obtuvieron un millón de dólares cada uno, por parte del gobierno federal y los padres de Hinckley respectivamente.

El equipo de la defensa, cuatro abogados de la prestigiosa firma de Washington Williams y Connolly, cobró entre 30.000 y 40.000 dólares a la semana durante el juicio.

Y si muchos discrepan con el veredicto, al menos el poder judicial demostró en este país su independencia de las decisiones del ejecutivo.

Resulta bastante inusual que un intento de asesinato contra un jefe de Estado concluya con el veredicto de inocencia en favor del acusado.

No hubo sin embargo dudas de que Hinckley protagonizó el ataque. Fue uno de los intentos de homicidio más filmados de la historia.

WASHINGTON.— Un jurado federal decidió que John W. Hinckley (a la izquierda, en una foto de 1981) era inocente por hallarse demente del cargo de intento de asesinato contra el presidente Ronald Reagan abogados de la defensa indicaron en su presentación final que habían contratado para evaluar a Hinckley lo hallaron motivado por ilusiones

El ataque fue registrado por cámaras de televisión. La única cuestión en el juicio de ocho semanas fue determinar si el atacante estaba en su sano juicio cuando efectuó seis disparos con una pistola calibre .22.

Los psiquiátras contratados por el gobierno argumentaron que Hinckley era un tipo engreído, que calculaba bien sus acciones en busca de fama, "sin trabajar para ello". El padre de Hinckley es un adinerado empresario dedicado a los negocios del petróleo.

Los abogados de la defensa afirmaron a su vez que los psiquiátras contratados para examinar a Hinckley lo encontraron guiado por ensueños de lograr el amor de la actriz Jodie Foster con una acción espectacular.

Los abogados de la defensa afirmaron a su vez que los psiquiátras contratados para examinar a Hinckley lo encontraron guiado por ensueños de lograr el amor de la actriz Jodie Foster con una acción espectacular.

"Es un delirio pensar que uno puede asesinar al presidente de Estados Unidos y ganar el amor de una mujer", dijo convincentemente el abogado de la defensa, Vincent Fuller.

En el atentado frente al Washington Hilton, Reagan, que salía del edificio tras pronunciar un discurso ante dirigentes laborales, fue herido de bala en el pecho y tuvo que ser hospitalizado durante 12 días. Su secretario de prensa, James Brady, resultó herido en la cabeza, sufriendo daños permanentes al cerebro. Dos guardaespaldas recibieron heridas menores.

Arrestado Miembro de las Brigadas Rojas

ROMA, Junio 21 (UPI) — La policía arrestó a un prominente miembro de las Brigadas Rojas y descubrió dos guaridas usadas por la organización terrorista en la capital, informaron hoy fuentes de seguridad.

La policía identificó al arrestado como Franco Messima, un miembro de 28 años de la cédula romana de la organización, de quien se sospecha que fue uno de los participantes en un ataque armado contra la sede del Partido Demócrata Cristiano en 1979 en Roma.

Fuentes policiales dijeron que otros miembros de las Brigadas Rojas fueron también arrestados en la redada, pero no dieron detalles.

Agregaron que la policía investiga dos apartamentos ocupados por los brigadistas en Roma.

Mietras tanto, en Génova, Giuseppe Spilotros, miembro de las Brigadas Rojas locales, se entregó a las autoridades.

Su rendición siguió al arresto a fines de mayo de cuatro miembros del mismo grupo, que operaba en la región de Imperia, cerca de la frontera con Francia.

En Turín, tres hombres y mujer asaltaron una tienda y robaron una máquina duplicadora y dos imprentas portátiles.

La policía sospecha que el asalto a la tienda de Turín es también obra de terroristas políticos.

Por otra parte, hoy fue identificada como Christa Margot Frohlich una terrorista de Alemania Occidental detenida el viernes en el aeropuerto de Roma. Frohlich es miembro de la Facción del Ejército Rojo, el equivalente germano de los brigadistas italianos.

Terrorista Alemana Arrestada en Aeropuerto de Roma

ROMA, Junio 21 (UPI) — La policía identificó hoy a una terrorista de Alemania Occidental como Christa Margot Fröhlich, arrestada el viernes con explosivos en su poder en el aeropuerto de Roma.

Frohlich, de 40 años, fue arrestada luego de pasar por la aduana del aeropuerto Leonardo Da Vinci. La policía encontró en su poder tres kilos y medio de explosivos plásticos escondidos en su valija.

Luego de consultas con la policía alemana Frohlich fue identificada como miembro de la Facción del Ejército Rojo, la más notoria organización terrorista de la extrema izquierda en Alemania Occidental.

Además de los explosivos, la policía encontró dos detonadores eléctricos, y una libreta de direcciones con los horarios de trenes entre Roma y Paris, lo que parece indicar, según la policía, de que se hallaba en una misión terrorista.

Al ser arrestada, mientras se disponía a subir a un taxi a la salida del eropuerto, Frohlich se declaró presa política y rehusó contestar a las preguntas que se le hicieron.

Israelíes Bombardean Hospital en el Líbano

BEIRUT, Junio 21 (UPI) — En un período de 30 minutos, 13 proyectiles israelíes cayeron hoy en un hospital de Beirut, cerca del campo de refugiados Sabra matando a seis civiles, entre ellos tres niños, y otros cinco proyectiles más cayeron en las cercanías, informaron las autoridades.

"Iban dirigidos contra el hospital", dijo un vocero de la Luneta Roja, equivalente palestina a la Cruz Roja.

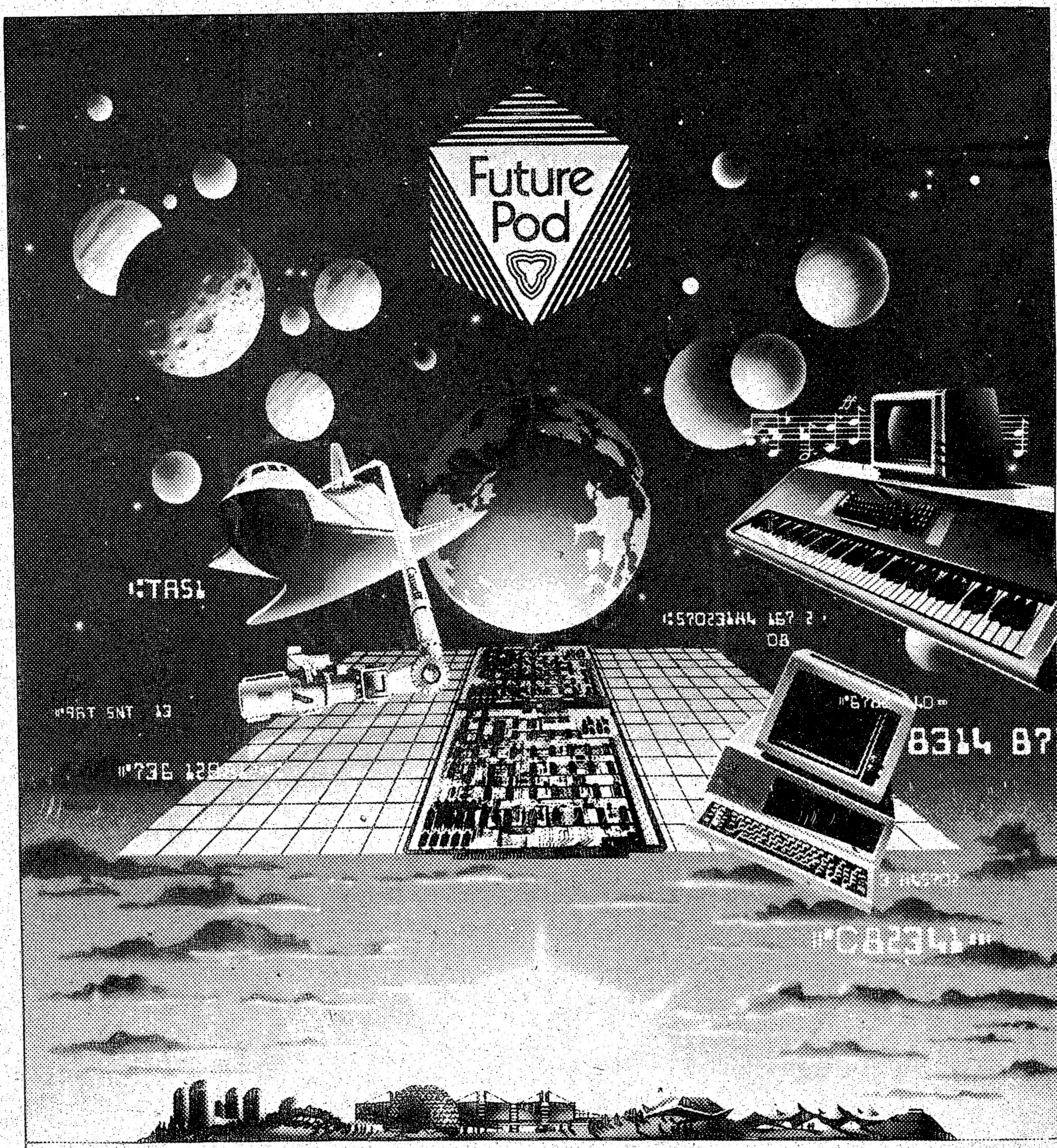
"Aquí no hay soldados. Desde las colinas en la parte de atrás pueden vernos directamente", agregó el vocero.

El ataque al hospital Acre se inició a la medianoche, en un día en que los bombardeos sembraron el terror en Beirut.

En pocas horas se evacuaron 45 pacientes, heridos en anteriores ataques israelíes.

Nota de Agradecimiento

Alvaro Ortiz y Sra. Carolina de Ortiz rinden sus más sinceros agradecimientos al Club Guatemala Club Quetzal y a la comunidad guatemalteca en si por la colaboración y ayuda brindada en el sensible fallecimiento de quien en vida fuera Edgar Ortiz. Reciban muchas bendiciones.
Alvaro y Carolina de Ortiz.



Entretenido, Fasciante, Asombroso
Vea el Ontario del mañana en la exhibicion del Ontario Place ahora

Abierto diariamente desde 10.00 A.M. hasta las 9.30 P.M. Libre con la admisión al Ontario Place.

ley

dos de la defensa afirmaron a su s psiquiátras contratados para Hinckley lo encontraron guiado s de lograr el amor de la actriz con una acción espectacular. delirio pensar que uno puede presidente de Estados Unidos y mor de una mujer", dijo con- te el abogado de la defensa, ller.

tentado frente al Washington gan, que salía del edificio tras un discurso ante dirigentes ue herido de bala en el pecho y r hospitalizado durante 12 días. o de prensa, James Brady, resultó a cabeza, sufriendo daños per- l cerebro. Dos guardaespaldas heridas menores.

ace ahora

dmisión al Ontario Place.

Ejército Salvadoreño Interfiere Labor de la Cruz Roja,

Por JOHN E. NEWHAGEN

SAN SALVADOR, Junio 22 (UPI) — El ejército rehusó permiso a la Cruz Roja para visitar una región en control de los rebeldes a fin de ocuparse de la suerte de 43 soldados del gobierno capturados, informó el director de la institución.

Una emisión de la radio rebelde Venceremos fue transmitida hoy con gran interferencia, en el día en que los rebeldes habían prometido entrevistar al vice ministro de Defensa, Adolfo Castillo. Previamente Venceremos había proclamado que había capturado a Castillo.

La estación de onda corta, que tiene su base en el departamento nororiental de Morazán, cerca de la mayor ofensiva antiguerrillera gubernamental, ha sido regularmente interferida por el gobierno.

Los militares han negado que Castillo haya sido capturado, denunciando que los rebeldes están explotando su "desaparición" con fines propagandísticos para desmoralizar a los soldados del gobierno.

Venceremos había anunciado previamente que Castillo fue capturado cuando los rebeldes derribaron su helicóptero cerca de la localidad de San Fernando, en Morazán, ocupada por los guerrilleros desde la semana pasada.

El director de la Cruz Roja, Michel Amiguet, declaró que los militares negaron la autorización para viajar a la zona de Morazán, donde los rebeldes dijeron que retenían a Castillo junto a 43 soldados capturados.

"El alto mando de la fuerza armada les comunicó que una tarea así no podía ser autorizada, debido a los múltiples peligros existentes en la región, pues no se trata de un guerra convencional", dijo Amiguet.

Agregó que algunos de los familiares de los soldados solicitaron a la Cruz Roja que tomará el control de los prisioneros. Los rebeldes han prometido que entregarán a los soldados prisioneros a la Cruz Roja, siempre que el ejército permita que intervenga.

De las entrevistas hechas ayer a cuatro soldados prisioneros solamente algunos fragmentos pudieron escucharse en la capital debido a las interferencias. Los soldados capturados dijeron que habían sido bien tratados, aunque algunos de ellos necesitan atención médica.

La ofensiva en Morazán, en la que participan 5.000 soldados, pareció detenerse cerca de San Fernando y Perquín, en control de los rebeldes.

"Todavía se hallan en poder de los grupos extremistas", dijo un vocero militar en Morazán, al referise a las ciudades capturadas.

Los rebeldes proclaman haber derrotado la ofensiva de gobierno, que ha sido secundada por los batallones Atlacátl y Ramón Belloso, entrenados recientemente en Estados Unidos, pero los habitantes de la capital provincial dijeron que las tropas aún no se han retirado de la zona de combate.

Tercera Reunión Entre Turbay Ayala y Betancur

BOGOTA, Junio 22 (UPI) — Una tercera entrevista sostendrán hoy el presidente Julio César Turbay con su próximo sucesor, Belisario Betancur, como parte del complicado proceso de transición del gobierno, mientras se organiza el programa a realizar el 7 de agosto cuando se transmita el mando.

El presidente electo, que no ha suspendido sus visitas inesperadas por las poblaciones limítrofes para conocer los males que las afectan, sostuvo anoche una prolongada reunión con sus asesores para convenir los nombramientos del próximo gobierno.

Betancur, un dirigente del Partido Conservador de 59 años de edad, anunció que trabajará 16 horas continuas cuando asuma y que multiplicará sus esfuerzos para volver realidad sus promesas hechas durante la campaña electoral.

Su gobierno pondrá fin a ocho años de dominio político del Partido Liberal que, aunque perdió las elecciones presidenciales, logró mayorías legislativas.

Betancur, que fue cuatro veces aspirante presidencial y triunfó por un margen de 400.000 votos, llegará al poder con el respaldo de 3,2 millones de votos y, según un vocero suyo, "un deseoso afán de administrar el país con empeño y dedicación".

La entrevista que sostendrán hoy Betancur y Turbay Ayala servirá para avanzar en el proceso de reconocimiento de los males sociales y para que el presidente entrante pueda revisar cuidadosamente los programas que empezaron y que deberán ser terminados en la siguiente administración.

El nuevo gobierno heredará un déficit fiscal de 62.000 millones de pesos (unos 9,85 millones de dólares), el creciente desempleo y el aumento del analfabetismo y la falta de vivienda.

A las ceremonias de asunción de Betancur fueron invitados presidentes latinoamericanos, dijeron fuentes políticas, y el jefe de estado de Brasil, Joao Figueiredo, habría confirmado su asistencia.

Entre tanto, los miembros del liberalismo están preocupados por el silencio del presidente electo con respecto a la selección de los colaboradores del nuevo gobierno, que debería ser de responsabilidad compartida.

En el Congreso se han iniciado los contactos para la designación de la mesa directiva, el Contralor de la República y del Designado, cargo que equivale al de vicepresidente.

El Salvador: Niegan que Viceministro de Defensa Esté en Manos de Guerrilleros

Por RAUL BELTRHAN

SAN SALVADOR, Junio 22 (UPI) — Las autoridades salvadoreñas negaron que los guerrilleros izquierdistas hayan capturado al viceministro de Defensa, coronel Adolfo Castillo, pero la emisora clandestina rebelde, Radio Venceremos, prometió propalar una entrevista con el alto funcionario.

En el departamento de Morazán, el gobierno negó que Castillo haya sido capturado y dijo que los guerrilleros utilizan su desaparición como parte de una campaña de propaganda para desmoralizar a las tropas.

"Se ha generado confusión, ya que es cierto que los terroristas pueden utilizar la desaparición del coronel Castillo para su propaganda. Pero ellos no lo tienen en cautiverio", dijo un funcionario.

Los rebeldes habían informado inicialmente que Castillo murió al caer su helicóptero, pero posteriormente aseguraron haberlo capturado al tratar de escapar a Honduras.

Por otra parte, el presidente provisional, Alvaro Magaña, dijo que las declaraciones de los rebeldes carecían de fundamento, aunque admitió desconocer el paradero de Castillo. "Sólo sabemos que desapareció en acción", dijo Magaña ayer a los periodistas.

Entre tanto, la Cruz Roja ofreció recuperar el cadáver de otro coronel muerto en una operación militar.

La Cruz Roja dijo estar dispuesta a ayudar a recuperar los cadáveres del coronel Salvador Beltrán y el guardaespaldas del viceministro de Defensa, a quien se dio por muerto el jueves, al estrellarse su helicóptero.

La caída de la nave se produjo cuando los altos oficiales participaban en la mayor ofensiva militar de los tres años de guerra civil salvadoreña.

"Los delegados están esperando el llamado para prestar asistencia, de ser requerida por las fuerzas armadas", dijo un vocero de la Cruz Roja.

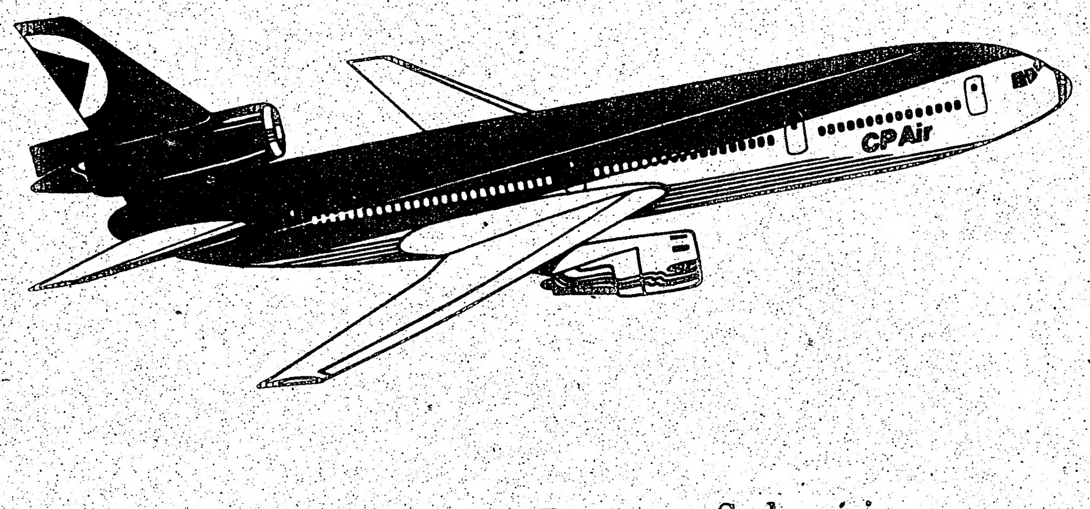
Los guerrilleros que ocupan el norte del departamento de Morazán, cerca del lugar donde cayó el helicóptero, dijeron haberlo derribado y ofrecieron entregar los cadáveres a la Cruz Roja, pero el ejército se rehúsa a negociar con los rebeldes.

Radio Venceremos dijo que entrevistaría a Castillo, quien habría sido capturado el sábado, tres días después de haber escapado con vida de la caída del helicóptero.

La radio guerrillera indicó que Castillo debería haber sido entrevistado ayer, pero que a última hora la entrevista fue pospuesta por los jefes guerrilleros.

CP Air

Le ofrece mas por menos!



- El único vuelo directo desde Toronto a Sudamérica
  Sin trasbordos, ni visas, ni problemas
- Magníficos aviones DC-10 modernos, espaciosos y confortables.
- Personal abordo eficiente y cortés.
- Fantásticos ahorros.

Toronto-Lima-Toronto	desde	$679
Toronto-Santiago-Toronto	desde	$1.122
Toronto-Montevideo-Toronto	desde	$1.299,00
Toronto-Buenos Aires-Toronto	desde	$1.222,00
Toronto-Cordoba-Toronto	"	$1.299
Toronto-Mendoza-Toronto	"	$1.299

No hay mucho que decir,

nuestras credenciales valen mas que las palabras.

El Impuesto de Partida del Canadá de $12.50 por persona no está incluido.

CP Air

Intervienen 3 Estaciones de Radio en Nicaragua

Por OSWALDO BONILLA

MANAGUA, Junio 22 (UPI) — El gobierno intervino tres radioemisoras cuyo propietario es acusado de dirigir a grupos armados antisandinistas, afirmó hoy uno de sus socios.

Las emisoras Radio Corporación, Radio Mil y Radio Minuto, de Fabeo Gadea Mantilla, fueron intervenidas por el Ministerio de Justicia que investigas las actividades del empresario, informó su socio José Castillo Osejo.

Las autoridades sandinistas, acusan a Gadea Mantilla de ser uno de los nuevos dirigentes de un movimiento armado que planea derrocar al gobierno.

Gadea Mantilla, que se desempeñaba como locutor radial, se afilió al Movimiento Democrático Nicaraguense, presidido por el ex miembro de la junta de gobierno, Alfonso Robelo Callejas, a quien el director de Seguridad del Estado, Lenin Cerna acusó de pactar con elementos "contrarrevolucionarios".

La semana pasada, Robelo y Gadea anunciaron en Panamá una alianza entre el MDN y el Frente Revolucionario Sandino, que encabeza el comandante Cero, Edén Pastora, un héroe revolucionario que ha prometido "echar a balazos a los dirigentes sandinistas que viven en Nicaragua como burgueses".

La Corporación de Radiodifusión del Pueblo, responsable de las emisoras confiscadas por los sandinistas desde que derrocaron al presidente Anastasio Somoza en 1979, es la encargada de administrar la parte correspondiente a Gadea Mantilla en las tres emisoras intervenidas.

Sin embargo, Castillo Osejo dijo que Gadea Mantilla ya no es co-propietario de la cadena, porque antes de abandonar el país había transferido "sus acciones a un hermano suyo y a un hijo".

La confusión respecto a la propiedad no ha sido aclarado aún por las autoridades.

Sin sumar las estaciones intervenidas, el gobierno sandinista tiene control del 70 por ciento de las emisoras del país por derecho de confiscación ydos canales de televisión: el canal 6, confiscado a Somoza, y el canal 2 por tener nexos con el somocismo.

Los tres diarios - Barricada, el Nuevo Diario y la Prensa- son publicados bajo censura. No así siete noticeros radiales privados y oficialistas que han sido autorizados por la dirección de Medios de Comunicación.

La censura de prensa está vigente desde el 15 de marzo, cuando el gobierno decretó el estado nacional de emergencia ante el temor de una intervención armada de Estados Unidos y ante supuestos planes secretos de Washington de armar a grupos paramilitares para desestabilizar al gobierno izquierdista.

Guyana Dispuesta a Negociar con Venezuela

GEORGETOWN, Guyana, Junio 21 (UPI) — El presidente Forbes Burnham afirmó que su país está dispuesto a discutir la disputa del territorio Esequibo con Venezuela aún cuando no tiene dudas de que la enorme zona selvática pertenece a Guyana.

"No estamos solos", dijo Burnham a los guyaneses durante una radioemisión de fin de semana.

"Tenemos el apoyo de Caricom (la comunidad caribeña), del Movimiento de los no-Alineados, de la Mancomunidad (británica) y de varios miembros de la más amplia comunidad internacional", señaló.

Bolivia: Denuncian Asesinato de Líder del Partido Socialista

LA PAZ, Junio 22 (UPI)— Marcelo Quiroga Santa Cruz, extinto líder del partidoSocialista-1, fue muerto de manera premeditada durante el golpe militar de julio de 1982, según afirmó su viuda, Cristina de Quiroga.

Por otra parte, dirigentes de esa agrupación política propugnaron el desconocimiento de la deuda de 500 millones de dólares que se habría contraído con Argentina, durante el régimen del general Luis García Meza,(1980-81), por estimarla resultado de la intervención política de este país en Bolivia.

Durante una conferencia de prensa, en la que estuvo acompañada por los actuales dirigentes del PS-1, la viuda de Quiroga Santa Cruz anunció su propósito de enjuiciar a las personas que planearon y ejecutaron la muerte de su esposo. Indicó que para ello, está recogiendo los antecedentes del caso.

Cristina de Quiroga acaba de retornar del exterior, según informó, a donde se dirigió tras la muerte de su esposo, algunas de cuyas pertenencias y cenizas le fueron entregadas por mediación del ex canciller Mario Anaya, meses atrás. atrás.

Cristina de Quiroga.

En el relato su esposa Cristina de Quiroga Santa Cruz dice que él fue separado del grupo de Central Obrera Boliviana (COB), donde se hallaba el 17 de julio de 1980, y ametrallado a mansalva, según dijo.

La dirección del PS-1 anunció por otra parte su rechazo al diálogo que propugna el gobierno para un "gran acuerdo nacional", por considerarlo ilegítimo y continuador del régimen del general García Meza.

Los dirigentes socialistas, encabezados por José María Palacios, Justo Pérez y Roger Cortéz, entregaron un documento planteando que Bolivia debe dejar de pagar la deuda externa contraída, estimada en los 3.800 millones de dólares, y renegociarla, dado el quebranto financiero del país.

Sacerdotes Acusados de Ayudar a los Campesinos en Brasil

BELEN, Brasil, Junio 22 (UPI) — Un tribunal militar brasileño sentenció hoy a dos sacerdotes franceses a 10 y 15 años de prisión acusándolos de incitar a campesinos de la región en contra de las autoridades para defender sus parcelas.

El tribunal que incluía a cuatro militares condenó a Arístides Camio y a Francois Gouriou a 15 y 10 años de prisión, respectivamente. Los abogados de la defensa dijeron que apelarán la sentencia.

Las acusaciones se remontan a hechos ocurridos en 1981 cuando una patrulla de la policía federal y los campesinos se enfrentaron en un tiroteo en esa región selvática.

Los fiscales militares catalogaron el incidente de emboscada en la cual resultó muerto el administrador de una granja. Los acusados dijeron que el tiroteo había sido provocado y que el muerto era un pistolero contratado por uno de los propietarios de la región.

Trece campesinos acusados de tomar parte en la emboscada también fueron condenados a ocho y nueve años de cárcel.

Arístides y Gouriou no fueron acusados de participación directa en los incidentes, sino de haber pronunciado un sermón cinco días antes de los sucesos en el cual, supuestamente, incitaron a los campesinos a luchar por sus tierras y sus hogares.

El juicio, celebrado en el tribunal militar de Belén, estuvo custodiado por más de 1.500 policías de seguridad fuertemente equipados y por soldados apostados en plazas y azoteas que impedían la llegada de manifestantes que apoyaban a los clérigos.

Ambos sacerdotes fueron culpados por "incitar a la desobediencia colectiva de la ley y a la lucha violenta entre las clases sociales".

La misma ley ha sido aplicada contra líderes sindicales, periodistas y políticos.

La región de Araguaya del sur amazónico, donde ambos clérigos comenzaron a trabajar a partir de 1978, es una zona de frecuentes conflictos.

Policía Colombiana Desactiva Bomba

NEIVA, Colombia, Junio 22 (UPI) — Un agente de policía desactivó ayer una bomba de regular poder explosivo que había sido lanzada contra la residencia del ex presidente Rafael Azuero Manchola, informaron las autoridades.

Dos personas que se movilizaban en una motocicleta lanzaron la bomba contra la residencia del mandatario, situada en un elegante sector de la ciudad, pero la rápida intervención del agente al desactivar el artefacto frustó la accion terrorista, dijo la policía.

Azuero Manchola dijo a los reporteros que "la valerosa intervención del policía salvó nuestras vidas".

Ninguno de los grupos guerrilleros se ha responsabilizado de la acción terrorista contra el ex presidente conservador, que ocupó el cargo en calidad de encargado por ausencia del titular, Misael Pastrana Borrero.

Exiliado Dirigente Chileno se Entrevista con Miterrand

PARIS, Junio 21 (UPI) — El exiliado líder chileno Anselmo Sule, presidente del disuelto Partido Radical de su país, conferenció hoy durante dos horas con el presidente francés Francois Mitterrand acerca de los problemas que enfrenta la América latina.

Posteriormente, Sule dijo que Mitterrand había expresado la esperanza de que se encuentre rápidamente una solución a las múltiples crisis que afectan a los países latinoamericanos.

Según Sule, Mitterrand insistió especialmente en los problemas políticos que afectan a la América Central y a Chile.

Sule agregó que está convencido que Francia intensificará su ayuda a los "movimientos de liberación en países bajo regímenes dictatoriales", de manera de reforzar la democracia en la América latina y permitir que países como Nicaragua construyan "una sociedad nueva".

Sule deberá participar esta semana en una conferencia de la Internacional Socialista que discutirá el reciente conflicto bélico anglo-argentino de las islas Malvinas.

Trabajadores Portuarios Suspenden Boicot a Naves Inglesas

LIMA, Junio 22 (UPI) — Los trabajadores portuarios suspendieron el boicot a los buques de bandera británica que habían declarado hace más de un mes en apoyo a la Argentina, anunció hoy una fuente sindical.

El levantamiento de la medida es "para evaluar las nuevas condiciones de lucha por la soberanía de ese pedazo de tierra latinoamericana que son las islas Malvinas", dijo a los periodistas Luis Negreiros, Secretario General de la Federación de Trabajadores Marítimos, Portuarios, Lacustres y Fluviales del Perú.

Negreiros afirmó que el boicot fue "un éxito y se cumplió en todos los puertos peruanos" desde los primeros días de abril.

Durante el boicot, los trabajadores portuarios dejaron de atender a varias naves de bandera británica, dos de las cuales siguieron viaje a Chile, país donde desembarcaron la carga destinada al Perú, según se informó.

Al boicot de los trabajadores portuarios se sumó el del personal de los aeropuertos contra los aviones de matrícula británica.

La medida afectó a la compañía de aviación British Caledonian, pero sólo por unos días. El boicot fue levantado y la empresa aérea reanudó sus vuelos al Perú.

Festival de Cine en Cartagena

CARTAGENA, Colombia, Junio 22 (UPI) — Decenas de artistas se congregaron en esta ciudad de la costa atlántica colombiana, al iniciarse en la víspera el 23ro. Festival de Cine de Cartagena.

En el festival serán exhibidas 57 películas extranjeras y 53 colombianas.

Los organizadores del festival, el único de su tipo realizado en Colombia y que ha sobrevivido pese a los pocos recursos económicos, dijeron estar complacidos por la acogida del certamen.

Hay películas que competirán por premios y al mismo tiempo una exhibición paralela de filmes que ya han logrado éxito en otras partes, como "Pixote" del brasileño Héctor Babenco.

En el festival participan, —además de Colombia—, Argentina, Australia, Brasil, Bulgaria, Checoslovaquia, China, Ecuador, España, Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Italia, Japón, México, Perú, Unión Soviética, Venezuela y Yugoslavia.

Brasil competirá con "India, la Hija del Sol", de Fabio Barreto, y "De tripas Corazón" (Das Tripas Coracao) de Ana Car Na.

Venezuela presentará "Carmen la que contaba 16 años", "El Rebaño de los Angeles", "El Mar del Tiempo" y "La Casa del Paraíso".

Argentina participará con "Tiempos de Revancha", "Ultimos días de la víctima" y "Fiebre Amarilla".

Perú inscribió "Muerte de un Magnate" y México "En Tormenta" y "La Seducción".

Entre los artistas que participan en el festival figura la bella actriz italiana Dominique Sanda.

IN MEMORIAM

Al cumplirse el primer aniversario del fallecimiento del niño

FREDDY PATRICIO TIPAN

Sus padres y hermanos invitan a la misa por el eterno descanso de su alma que se celebrará en la Iglesia Sta. Ermita, el día domingo 27 de junio a las 10 A.M. situada en 1795Lawrence Ave. W. (Jane). Por este acto de piedad cristiana anticipamos nuestros sinceros agradecimientos.

Toronto, 23 de Junio de 1982

PALO UNO

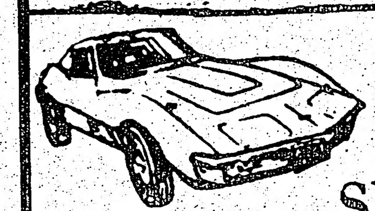
TORNEO RELAMPAGO DE BOWLING INDIVIDUAL CON HANDICAP

SABADO 26 DE JUNIO 14 HORAS

Cuatro partidos clasificarán a 5 caballeros y 5 damas para la serie eliminatoria final a jugarse el mismo día. Doce trofeos en juego.

AVISO0 No es necesario inscripción previa, pero todo aquel que llegue después de las 14.30 no juega

BRUNSWICK MISSISSAUGA BOWL
2561 STANFIELD ROAD
(segunda luz al oeste de Dixie apenas al sur de Dundas)



Por estimaciones llamar a Julio Yannuzzi o Luis Gaggero. Expertos sudamericanos.

SKYWAY
AUTO & TRUCK COLLISION

Atendido por sus propios dueños. Chapa y pintura de automóviles. Tenemos coches de cortesía y servicio de remolque.

9 HAAS RD. REXDALE ONT.
TEL. 745-4890
Visítenos.

GUSTAVO ALVEAR TRAVEL SERVICES

347 COLLEGE ST. y Augusta (esquina)
OFICINA 303, Edificio Augusta Medical Centre

968-9060 y 968-9108

PARA SUS VIAJES UD. TAMBIEN PREFIERA A: SU AGENTE DE VIAJES LATINOAMERICANO

Visas, pasaportes, poderes, cartas de invitación, etc.
Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesía.

Miércoles 23 de Junio de 1982

sta

ametrallado a mansalva, según dijo.

La dirección del PS-1 anunció por otra parte su rechazo al diálogo que propugna el gobierno para un "gran acuerdo nacional", por considerarlo ilegítimo y continuador del régimen del general García Meza.

Los dirigentes socialistas, encabezados por José María Palacios, Justo Pérez y Roger Cortez, entregaron un documento planteando que Bolivia debe dejar de pagar la deuda externa contraída, estimada en los 3.800 millones de dólares, y renegociarla, dado el quebranto financiero del país.

EMORIAM

el primer aniver-
imiento del niño

ATRICIO TIPAN

hermanos invitan
el eterno descanso
ue se celebrará en
a. Ermita, el día
de junio a las 10
en 1795 Lawrence
e). Por este acto
stiana anticipamos
eros agradecimien-

de Junio de 1982

STAVO
VEAR
L SERVICES

ST. y Augusta (esquina)
Edificio Augusta Medical

060 y 968-9108

S UD. TAMBIEN PREFIERA A:
VIAJES LATINOAMERICANO

s, poderes, cartas de in-
satisfechos lo recomiendan
do servicio, economía y cor-

Malvinenses: "Los Ultimos Días Fueron los Peores"

Por SCOTT MacLEOD

LONDRES, Junio 22, (UPI) — Como aislados pastores de ovejas, la gente de las Malvinas estaba más acostumbrada a esquilar lana que a esquivar granadas.

Pero durante los 74 días de combate en las islas, los isleños soportaron bombas, vieron la boca de los rifles apuntándoles a la cabeza, aprendieron el significado de frases como "toque de queda" o "arresto domiciliario", y sufrieron el saqueo de su casas y la destrucción de sus poblados.

Finalmente, los isleños formaron una resistencia, ayudando en secreto a las tropas de liberación británicas y guiándoles hacia escondites, senderos poco conocidos y los puestos militares argentinos.

"El coraje y la lealtad de los isleños jugaron parte no pequeña en su liberación", dijo la reina Isabel II en un telegrama dirigido a los 1.800 kelpers, como se llama a los habitantes de las Malvinas.

Tres isleños, uno de ellos una mujer de 82 años, murieron cuando una granada del ataque final británico destrozó su casa en la capital, Stanley.

"Los últimos días fueron los peores", dijo Desmond King, dueño del Upland Goose Hotel, refiriéndose a la ofensiva británica contra Stanley, una población de 1.000 personas de las cuales 400 huyeron a lugares más seguros en el campo.

Y por lo menos una kelper se convirtió en heroína. La doctora Allison Bleaney, de 30 años, enfrentó bombas y granadas y corrió hacia el centro de comunicaciones argentino arguyendo que se le dejara hablar con los británicos a fin de informarles la inexistencia de una "zona de seguridad" para los civiles.

"Le rogué que no fuera", dijo su aliviado esposo Michael, funcionario de la Falkland Islands Company, la empresa comercial que administra la mayor parte de las islas. "Pero me dijo que tenía que ir".

Bleaney también elogió a su esposa, que es madre de dos niños, por colaborar en obtener un cese de fuego más rápido mediante un exitoso contacto radial que puso a las fuerzas británicas al habla con los comandantes argentinos.

La ocupación, desde los primeras días de invasión argentina, dañó los pueblos y aldeas de estilo inglés. Nidos de ametralladoras y bolsas de arena desfiguraron el edificio del gobierno. Las trincheras destruyeron el jardín de la residencia del gobernador, donde flameaba antes la bandera británica, la Union Jack.

Hubo también momentos de vida común y corriente. El lechero local se negó a suspender sus entregas, a pesar de los bombardeos. Los maestros, en silencioso desafío, se negaron a dejar de educar a los niños porque los argentinos demandaron un programa en castellano.

Los argentinos "saquearon muchas de las casas que ocuparon. Por momentos, se ponían muy nerviosos y empujaban a la gente, golpeándola en la espalda con sus ametralladoras", escribió el periodista Max Hastings del London Daily Express.

Inmediatamente después de la invasión, algunos isleños pudieron salir de sus casas. Para los demás hubo un estado de sitio desde las diez de la noche, que luego se adelantó a las 4 de la tarde.

En Goose Green, lugar de una guarnición argentina, más de 100 isleños fueron encerrados en el centro comunal por casi 30 días. Sobrevivieron comiendo chocolate y jugando snooker, una variedad del billar.

Algunos isleños informaron que los argentinos dejaron excrementos dentro de las casas saqueadas.

En las granjas se rompieron verjas y el ganado vagó libremente por la isla.

Los argentinos minaron varias granjas y tras la liberación de Goose Green, los animales fueron destrozados por los estallidos mientras vagaban.

La guerra no interrumpió la costumbre inglesa del té. Los reporteros dijeron que algunas ancianas de Stanley hasta ofrecieron té a la tarde a varios reclutas argentinos adolescentes porque sintieron lástima de ellos.

La guerra aumentó los temores de que los isleños pudieran abandonar las islas en busca de lugares más seguros, pero su reacción inicial fue la de permanecer en las islas pues tenían fe en las fuerzas británicas.

"Anticipamos el desarrollo de las islas en paz y prosperidad", dijo el kelper David Rowlands en el primer telegrama de posguerra al gobernador exiliado de las Malvinas, Rex Hunt. "Dios salve a la Reina", concluyó.

Ríos Montt Afirma que se ha Detectado Plan para Derrocar su Gobierno

GUATEMALA, Junio 22 (UPI) — El presidente Efraín Ríos Montt afirmó hoy que se ha detectado una conspiración para derrocar a su gobierno en agosto, y al mismo tiempo indicó que las mujeres y los periodistas de Guatemala podrían ser "militarizados".

En una conferencia de prensa, el general Ríos Montt sostuvo que el plan para derrocar a su gobierno surgido de un golpe de estado en marzo fue inspirado por elementos del derrocado gobierno del general Romeo Lucas García.

Pero Ríos Montt no dio mayores detalles sobre la presunta conspiración.

Luego, anunció que varias instituciones del estado serán "militarizadas", pero no indicó cuales serán los organismos afectados por la medida.

Añadió que "a las mujeres les gustaría mucho ser militarizadas" y "hasta los periodistas pueden ser militarizados".

"¿Por qué no los periodistas?", se preguntó.

"Yo vine aquí como producto de un golpe de estado. Me dijeron que yo era el comandante y eso es lo que soy", señaló.

Ríos Montt, que el domingo anunció que se mantendrá en el poder durante 30 meses, dijo también que los partidos políticos podrán participar en un Consejo de Estado.

"Lo que más me interesa es que van a participar en el Consejo de Estado", afirmó Ríos Montt, quien se describe como un cristiano "nacido de nuevo" y que anteriormente ha llamado "sucios" a los dirigentes políticos.

El Consejo de Estado solo tendrá funciones de aconsejar al gobierno, sin tomar ninguna decisión.

Sobre la anunciada reorganización de la administración pública, el jefe militar dijo "los ministros se mantendrán en coordinación constante".

Por otra parte, dijo que hasta la fecha 240 guerrilleros se han acogido al decreto de amnistía, entregando sus armas a las autoridades. La amnistía se vence el 30 de este mes.

Luego, afirmó que los empresarios no pueden sobornarlo. "A los capitalistas del país que tienen sus capitales afuera les digo que yo no soy como áquel general de un libro mexicano, que dice que no hay general que aguante un cañonazo de 100.000 pesos, yo los he aguantado más fuertes", dijo.

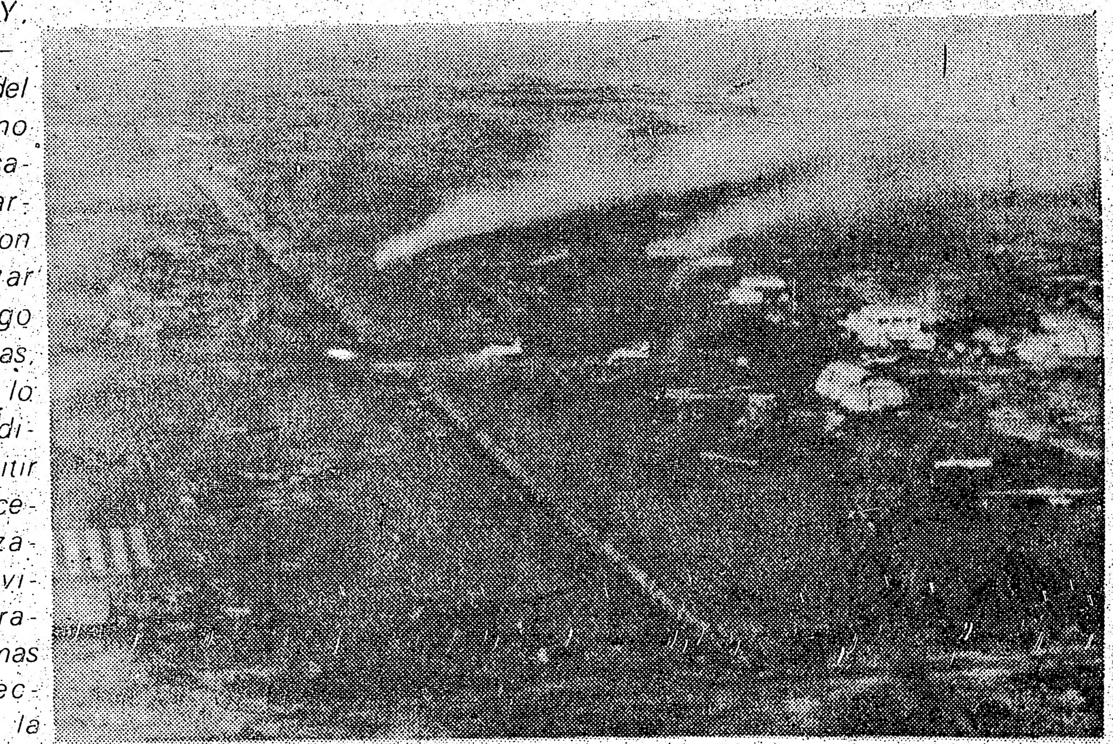
Sobre las relaciones diplomáticas interrumpidas con España, dijo: "Yo soy el que decide la política exterior, y estamos trabajando en eso".

España suspendió las relaciones con este país tras la toma de la embajada española el 31 de enero de 1980, en que murieron campesinos que ocuparon la sede.

Ríos Montt asumió el poder el 23 de marzo, anulando las elecciones celebradas ese mes, y se proclamó presidente a comienzos de junio.

PUERTO STANLEY, Islas Falkland.— Tres prisioneros de guerra argentinos empacan sus escasas pertenencias en el aeropuerto de la capital isleña, alistándose para el viaje de regreso a su país. Son parte de los pocos prisioneros argentinos que aún permanecen en las Falkland.

SOBREVOLANDO PUERTO STANLEY, Islas Falkland.— Una vista aérea del aeropuerto, pleno de cráteres causados por bombardeos británicos. Con el fin de evitar poner en riesgo más vidas humanas, hasta que se lo declare en condiciones de permitir aterrizajes se procederá con lanzamientos de provisiones con paracaídas. Las mismas son traídas directamente desde la Isla Asención



RESTAURANTE
LA GALERIA
BAJO NUEVA ADMINISTRACION
LES INVITA A VISITARNOS

Una visita lo convencerá
Menú para todos los paladares
Culinaria Latina e Internacional

VEA GRATUITAMENTE
Los partidos del Mundial

1111-A COLLEGE ST. T.530-1830

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
Consulte a Nino
3861 JANE ST. Jane-Finch Mall) 630-4044
Hablamos español
IATA

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares. También polleras, sombreros, pieles para hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave. (norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

el popular suplemento Deportivo

Carlos Salgueró Quiere Triunfar en el Toronto Italia

El jugador internacional argentino Carlos Salgueró, debutó en el Toronto Italia de la National Soccer League contra el Dínamo Latino, hace 10 días.

Salgueró, se inició en el Boca Juniors de Buenos Aires, en la institución xenise, estuvo varias temporadas. Hace dos años se incorporó al fútbol norteamericano, primeramente defendiendo los colores del desaparecido club Calgary Boomers de la N.A.S.L. y luego fue contratado por el club de indoor soccer Buffalo Stallions. Antes de firmar por Toronto Italia, Carlso Salgueró había recibido varias ofertas de clubes de varios países, pero prefirió Toronto, en parte porque en esta ciudad residen familiares cercanos y amigos personales entre los que se cuenta su ex compañero Juan Carlos Molina.

Carlos en tu partido de presentación, no mostraste tu calidad futbolística ¿a qué se debió?

"Bueno, la verdad es que tienes razón. Antes de firmar con el Toronto Italia, estuve inactivo por espacio de un mes y medio, agregando encima que en los ultimos seis meses jugué sólo indoor soccer en el Buffalo Stallions.

Personalmente me sentí un poco extraño en la cancha, por las razones expuestas; no es lo mismo jugar indoor, que estar en cancha grande".

¿En qué plazo estarás en tu nivel de juego?

"En realidad, he practicado poco con el Italia, pero con el transcurrir de los días, me voy a poner en forma y brindar lo mejor de mi juego, para satisfacción no solo personal, sino de los directivos, técnicos y compañeros de mi nuevo equipo, que han cifrado grandes esperanzas en mi persona. Ellos, me están brindando todo su apoyo, y retribuirse con satisfacciones y triunfos".

Carlos Salgueró, puntero del Toronto Italia.

¿Cómo viste al Dínamo Latino?

"Lo que más gustó del Dínamo fue su mentalidad ganadora; sus jugadores lucharon por todos los sectores del campo; realmente esta es una virtud muy importante en el fútbol. Por otra parte buenos jugadores y un aliento constante de sus simpatizantes. El Dínamo, si sigue así, con seguridad va a alcanzar un buen puesto al final del torneo".

¿Tu conexión con el Toronto Italia?

"Un compañero del Buffalo Stallions, Eduardo Azevedo me conectó con los dirigentes del club, después de llegar mutuamente a un arreglo económico, decidí firmar por el Italia.

¿Hasta cuándo es tu contrato?

"Por toda esta temporada".

¿Y luego?

"Retornaré a jugar indoor fútbol en la liga profesional norteamericana. En el momento tengo ofertas de varios equipos, pero el Buffalo Stallions tiene la primera opción".

Carlos, entrando a la órbita del campeonato mundial ¿cómo ves Argentina?

"La verdad que me entristeció mucho verlo perder contra Bélgica, yo creo, que Argentina sólo jugó bien los 10 primeros minutos de juego. Después el juego nuestro fue monótono y se jugó solo el centro, sin buscar abrir por las puntas.

¿Tu crees que se recuperen en sus próximos partidos?

"Sinceramente estoy seguro que sí. Menotti es un técnico que sabe una barbaridad y los orientará a los seleccionados a salir adelante, y Argentina recuperará la línea de su fútbol como uno de los favoritos para ganar el Mundial".

Carlos Salgueró, ya comenzó a marcar goles, por lo pronto hizo dos en la valla de St. Catharines y hace dos noches repitió la dosis en la portería de Marshlanders, en ambos encuentros Toronto Italia, ganó holgadamente.

Figuras del Torneo Femenino: Cathy Leiva del Pichincha

El segundo torneo de fútbol femenino que se viene desarrollando domingo a domingo, cada vez viene ganando más expectativa en la afición latina de Toronto.

Si usted , va por primera vez, a lo mejor pensará que este torneo, sólo tiene gracia porque es femenino. Pero después de observar una fecha, se dará cuenta que dentro de las jugadores existe una posición y seriedad en la práctica de este deporte, anteriormente dominado sólo por los varones.

En la última fecha, se desarrolló el cotejo entre Pichincha y Huracán, el score favoreció al equipo pichinchano por 1-0.

En las filas ganadoras sobresalió nítidamente su defensa central Cathy Leiva, una juvenil que mostró ser aguerrida en su zona defensiva. Cathy, es hija de don Bolívar Leiva, dirigente ligado por años en el Club Pichincha.

Cathy Leiva, en la defensa del Pichincha femenino.

Cathy, respondió de la siguiente manera en el test de preguntas formuladas por "Suplamento Deportivo":

¿Edad?

"16 años".

¿Estudio?

"Quisiera ser secretaria bilingüe".

¿Por qué te gusta el fútbol?

"Por ilusión, además uno se divierte con la práctica de este sano deporte".

¿Cuántos años juegas al fútbol?

"Desde hace tres años, me inicié con el primer equipo femenino de Pichincha.

¿Quién es la mejor jugadora del torneo?

"Mi compañera Carla Gutiérrez".

¿De los varones?

"El puntero derecho de Pichincha Ben Abbassi".

¿Por qué el puesto de zaguero es tu puesto preferido en la cancha?

"Me gusta defender y evitar que las contrarias nos hagan goles".

¿Qué chance le otorgan al Pichincha para el título?

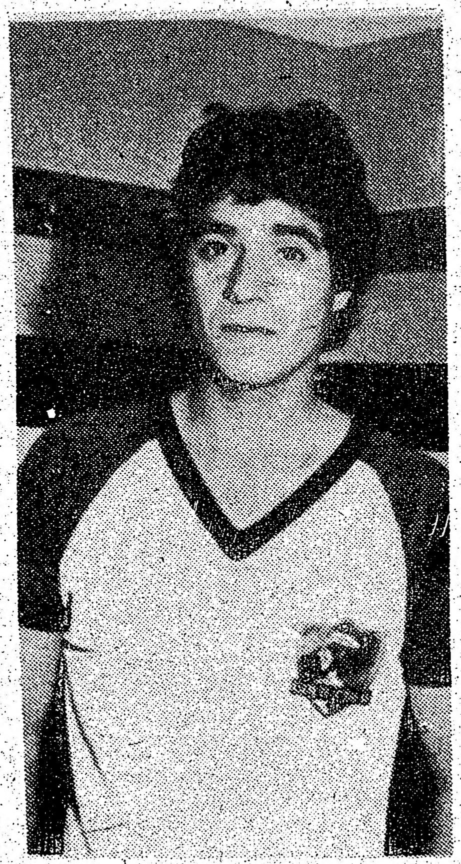
"De las mejores, este Pichincha ha mejorado bastante, con relación al del año pasado".

¿A parte de divertirse el fútbol que más otorga dentro de un equipo?

"Nos crea amistad y compañerismo dentro del equipo. Por sobre todo nos brinda la pasión de esperar el otro partido con ansiedad".

Juan Carlos Lueiza, la Nueva Figura de Colo Colo

Juan Carlos Lueiza ha sido la reciente contratación de Colo Colo que actualmente participa en la Liga Latinoamericana. En el día de su debut oficial tuvimos la oportunidad de conversar brevemente con él:



¿Juan Carlos qué edad tienes?

26 años.

¿Cuéntanos en breve sobre tu carrera futbolística?

Debuté en Palestino a los 15 años, permaneciendo hasta el año 1978, año en el cual nos clasificamos campeones. Palestino en ese año contaba con Elías Figueroa, Fabiani, Dubó, Rojitas, etc. todos grandes del fútbol chileno.

En el año 72-73 integré la Selección Juvenil de Chile, en el año 1975 fui llamado a la Selección Joven. en el 79 me fui a Ñublense de Chillán donde permanecí hasta junio del año pasado retirándome por incumplimientos financieros de parte de la institución.

¿Cómo se gestó tu venida a Canadá?

Por intermedio de mi amigo Luis Gatica, a través de Marcelino Agüero, presidente de Colo Colo.

¿Cuándo llegaste?

Arribé el martes 15 del presente.

¿Cómo fue el recibimiento?

Muy bueno, muy contento de encontrarme con amigos conocidos y de palpar el gran entusiasmo existente en la institución.

¿Tienes intenciones de realizar una carrera futbolística en Canadá?

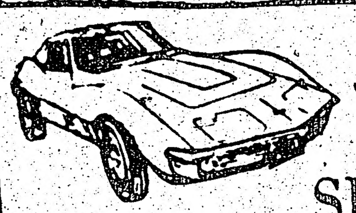
Sí, pero considero que debo ponerme a punto físicamente debido a mi inactividad profesional por aproximadamente seis meses. Después si algún club profesional se interesa por mis servicios, estoy llano a conversar a través de Colo Colo quienes en estos momentos cuentan con mi pase.

¿Por último deseas dirigirte a la hinchada colocolina?

Sí, a su barra pequeñita pero efectiva los dos primeros goles que marqué en el campeonato se la dedico a ella a la sufrida.

Juan Carlos como lo manifestó llegó el martes 15 al día siguiente debutó en un partido amistoso anotando dos goles frente a Kiewont; marcó otros dos goles los que demuestran su efectividad.

Buena suerte.



Por estimaciones llamar a Julio Yannuzzi o Luis Gaggero. Expertos sudamericanos.

SKYWAY AUTO & TRUCK COLLISION

Atendido por sus propios dueños. Chapa y pintura de automóviles. Tenemos coches de cortesía y servicio de remolque.

9 HAAS RD. REXDALE ONT. TEL. 745-4890 Visítenos.

DECIDASE Ud. puede encontrar su joya favorita con diamantes o en piedras de color visitando a su joyero de habla hispana.

PEPE JEWELLERY 660½ BLOOR ST. W. y Manning 2 bloques antes de Christie

Pregunte por su propietario PEPE TRUJILLO

Trabajamos reparaciones TEL. 537-0678

ortivo

nto Italia

bita del campeonato mundial ¿cómo ves Argentina?

"La verdad que me entristeció mucho verlo perder contra Bélgica, yo creo, que Argentina sólo jugó bien los 10 primeros minutos de juego. Después el juego nuestro fue monótono y se jugó solo el centro, sin buscar abrir por las puntas.

¿Tu crees que se recuperen en sus próximos partidos?

"Sinceramente estoy seguro que sí. Menotti es un técnico que sabe una barbaridad y los orientará a los seleccionados a salir adelante, y Argentina recuperará la línea de su fútbol como uno de los favoritos para ganar el Mundial".

Carlos Salguero, ya comenzó a marcar goles, por lo pronto hizo dos en la valla de St. Catharines y hace dos noches repitió la dosis en la portería de Marshlanders, en ambos encuentros Toronto Italia, ganó holgadamente.

ha

¿Edad?

"16 años".

¿Estudio?

"Quisiera ser secretaria bilingüe".

¿Por qué te gusta el fútbol?

"Por ilusión, además uno se divierte con la práctica de este sano deporte".

¿Cuántos años juegas al fútbol?

"Desde hace tres años, me inicié con el primer equipo femenino de Pichincha.

¿Quién es la mejor jugadora del torneo?

"Mi compañera Carla Gutiérrez".

¿De los varones?

"El puntero derecho de Pichincha Ben Abbassi".

¿Por qué el puesto de zaguero es tu puesto preferido en la cancha?

"Me gusta defender y evitar que las contrarias nos hagan goles".

¿Que chance le otorgan al Pichincha para el título?

"De las mejores, este Pichincha ha mejorado bastante, con relación al del año pasado".

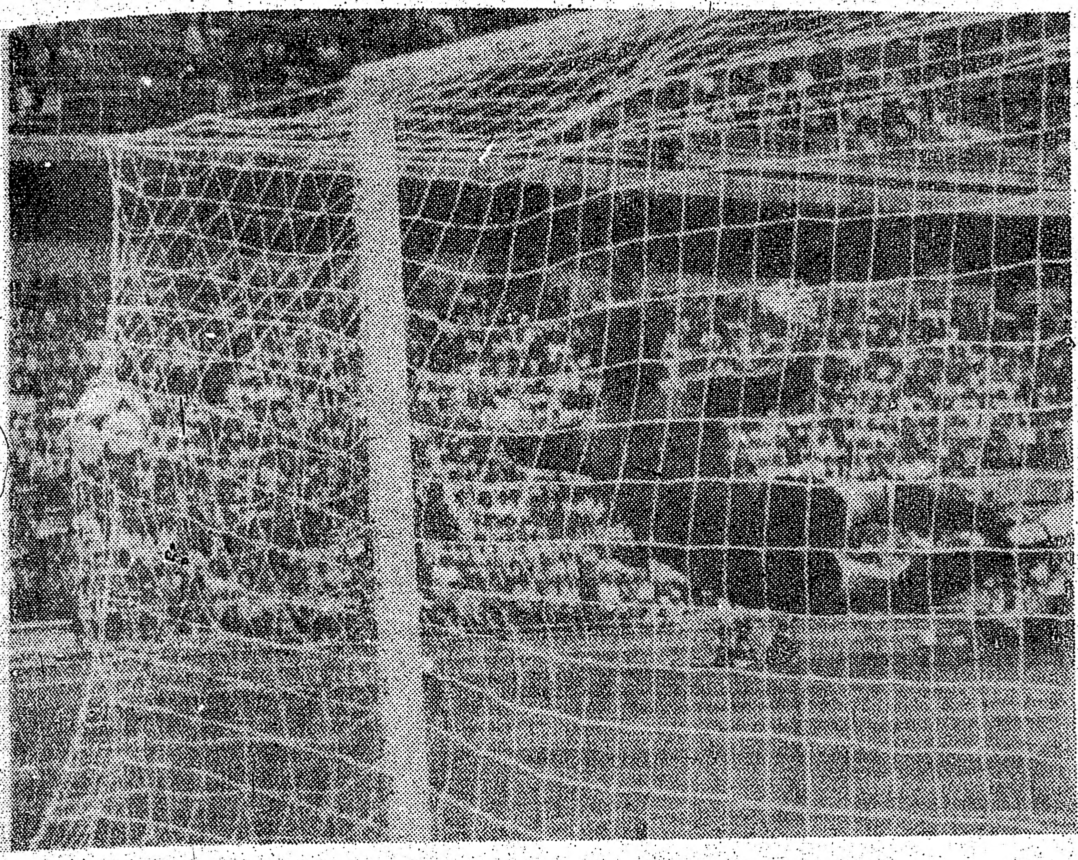
¿A parte de divertirse el fútbol que más otorga dentro de un equipo?

"Nos crea amistad y compañerismo dentro del equipo. Por sobre todo nos brinda la pasión de esperar el otro partido con ansiedad".

SE Ud. puede encontrar su joya favorita
o en piedras de color
su joyero de habla hispana.
JEWELLERY
BLOOR ST. W.
oques antes de Christie
por su propietario
E TRUJILLO
ones TEL. 537-0678

ESPAÑA '82

ESPAÑA '82



VALLADOLID, España.— Al Terabulsi, arquero de Kuwait, trata de impedir que el balón alcance a la red, pero el disparo del francés Genghini se convierte en el primer gol para Francia.

ZARAGOZA, España.— Gerry Armstrong, de a Selección de Irlanda del Norte, cabecea el balón hacia la valla hondureña en la primera mitad del encuentro entre ambas representaciones nacionales. El arquero de Honduras Julio Arzu observa la pelota. En el centro, expresando su júbilo por el tanto, aparece Norman Whiteside.

La Unión Soviética Acompañará a Brasil a la Segunda Ronda

MALAGA, España, Junio 22 (UPI) — El capitán del seleccionado de fútbol de la Unión Soviética, Alexsandr Chivadze, fue el héroe de esta noche cuando consiguió que su país empatara 2-2 con Escocia y pasara a la segunda ronda de la Copa Mundial de Fútbol.

Los soviéticos necesitaban sólo un empate para pasar junto a Brasil al grupo de los 12 que continuarán en la competencia, mientras que Escocia tenía que ganar para poder clasificarse. Los dos terminaron su participación en el Grupo VI con tres puntos en tres partidos, pero los soviéticos tenían una diferencia de goles de más 2 contra el cero de Escocia.

Chivadze compensó el error que permitió al escocés Joe Jordan abrir la cuenta a los 15 minutos de juego, anotando el gol del empate a los 15 de la etapa complementaria. Los soviéticos parecían haber logrado lo que querían cuando a los 39 aumentó Ramaz Shengelia, pero Escocia logró emparejar las cifras dos minutos más tarde a través de Graeme Souness.

El empate resume en cierta forma lo que pasó en la cancha. Escocia dominó la mayor parte del primer tiempo, mientras que los soviéticos presionaron casi sin cesar en el segundo. El juego fue creativo y apasionado, y las 45.000 personas que repletaron el estadio no dejaron de alentar a los rivales durante los 90 minutos.

Escocia estuvo a punto de conseguir la victoria en el último minuto, pero el arquero Rinat Dasaev arriesgó su vida y un brazo cuando se tiró a atrapar una pelota suelta mientras un delantero del equipo británico disparó a unos tres metros de la boca del arco.

Chivadze, de 27 años, cometió un error terrible tratando de controlar un lanzamiento por alto hecho por David Narey. Jordan, el delantero escocés que juega en el Milano de Italia, disparó la pelota con rapidez y superó al asombrado Desaev.

En el primer tiempo, Jordan causó pánico en la normalmente fría defensa soviética y a los nueve minutos el arquero Desaev tuvo que hacer una atajada espectacular para detener su disparo.

Los escoceses no pudieron controlar el mediocapo al comienzo de la etapa complementaria y los soviéticos comenzaron a jugar un fútbol de maravilla. La pelota pasó la mayor parte del tiempo en el terreno británico y a nadie sorprendió que los rusos igualaran el marcador.

A los 15 minutos del segundo tiempo, Yuri Gavrilov eludió a varios zagueros y casi termina una jugada que llevó a los rusos desde la mitad del campo hasta las narices mismas del arquero escocés Alan Rough, pero Chivadze recibió el rebote para anotar desde corta distancia y compensar el error inicial.

En desesperación, Escocia envió a la cancha a Danny McGrain y Alan Brazil a los 32 minutos en reemplazo de Gordon Strachan y Jordan, decisión que fue abucheada por los escoceses en las tribunas.

A los 39, Shengelia pareció sellar la suerte de Escocia cuando los zagueros centrales Alan Hansen y Willie Miller fallaron al tratar de despejar y Shengelia disparó un tiro libre al arco para anotar.

Pero Escocia se negó a morir y dos minutos después Souness envió al fondo de las redes un derechazo que dio a los escoceses una leve esperanza, pero ya era demasiado tarde.

Bajo las órdenes del árbitro Nicole Rainea, de Rumania, los equipos alinearon así:

UNION SOVIETICA: Dasaev; Sulakvelidze, Chivadze y Baltacha; Demianenko, Shengelia (Andreev) y Bessonov; Bal, Borovskiy y Blokhin.

ESCOCIA: Rough; Narey, Miller, Hansen y Gray; Souness, Wark y Archibald; Strachan (McGrain), Jordan (Brazil) y Robertson.

...A CUEVA TANGO ...
LA CUEVA
"Busca una Estrella
Tanguera"
Todos los jueves a partir de mañana
si usted canta o baila el tango tiene
una cita en la cueva
Venga, entérese y participe.
El público magno asistente tanguero será el que dará
el veredicto final eligiendo a la voz y
a la mejor pareja de la noche.
Para mayor información llame al fono Tango
533-9359
Sea la estrella tanguera que busca
LA CUEVA
Restaurante y Discoteca
813 BLOOR ST. W.

C. S. D. Guayaquil
ORGANIZA
Gran Baile de Gala
SABADO 26 DE JUNIO
DE 1982
Con el sabor guapachoso
de las dos mejores discotecas
del momento:
REY TRUJILLO y AMPARITO
DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE
4401 JANE ST. (2 semáforos norte de Finch)
HORA: 7 P.M. a 1 A.M.
PRECIO POPULAR: $ 3.00
Si usted piensa viajar
"Primeramente" visite
CLAUDITA'S WAREHOUSE
718 LANSDOWNE AVE.
TELEFONO 533-5785
Donde tenemos mercadería para negocio a los precios más bajos. Visítenos sin compromiso
LONTOR FOODS
Supermercado Latino
Toda variedad de productos y pescado fresco de Sur América y América Central
FINCH WEST MALL
3457 WESTON RD.
TEL. 741-2245

Lion's United Provoca Batalla Campal en LEFA

Una gresca de descomunales proporciones se presentó el día sábado en la cancha de St. Clair durante compromiso de la programación para la fecha de la LEFA.

Toda la culpabilidad parece recaer sobre los integrantes del cuadro del Lion's United quienes ya han propiciado anteriormente escenas similares.

El enfrentamiento se inició cuando los equipos de Lion's y Club Christie jugaban el primer tiempo y cuando el marcador estaba empatado a cero goles. A juzgar por informaciones recibidas inicialmente los integrantes del cuadro campeón de LEFA, Lion's comenzaron a actuar de manera violenta e irresponsable desde el comienzo del partido dando origen a varias jugadas de carácter violento que pusieron los ánimos en no muy buen estado tanto en los aficionados como los participantes en el juego.

En una entrada de los morochos jugadores del Lion's el jugador Carlos Salero del Christie fue víctima de juego extremadamente rudo y hasta la suspensión del partido, a los 20 minutos de iniciado, varios jugadores del Christie se estaban quejando de la extrema brusquedad y las intenciones violentas de los morenos.

En una de estas acciones el referí decretó infracción contra un delantero del Lion's y de este momento en adelante las acciones parecieron sobrepasar el control del juez del partido. Varios integrantes del Lion's se pusieron beligerantes y se dio comienzo a agresiones contra varios elementos del Christie por parte del Lion's.

De aquí en adelante las acciones degeneraron en una lucha campal sin control alguno en las que participaron no solamente los dos cuadros en disputa sino también algunos espectadores.

Cabe anotar que los dirigentes del Lion's ya estaban sobre aviso de que no se podría propiciar nuevamente este tipo de acción en las canchas de LEFA dado que en anteriores oportunidades los integrantes de este cuadro han participado en acciones violentas dentro y fuera del campo. Igualmente estos habían depositado ante las directivas de la liga la suma de $ 500 como fianza como depositario de buena fe de que acciones de carácter violento no sucederían nuevamente en el campeonato de LEFA.

Sin embargo esto no fue suficiente para detener los ataques de juego violento por parte de los impulsivos jamaicanos. Esto trae como consecuencia una grave repercusión para la directiva de la conocida liga, quienes tendrán que decidir si en el futuro se permite a Lion's United tomar parte en el torneo o si se les cancela la suscripción y participación en la misma. Es además, un problema continuo para la institución futbolística tener como campeones representantes de un cuadro que substituye el buen juego por la violencia en el campo. Estas son circunstancias que van más allá de una cuestión de estilo y tienen que ver con inhabilidad para desempeñarse en el campo de juego con caballerosidad y compostura.

Sería conveniente que la junta directiva de LEFA, en particular el Tribunal de Penas, estableciera una sanción ejemplar contra quienes están atentando contra los principios de defensa del deporte aficionado que son los que deben regir el desempeño de las acciones en la institución deportiva. Ataques campales donde se recurre a la violencia ante la imposibilidad de definir una contienda en la vía legal del deptrte, no deben ser tolerados en nuestras canchas.

Es en situaciones como estas que la LEFA debe actuar con certeza y prontitud para defender los principios básicos que animan su existencia.

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

TORNEO INTER LIGAS. Una idea digna de cristalizarse, me dio a conocer en días pasados José Cristóbal Gómez, presidente de LEFA, la misma es organizar un torneo triangular entre las ligas latinas. Los fondos económicos que se obtendrían de dicho evento, estarían designados para la señorita Ecuatoriana Zoila Amaya, quien como se sabe sufre una enfermedad bastante extraña. Ojalá que la idea de José Cristóbal no caiga en el vacío, y que los presidentes de las ligas latinoamericanas y Hispanoamericana, la apoyen. El sábado último se llevó a cabo un partido de beneficio entre la Selección de LHFA contra el Dínamo, lamentablemente el público no respondió quizás por la fuerte lluvia que cayó en la ciudad ese día... BUEN DEBUT DE LOUIZA EN COLO COLO. Carlos Louiza, debutó excelentemente en Colo Colo en el partido que derrotaron al K.S. Giewont. Loaiza es un jugador chileno que ha jugado profesionalmente en su país, defendiendo los colores del club Palestino, en dicho equipo fue compañero de Elías Figueroa y Dubó actuales mundialistas en "España 82"... HOY EL DINAMO EN HAMILTON. El Dínamo Latino, juega hoy a las 8 P.M. contra Hamilton Steelers, en calidad de visitante. El partido es por la Copa de N.S.L., de empatar o perder el Dínamo, quedará automáticamente eliminado de este torneo. El Dínamo tiene que ganar por 2 goles de diferencia para clasificar. El partido se jugará en el estadio Ivor Wynne, ubicado entre Cannon y Melrosa St. en Hamilton... El Club Selección Peruana va a celebrar en grande la fiesta nacional del Perú, el día sábado 31 de julio en la Riviera Gardens. Los "patas" ya contrataron a la afamada cantante peruana Mariza Rodríguez y su show criollo... El Club Río Amazonas, de LEFA celebrará su octavo aniversario de fundación con un partido contra Selección Ecuatoriana de Montreal el día sábado 3 de julio a las 4 P.M. en la cancha de St. Clair y Caledonia... La LEFA participará en el nuevo torneo Inter Ligas, que organiza la M.T.S.A. por lo pronto Julio Saavedra ha sido designado como entrenador de la Selección. LEFA fue el primer campeón de estos certámenes en 1979, el actual monarca del año pasado fue la Selección de la Liga Hispanoamericana... Daniel Rivero, ex centro delantero del First Portuguese y Toronto Croatia, está entrenando con el Dínamo Latino. Lo mismo el golero Ignacio Pisco, quien vuelve a las canchas luego de sufrir un injusto castigo de suspensión de dos años por parte de la O.S.A....Mucho público acude a presenciar los cotejos vía satélite de España que están brindando en el Club Chile Lindo que adquirieron su propia antena para este efecto, las transmisiones en su sede son diariamente y ésta queda ubicada en 658 1/2 Old Weston Rd., dos cuadras al norte de St. Clair Ave. W.... Nelson Pauvif, entrenador de Barrabases juvenil, me comentaba bastante emocionado que próximamente viajará a Alemania a seguir un curso avanzado de entrenador de fútbol.... Se avecinan elecciones en la Asociación de entrenadores latinos. Su presidente fundador Alejandro González no postulará a la reelección, quizás debido a las ocupaciones que tiene como asesor técnico en el Panhellenic de la N.S.L. y entrenador de la Selección de la Liga Latinoamericana... Angel Granja Jr., que defendía los colores de Pichincha en la LHFA, ahora juega en el Club Victoria de Chile en LEFA... José Martínez viene organizamdo con orden y armonía el segundo torneo de fútbol femenino. El éxito de este certamen radica esencialmente enla colaboración que prestan los dirigentes de los equipos que participan... El Club Huracán que participa por primera vez en LEFA está compuesto en su mayoría por jóvenes, entre ellos Diógenes Pedroza... Víctor "Pajarito" Gamboa anuncia nuevamente que este año se retira del fútbol el conocido discómano, ahora defiende los colores del club Independiente... El próximo partido del Dínamo Latino, como local será contra el St. Catharines Roma, el lunes 28 de junio a las 8 P.M. en el Lamport... Duras sanciones por parte del Tribunal de penas de LEFA tendrán los culpables en la trifulca que se produjo en el partido entre Lion's vs. Christie el domingo último, que fue suspendido a los 20 minutos de juego. Parece que los Lion's son reincidentes. Hasta la próxima.

TABLA DE POSICIONES DEL TORNEO FEMENINO

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Estrella Latinaomericana	2	2	0	0	10	3	4
First Portuguese	2	2	0	0	4	0	4
Pichincha		3	2	01	4	2	4
U. Católica 2	1	0	1	1	9	3	2
Huracán	2	0	0	2	1	5	0
Colombia	2	0	0	2	3	9	0
Aurora de Chila	1	0	0	−1	0	9	0

Partidos de la próxima fecha:
Domingo 27, cancha St. Clair y Caledonia
10A.M. Estrella Latinoamericana vs. Aurora de Chile
11.30 A.M. Colombia vs. Huracán
12.45 P.M. Pichincha vs. Universidad Católica.

A Maradona le Habría Gustado una Final Brasil-Argentina

Por IRVING ALCARAZ

VILLAJOYOSA, España, Junio 22 (UPI) — El astro argentino Diego Armando Maradona declaró que le habría gustado mucho que la final de la Copa Mundial de Fútbol la hubiesen disputado Argentina y Brasil.

"Yo sé que eso no puede ser, ya que debemos eliminarnos con Brasil en la próxima ronda, pero hubiese sido lindo que así ocurriera", dijo Maradona tras una práctica de la selección argentina en el Estadio Municipal de esta ciudad, a 35 kilómetros al norte de Alicante.

Sin embargo, "la final es la final y si llegamos, como yo creo, cualquier equipo será bueno", dijo.

Respecto del actual rendimiento de la selección argentina, manifestó que "contra Bélgica anduvimos mal y mejoramos contra Hungría".

"El fútbol es así y yo creo que podemos mejorar aun más", declaró.

Argentina perdió ante Bélgica en el partido inaugural del campeonato por 1-0, pero se recuperó más tarde con una victoria por 4-1 frente a Hungría en su mejor exhibición de los últimos años.

Preguntado sobre si este Mundial será de alguna manera la copa de Maradona, como antes lo fue de Pelé o de Cruyff, el mediocampista argentino contestó que "no, porque yo creo que en este torneo hay grandes figuras como Zico, (el alemán Karl-Heinz) Rummenigge, (el español Jesús María) Zamora, cada equipo tiene sus grandes figuras".

"Decididamente no creo que sea el Mundial de Maradona", dijo.

El último partido de Argentina en el Grupo III del torneo, integrado también por Hungría, Bélgica y El Salvador, será frente a este último mañana.

Se descuenta una victoria argentina, dada la diferencia de capacidades futbolísticas, pero el director técnico César Luis Menotti ha dicho que jugará con respeto al rival y que se propone ganar el encuentro ya sea por uno o más goles.

Si Bélgica gana o empata esta noche frente a Hungría, este último país estará eliminado de la competencia y Argentina se ubicará forzosamente de segundo en el grupo, teniendo que disputar la segunda fase contra Brasil.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR
L.H.F.A.

JUEVES 24 DE JUNIO
6.00 P.M. Nacional vs. Chile 79 B
7.4T P.M. Barrabases vs. Ponderosa
9.30 P.M. Barcelona vs. Chile Lindo B.

DOMINGO 27 DE JUNIO
6.00 P.M. San Antonio vs. Macará
7.45 P.M. Chile 79 A vs. Olimpians
9.30 P.M. Armenians vs. Dep. Estrella

Termina la primera rueda de la primera división.

AUSPICIADO POR
ROBERT GRINGMUTH D.C.
Doctor quiropráctico de la Liga Hispanoamericana
TEL. 745-2162
Se Habla Español

GESTA J ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializados en casos civiles y derecho comercial
700 BAY ST. SUITE 1900 Tel. 598-0747
Para su mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal en
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434
Hablamos español

VIAJES
MORENO
TRAVEL MARKETING LTD.

Tenemos las tarifas más económicas a Latinoamérica.
Transporte gratuito al aeropuerto dentro de la ciudad.
Personal profesional de habla hispana.
ANGELES, su agente latina
¡CONSULTENOS!
12 SHEPPARD ST., # 400, TORONTO, ONT. M5H 3A1 CANADA
TELEX NO. 06-219771 TELEPHONE (416) 862-1721

LEFA

principios de defensa del deporte aficionado que son los que deben regir el desempeño de las acciones en la institución deportiva. Ataques campales donde se recurre a la violencia ante la imposibilidad de definir una contienda en la vía legal del deptrte, no deben ser tolerados en nuestras canchas.

Es en situaciones como estas que la LEFA debe actuar con certeza y prontitud para defender los principios básicos que animan su existencia.

Habría Gustado
asil-Argentina

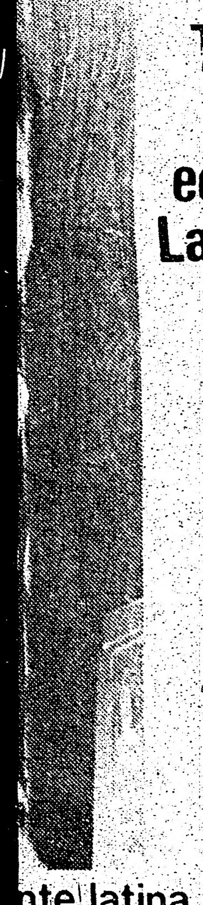
Preguntado sobre si este Mundial será de alguna manera la copa de Maradona, como antes lo fue de Pelé o de Cruyff, el mediocampista argentino contestó que "no, porque yo creo que en este torneo hay grandes figuras como Zico, (el alemán Karl-Heinz) Rummenigge, (el español Jesús María) Zamora, cada equipo tiene sus grandes figuras".

"Decididamente no creo que sea el Mundial de Maradona", dijo.

El último partido de Argentina en el Grupo III del torneo, integrado también por Hungría, Bélgica y El Salvador, será frente a este último mañana.

Se descuenta una victoria argentina, dada la diferencia de capacidades futbolísticas, pero el director técnico César Luis Menotti ha dicho que jugará con respeto al rival y que se propone ganar el encuentro ya sea por uno o más goles.

Si Bélgica gana o empata esta noche frente a Hungría, este último país estará eliminado de la competencia y Argentina se ubicará forzosamente de segundo en el grupo, teniendo que disputar la segunda fase contra Brasil.

AJES
RENO
ARKETING LTD.

Tenemos las tarifas más económicas a Latinoamérica.
Transporte gratuito al aeropuerto dentro de la ciudad.
Personal profesional de habla hispana.
nte latina
TENOS!
TORONTO, ONT. M5H 3A1 CANADA
TELEPHONE (416) 862-1721

Consejo Mundial de Boxeo Nombra a Holmes el Boxeador del Mes

MEXICO, Junio 21 (UPI) — El Consejo Mundial de Boxeo nombró hoy Boxeador del Mes al estadounidense Larry Holmes, por su defensa exitosa del título mundial de los pesados ante el norteamericano Gerry Cooney, el 11 de junio.

Por otra parte el CMB, organización con sede en México, le otorgó una mención honorífica al mexicano Guadalupe Pintor por su defensa éxitosa del título gallo el 3 de junio pasado ante el coreano Seung Hoon Lee.

Ambos anuncios fueron incluídos en la clasificación mensual que emite el Consejo, correspondiente a junio.

Completos:
Campeón, Larry Holmes, U.S.
1. Mike Dokes, U.S.
2. Gerry Cooney, U.S.
3. Trevor Berbick, Canadá.
4. Greg Page, U.S.
5. Randy Cobb, U.S.
6. James Quick Tillis, U.S.
7. Reynaldo Snipes, U.S.
8. Tim Witherspoon, U.S.
9. Jimmy Young, U.S.
10. Earnie Shavers, U.S.

—0—

Crucero:
Campeón, Carlos de León, Puerto Rico.
1. St. Gordon, U.S.
2. Leon Spinks, U.S.
3. Bashiru Ali, Nigeria.
4. Randy Stephens, U.S.
5. Willie Shannon, U.S.
6. Alvaro López, U.S.
7. Sylvain Watbled, Francia.
8. Jesse Burnett, U. S.
9. Pablo Ramos, Puerto Rico.
10. John Odhiambo, Uganda.

—0—

Semi Completo:
Campeón, Dwight Braxton, U.S.
1. Mathew Saad Muhammad, U.S.
2. Lottie Mwale, Zambia.
3. Mustapha Muhammad, U.S.
4. Eddie Davis, U.S.
5. John Davis, U.S.
6. Jerry Martins, U.S.
7. Jerry Celestine, U.S.
8. Pete McIntyre, U.S.
9. José María Flores, Uruguay.
10. Marvin Johnson, US.

—0—

Medio:
Campeón: Marvin Hagler, U.S.
1. Tony Sibson, Gran Bretaña.
2. Mustapha Hamsho, Siria.
3. Fulgencio Obelmejías, Venezuela.
4. Frank Fletcher, U.S.
5. Mark Holmes, U.S.
6. Dwight Davison, U.S.
7. Ray Seales, U.S.
8. Bernard Mays, U.S.
9. Alex Ramos, U.S.

Superwelter:
Campeón: Wilfredo Benítez, Puerto Rico.
1. Thomas Hearns, U.S.
2. Carlos Santos, Puerto Rico.
3. Carlos Herrera, Argentina.
4. Ayub Kalule, Uganda.
5. Tony Ayala, Panamá.
6. Gary Guiden, U.S.
7. Roberto Durán, Panamá.
8. Herol Graham, Inglaterra.
9. Luigi Minchillo, Italia.
10. Francisco de Jesús.

—0—

Welter:
Campeón, Sugar Ray Leonard, U.S.
1. Pipino Cuevas, México.
2. Roger Stafford, U.S.
3. Milton Mc Crory, U.S.
4. Mauricio Bravo, Venezuela.
5. Donald Curry, U.S.
6. Colin Jones, Inglaterra.
7. Pablo Báez, Rep. Dominicana.
8. Hwang Chung Jae, Corea.
9. Junsok Hwang, Corea.
10. Elio Díaz, Venezuela.

—0—

Welter Júnior:
Campeón, Saoul Mamby, Jamaica.
1. Giovanni Guiseppe Giménez, Italia.
2. Sanghyun Kim, Corea.
3. Leroy Haley, U.S.
5. Guillermo Fernández, Venezuela.
6. Johnny Bumphus, U.S.
7. DuJuan Johnson, U.S.
8. Steve Hearon, U.S.
9. Ronnie Shields, U.S.
10. Bill Costelo, U.S.

Ligero:
Campeón: Alexis Arguello, Nicaragua.

2. Gonzalo Montellano, U.S.
4. Howard Davis, U.S.
5. Andy Ganigan, Hawai.
6. Hilmer Kenty, U.S.
7. Roberto Elizondo, U.S.
8. Deuk-Koo Kim, Corea.
9. Barry Michael, Australia.
10. James Busceme, U.S.

—0—

Superpluma:
Campeón: Rafael Limón, México.
1. Cornelius Boza-Edwards, Uganda.
2. Jorge Alvarado, Panamá.
3. Rolando Navarrete, Filipinas.
4. Chung Il Choi, Corea.
5. Samuel Serrano, Puerto Rico.
6. Bobby Chacón, U.S.
7. Rafael Solís, Puerto Rico.
8. Johnny Sato, Filipinas.
9. Ilbok Lee, Corea.
10. Héctor Camacho, U.S.

—0—

Pluma:
Campeón: Salvador Sánchez, México.
1. Mario Miranda, Colombia.
2. Rubén Castillo, U.S.
3. Juan Laporte, U.S.
4. Rocky Lockridge, U.S.
5. Pat Cowdell, Inglaterra.
6. Azumah Nelson, Ghana.
7. Tony Santana, U.S.
8. Marcos Villasaña, México.
9. Rocky García, U.S.
10. Héctor Camacho, U.S.

—0—

Supergallo:
Campeón: Wilfredo Gómez, Puerto Rico.
1. Mike Ayala, U.S.
2. Jaime Garza, U.S.
3. Soon Hyun Chung, Corea.
4. Roberto Rubaldino, México.
5. Sergio Palma, Argentina.
6. Juan Meza, México.
7. Félix Rodríguez, Panamá.
8. Felipe Orozco, Colombia.
9. Bobby Berna, Filipinas.
10. José Caba, República Dominicana.

—0—

Gallo:
Campeón: Guadalupe Pintor, México.
1. Francisco Bejines, México.
2. Alberto Dávila, U.S.
3. Eijiro Murata, Japón.
4. Enrique Sánchez, República Dominicana.
5. Seung Hoon Lee, Corea.
6. Freddie Jackson, U.S.
7. Jorge Ramírez, México.
8. Paul Ferreri, Australia.
9. Oscar Muñiz, U.S.
10. Johnny Carter, U.S.

—0—

Supermosca:
Campeón: Chulho Kim, Corea.
1. Raúl Valdez, México.
2. Gustavo Ballas, Argentina.
3. Rafael Orono, Venezuela.
4. Shoji Oguma, Japón.
5. Soon Chung Kwon, Corea.
6. Rafael Pedroza, Panamá.
7. Alonzo Strongbow, U.S.
8. Sukchul Bae, Corea.
9. Jimmy Fernández, México.
10. Koji Kobayashi, Japón.

Mosca:
Campeón: Prudencio Cardona, Colombia.
1. Eleoncio Mercedes, R. Dominicana.
2. Juan Díaz, México.
3. Antonio Avelar, México.
4. Roberto Ramírez, México.
5. Freddie Castillo, México.
6. Juan Herrera, Mexico.
7. Stephen Muchoki, Kenya.
8. Gabriel Bernal, México.
9. Oscar Bolívar, Colombia.
10. Luis Ibarra, Panamá.

—0—

Minimosca
Campeón: Tadashi Tomori, Japón.
1. Hilario Zapata, Panamá.
2. Amado Urzua, México.
3. Germán Torres, México.
4. Joey Olivo, U.S.
5. Cándido Télez, México.
6. Lupe Madera, México.
7. Reinaldo Becerra, México.
8. Masaharu Inami, Japón.
9. Hwanjin Kim, Corea.
10. Jungkoo Chang, Corea.

Perú Eliminado de la Copa Mundial

LA CORUÑA, España, Junio 22 (UPI) — Con la brillante conducción del mediocampista Zgibniew Boniek, quien marcó un tanto y cedió pase para otros dos, el seleccionado de fútbol de Polonia derrotó hoy convincentemente a su similar de Perú por 5-1, clasificandose en el Grupo I para la siguiente fase del XII Campeonato Mundial.

Los otros anotadores polacos fueron Wlodzimierz Smolarek, Grzegorz Lato, Andrzej Buncol y el sustituto Wlodzimierz Ciolek. Guillermo La Rosa consiguió el gol del honor.

La contundente victoria le dió a los polacos cuatro puntos y el pase a la siguiente fase. El estrepitoso revés significó la eliminación del conjunto sudamericano, que se quedó con dos puntos. El segundo clasificado del grupo saldrá del choque entre Camerún e Italia, a celebrarse mañana en Vigo. Italia necesita sólo un empate.

El representante del país europea oriental, con su mejor actuación en tres presentaciones, sencillamente arrolló al equipo peruano. Bajo la batuta de Boniek y sus compañeros del mediocampo, los polacos exhibieron toda su fuerza, velocidad, potencia y precisión en el disparo.

En este partido cuya primer mitad terminó 0-0, Perú no fue rival para Polonia.

Si bien pudo aguantar la oleada roja en el primer tiempo, en el segundo desapareció del campo del Estadio Riazor ante el desaliento de unos 3.000 hinchas peruanos entre la multitud de 22.500.

Los sudamericanos hicieron dos cambios a los cinco minutos de iniciarse la segunda mitad, Gerónimo Barbadillo por Juan Carlos Oblitas y Julio Cesar Uribe por Teófilo Cubillas, pero no pudieron levantar al equipo.

El racimo de goles se inició en el minuto 10 del segundo tiempo cuando Smolarek marcó el primer tanto del encuentro y el primero para Polonia en el Mundial de España después de dos empates a cero. José Velazquez quisó despejar en las afueras del area pero Smolarek robó el balón pateado débilmente y anotó en tiro cruzado.

Cuatro minutos más tarde Boniek cedió un pase largo a Lato, quien en veloz carrer disparó raso y fuerte sobre el arquero Ramón Quiroga, quien había salido para el 2-0.

Al minuto 16 cayó el arco peruano por tercera ocasión en una jugada triangular. Boniek dio la pelota a Buncol, quien avanzó por la banda derecha, centró y Boniek solamente empujó el balón a las redes.

Siete minutos despnes, Boniek entró al área por el centro en jugada personal y cuando todo el mundo pensaba que centraría, taconeó hacia atras, tomando el balón Buncol y perforando para el 4-0.

En el minuto 28 Ciolek entró por Smolarek y cuatro minutos más tarde rubricó la gran actuación de Polonia colocando el 5-0 al rematar un centro de Lato.

A ocho minutos del final La Rosa hizó el único tanto peruano en una jugada de pared.

La de hoy fue la segunda goleada que recibe Perú en Copas del Mundo. La primera fue en Argentina cuando fueron vapuleados por los eventuales campeones por 6-0.

El el primer tiempo los polacos también habían presionado desde el primer minuto. Boniek, cuya alineación se dudaba, justificó su inclusión enviando un balón a las redes a los 17 minutos que fue anulado por manos por el árbitro mexicano Mario Rubio y estrellando un potente disparo en el travesaño faltando ocho minutos para el final de la primera mitad.

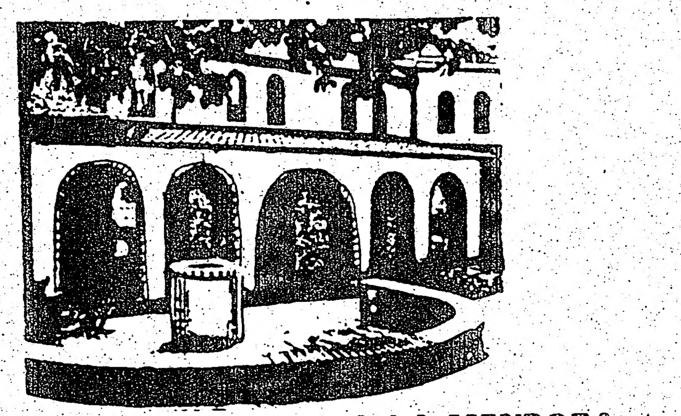
Faltando tres minutos para el pitazo final, Waldemar Matysik pegó un tiro en la unión del poste derecho y el travesaño.

Alineaciones:

PERU: Quiroga; Duarte, Diaz, Salguero y Olaechea; Cubillas (Uribe), Velásquez y Cueto; Leguía, La Rosa y Oblitas (Barbadillo).

POLONIA: Mlynarczyk; Majewski, Janas, Zmuda y Jalocha (Dziuba); Buncol, Matysik y Boniek; Kupcewicz, Lato y Smolarek (Ciolek).

MONICA CAMACHO
Y
ALFONSO ROMAN
DE
SUN SAND & SEA TRAVEL SERVICE
270-9501
702 BURNHAMTHORPE
RD. E. SUITE 4,
(Esq. Cawthra,
MISSISSAUGA, ONT.

casa
Mendoza
RESTAURANT & INN

PARRILLA COMPLETA A LA MENDOZA
PARRILLADA ARGENTINA
(servido en su propia parrilla)
LANGOSTA VIVA, LANGOSTINOS Y CAMARONES
BIFE DE LOMO, BIFE DE CHORIZO,
PAELLA VALENCIANA
Guitarrista para acompañarlo en su cena.
2161 LAKE SHORE BLVD. W., ETOBICOKE
(a la salida de la Gardiner Expressway, cerca de Park Lawn Rd.)
HABLAMOS ESPAÑOL
PARA RESERVACIONES:
259-3756

LIGA LATINOAMERICANA DE FUTBOL
(SEMI-PROFESIONAL)

EL MEJOR JUGADOR DE LA SEMANA
TONY ESCOBAR
ATLETICO ECUADOR

En la gráfica los excelentes jugadores de Colo Colo, Jorge Meza, Luis Gatica, J.C. Lueiza y Humberto Aravena.

HOY MIERCOLES 23
LAMPORT STADIUM
1151 KING ST. W.

7.00 P.M. Atl. Ecuador vs. Atl. Argentina

9.00 P.M. Colo Colo vs. Everest

SABADO 26

6.00 P.M. Copihues Rojos vs. Atl. Argentina

7.40 P.M. Colo Colo vs. Chile Lindo

9.20 P.M. El Salvador C.C. vs. CLittle Stars

GOLEADORES PRIMERA DIVISION

T. Escobar (At. E.)	4
C. Vera (L.S.)	4
H. Triviño (L.S.)	4
A. Quintana (C.R.)	3
F. Motta (El S.)	3
A. Batista (C.C.)	3
F. Chiluisa (S.D.)	3
O. Silva (C.R.)	3
C. Figueredo (L)	2
J. C. Lueiza (C.C.)	2

PRIMERA DIVISION

CLUBES	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Copihues Rojos	6	5	1	0	17	7	10
El Salvador C.C.	6	4	1	1	7	2	9
Atlético Ecuador	5	4	1	0	8	5	8
Liverpool	6	3	1	2	9	6	8
Colo Colo	5	3	1	1	9	2	7
Huracán Weston	6	3	2	1	5	3	7
Sel. Peruana	6	2	3	1	8	7	5
Little Star	6	1	3	2	11	13	4
Chile Lindo	6	1	3	2	4	10	4
E.K. Giewont	6	2	4	0	5	11	4
Everest	5	1	4	0	6	14	2
Atl. Argentina	5	0	5	0	7	14	0

SEGUNDA DIVISION

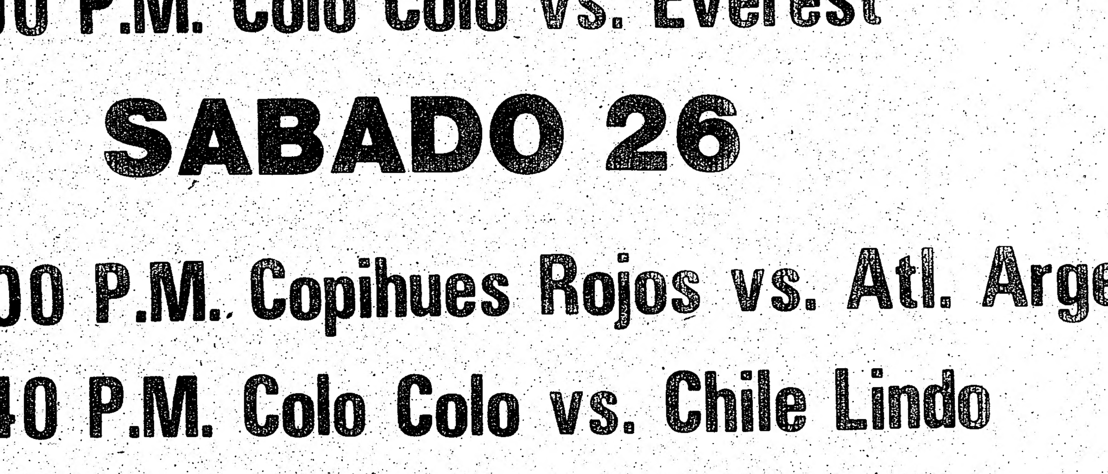
CLUBES	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Magic	5	4	0	1	17	6	9
Carrican	5	3	0	2	20	6	8
El Salvador C.D.	5	2	1	2	14	12	6
Dominica	4	2	0	2	9	3	6
Cuscatlán	5	2	2	1	8	12	5
Andes	5	1	3	1	2	9	3
Santos United	2	0	1	1	2	5	1
Copihues Rojos	4	0	4	0	7	23	0

ESTE SABADO TODOS AL GRAN BAILE DE CUSCATLAN

Lugar: LATVIAN HOUSE.

Apoye a este gran baile, concurra

ROCCO AUTO COLLISION
MECANICA EN GENERAL
CHAPA Y PINTURA



12 Milford Ave. Tel. 244-1191

ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros
PRECIOS •
FACILIDADES •
SERVICIOS

AUTOMOVIL,
VIDA,
CASA,
COMERCIO, ETC.

2065 FINCH AVE W.
SUITE 101
745-7171

FUTBOL

a los excelentes
Colo Colo, Jorge
tica, J.C. Lueiza y
vena.

GOLEADORES
RIMERA DIVISION

Escobar (At. E.)	4
Vera (L.S.)	4
Triviño (L.S.)	4
Quintana (C.R.)	3
Motta (El S.)	3
Batista (C.C.)	3
Chiluisa (S.D.)	3
Silva (C.R.)	3
Figueredo (L)	2
C. Lueiza (C.C.)	2

LE DE

ile, concurra

AVELLA
ROKERS INC.

55 FINCH AVE W.
SUITE 101
745-7171

Francia Derrota por 4-1 a Kuwait en Accidentado Partido

Por COLIN BENSON

VALLADOLID, España, Junio 20 (UPI) — Los jugadores de los seleccionados de Francia y Kuwaiti se fueron hoy a las manos mientras un jeque árabe bajó de la tribuna a discutir con el árbitro soviético sobre la validez de un gol antes que Francia consiguiera una victoria por 4-1 en un partido correspondiente al Grupo IV de la Copa Mundial de Fútbol.

El partido estuvo paralizado po lrededor de cinco minutos lespués que Alain Giress anotó la cuarta conquis a gala a los 40 del segundo tiempo. Allí se iniciaron los incidentes.

Los árabes sostuvieron que habían dejado de jugar cuando escucharon un silbato en la tribuna y exigieron que se invalidara el gol. El árbitro Miroslav Stupar, de la Unión Soviética, se negó al principio a escuchar las protestas. Los árabes insistieron y el jeque Fahd Al-Ahmed Al-Jaber Al-Sabahe, que ofreció a cada jugador un bono de 200.000 dólares si pasan a la segunda rueda, bajó a la cancha.

Si las miradas mataron, Stupar estaría muerto ahora ya que el jeque lo atacó verbalmente. La policía, entretanto, entró al campo de juego para proteger al juez y separar a los enardecidos jugadores y dirigentes.

El entrenador francés Michel Hidalgo también se mezcló en el incidente y se retiró abruptamente a los vestuarios cuando Stupar cambió de parecer, anulando el gol y ordenando la reanudación del gol dejando caer la pelota.

Los 32.000 espectadores, en su mayoría franceses, abuchearon al árbitro. La atmósfera era tensa en el estadio mientras los futbolistas jugaron bruscamente los últimos 10 minutos.

Cuando sonó el silbato final, los jugadores intercambiaron camisetas como si no hubiera pasado nada, pero Hidalgo todavía estaba furioso.

Bernard Genghini, Michel Platini, Didier Six y Maxime Bossis anotaron por Francia, mientras que Abdulla Al-Buloushi fue el autor de la conquista de Kuwait.

Inglaterra encabeza el grupo con cuatro puntos en dos partidos. Francia tiene ahora dos puntos en dos actuaciones, mientras que Checoslovaquia y Kuwait tienen uno cada uno después de dos juegos.

El gol de Genghini a los 30 minutos fue producto de un tiro libre ejecutado impecablemente desde 19 metros que envió el balón al ángulo superior derecho del arco kuwaití.

En el minuto 43, la defensa de Kuwait fue sorprendida cuando Giresse envió el balón a Platini y el capitán francés superó fríamente al arquero Al-Tarabulsi.

Al-Buloushi convirtió su gol a los 29 minutos de la segunda fracción, pero Bossis congeló el encuentro en los últimos segundos cuando hizo el último gol de corta distancia.

MADRID, España.— Un cartel anuncia el próximo Campeonato Mundial de Fútbol, a celebrar en Colombia en 1986. Luego de la definición de la Copa de 1982, el Presidente de la FIFA Joao Havelange viajará al país sudamericano para verificar si es adecuado para la celebración del Mundial.

Copa "Mundialito 82"

La Liga Latinoamericana de Fútbol les comunica a todos los clubes de todas las ligas de Toronto que están interesados en defender los colores de vuestra patria que se encuentran abiertas las inscripciones para participar en el II Torneo "Copa Mundialito 82", el último día de inscripción es el sábado 26 del corriente mes, día en el cual se efectuará una reunión con todos los clubes interesados a las 2.00 P.M. en el Lamport Stadium en el local de reuniones (oficinas).

La Directiva

Los Austríacos Dicen que Todo es Posible en Grupo II

Por FERRY WIMMER

GIJON, España, Junio 22 (UPI) — El entrenador de la selección de Austria, Georg Schmidt, declaró hoy que todavía todo es posible en el Grupo II de la Copa Mundial de Fútbol.

"Todo es posible todavía", dijo Schmidt refiriéndose a la clasificación para la segunda rueda de dos de los componentes del grupo. "Si Argelia derrota a Chile por un margen sólido, tanto nosotros como los alemanes tendremos que luchar duro por una plaza en la segunda ronda cuando nos enfrentemos el viernes".

Los austríacos, que vencieron a los germanos hace cuatro años en el Mundial de Argentina, son los punteros del grupo con cuatro puntos en dos partidos, mientras que Alemania y Argelia lo siguen con dos puntos y Chile cierra la tabla sin puntos.

En caso de que los chilenos ganen a los argelinos, entonces bastará con un empate para que los dos cuadros europeos pasen a la ronda siguiente, pero si Argelia resulta victoriosa y Alemania vence a Austria, los tres equipos quedarán con cuatro puntos y se deberá recurrir al gol de diferencia.

Schmidt agregó que "el fútbol es un juego de táctica y técnica, no de cálculos. Nosotros delineamos nuestra táctica contra Chile y Argelia a fin de conseguir la victoria, pero saldremos a jugar con todo contra los germanos para obtener el triunfo en el que creemos".

El delantero Hans Krankl, que anotó un gol contra Alemania occidental en el partido que jugaron en el Mundial de 1978 en la ciudad argentina de Córdoba, dijo que "tengo un pálpito muy bueno sobre el partido contra los alemanes. Nuestro equipo actual es por lo menos tan bueno como el de ellos.

"La actuación que tuvimos en el primer tiempo en el triunfo por 2-0 sobre Argelia fue muy mala, pero en la segunda etapa jugamos al 80 por ciento de nuestra capacidad, por lo que tendremos que mejorar considerablemente si deseamos ganar a los germanos".

Uruguayo Habría Firmado por Equipo Italiano

MONTEVIDEO, Junio 22 (UPI) — El volante de Danubio, Jorge Caraballón, una de las esperanzas del fútbol uruguayo, habría sido adquirido por el equipo italiano de Liza, según versiones provenientes del exterior.

RESTAURANTE
LA GALERIA

AHORA BAJO NUEVA
ADMINISTRACION

Una visita lo convencerá -
Menú para todos los paladares
Culinaria Latina e Internacional

VEA GRATUITAMENTE
Los partidos del Mundial

1111-A College St. y Dufferin St.
Tel. 530-1830

Desde Colombia
con Amor
FRUCO
y SUS TESOS
SABADO 24 DE JULIO
Tienes tu cita en
LA ROTONDA
desde las 7.30 P.M. a 2 de la mañana.
Las entradas ya las puedes obtener solamente en
LA MUSICAL una discoteca con personalidad
ubicada en 458 Dupont St. una cuadra al este de Bathurst
Estamos abiertos todos los viernes y sábados
hasta las 4 de la mañana. A divertirnos todos
con el incomparable REY TRUJILLO
ENTRADA LIBRE HASTA LA UNA DE LA MAÑANA
Somos diferentes, para gente diferente.

Bélgica Clasificado para la Segunda Ronda

ELCHE, España, Junio 22 (UPI) — Bélgica empató esta noche aquí con Hungría 1-1, terminando su campaña en el Grupo III de la Copa Mundial de Fútbol en el primer puesto de la tabla de posiciones con cinco puntos.

Con el empate de hoy, Hungría probablemente quedará eliminada del torneo con tres puntos porque se preve que Argentina derrote mañana a El Salvador en Alicante, ubicándose los actuales campeones del mundo en el segundo puesto con cuatro puntos.

El partido entre Hungría y Bélgica, de gran emotividad y por momentos con alto nivel futbolístico, se disputó en el Nuevo Estadio ante unas 25.000 personas.

El primer tiempo terminó con la ventaja parcial de los húngaros por 1-0 con gol de Joszef Varga a los 27 minutos.

Bélgica empató a los 31 minutos de la segunda fracción por intermedio de Alexandre Czerniatynski, tras una brillante maniobra del puntero Jan Ceulemans.

Bélgica, que con una derrota hubiera quedado eliminada, salió en el segundo tiempo con una mentalidad más ofensiva. Desde el primer minuto, los subcampeones europeos se lanzaron al ataque ante un conjunto húngaro que se replegó para defender su victoria parcial.

Los belgas enviaron hacia adelante a prácticamente todos sus efectivos arriesgando el contragolpe húngaro, que en algunas ocasiones fue de gran peligro, como por ejemplo a los 10 minutos. Una corrida de Fazekas por la derecha terminó en un centro preciso al area chica belga siendo cabeceado el balón por Tibor Niylasi pero desviado.

El entrenador belga Guy Thys que había iniciado la segunda etapa con un cambio al incluir al veterano Wilfried van Moer por Guy Vandersmissen, se vió obligado a hacer otro a los 17 minutos ante una lesión de Eric Gerets, el marcador lateral derecho, reemplazándolo por Gerard Plessers.

A los 22 minutos el técnico húgaro Kalman Meszoly sacó del campo de juego a Sandor Mueller y puso en su lugar a Sandor Sallai. Tres minutos despues hizo un nuevo cambio, poniéndo en la cancha a Ferenc Csongradi y sacando a Laszlo Kiss en procura de fortalecer sus posiciones defensivas.

ELCHE, España.— Joszef Varga, de Hungría, a la derecha, salta en procura del balón, compitiendo con el belga Alex Czerniatunaki. El encuentro resultó empatado en un gol por bando.

El gol belga llegó a los 31 minutos tras una brillante jugada de Ceulemans quien arrancó por la derecha desde el medio campo burlando a tres defensores húngaros. Ceulemans en una muestra de gran valor personal logró ingresar hasta el área rival y desde el suelo, pues habia caído en un choque con un defensor húngaro, realiza un pase retrasado que Czerniatynski se encarga de rematar.

Los belgas entonces se empezaron a perder el tiempo y preservar el empata que los clasificaba.

Bajo las órdenes del árbitro inglés Clive B. White, ayudado en las lineas por Walter Eschweiler, de Alemania occidental, y Belaid Lacarne, de Argelia, los jugadores alinearon así:

HUNGRIA: Meszaros; Martos, Kerekes, Garaba y Varga; Nyilasi, Mueller (Sallai) y Fazekas; Torocsik, Kiss (Csongradi) y Poloskei.

BELGICA: Pfaff; Gerets (Plessers), Millecamps, Meeuws y Baecke; Coeck, Vercauteren y Vandersmissen (Van Moer); Czerniatynski, Vandenbergh y Ceulemans.

LA CORUÑA, España.— El equipo polaco se apila encima de Gregorz Lato, luego de que anotó el segundo gol en la victoria de Polonia por 5 a 1 frente a Perú. La misma califica a la selección polaca para participar en la segunja rueda de la Copa, descalificando al Perú.

Torneo de Ajedrez se Está Realizando en México

MEXICO, Junio 21 (UPI) — El cubano Luis Sieiro derrotó al mexicano Raúl Ocampo en 29 lances en una partida de la décima ronda y alcanzó al GM cubano Jesús Nogueira en la cima del Torneo Internacional de Ajedrez Cauto-82, informó Prensa Latina, agencia informativa oficial cubana.

Nogueira se tuvo que conformar con dividir el punto en 43 movimientos de una defensa nimzoindia con el maestro internacional cubano Lázaro Bueno, dijo Prensa Latina.

El otro ganador de la ronda, señaló PL, fue el maestro internacional español Javier Ochoa, quien dispuso del campeón juvenil cubano Fidel Alvarez en 25 jugadas de un peón dama.

En otros resultados, Néstor Vélez empató en 10 jugadas con el mexicano José Athala; el también azteca Carlos Escondrillas con el GM cubano Guillermo García en 61 y el GM cubano Silvino García con el también local Alfredo Bueno en 57.

En la reanudación de una partida sellada, Alvarez derrotó a Ocampo en la partida más larga del torneo cuando abandonó en la jugada 91 luego de 10 horas de juego.

Clasificación: Nogueira y Sieiro 7 puntos; G. García 6.5; A. García y Ochoa 5.5.; A. Bueno, L. Bueno y Athala 5; Escondrillas y Vélez 4; Alvarez 3 y Ocampo 2.5.

Tabla de Posiciones del Mundial

MADRID, Junio 22 (UPI) — Posiciones de los equipos en la Campeonato Mundial de Fútbol.

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
Grupo I							
x-Polonia	3	1	2	0	5	1	4
Italia	2	0	2	0	1	1	2
Camerún	2	0	2	0	0	0	2
y-Perú	3	0	2	1	2	6	2
-0-							
Grupo II							
Austria	2	2	0	0	3	0	4
Alemania occidental	2	1	0	1	5	3	2
Argelia	2	1	0	1	2	3	2
Chile	2	0	0	2	1	5	0
-0-							
Grupo III							
x-Bélgica	3	2	1	0	3	1	5
Hungría	3	1	1	1	12	6	3
Argentina	2	1	0	1	4	2	2
y-El Salvador	2	0	0	2	1	11	0
-0-							
Grupo IV							
x-Inglaterra	2	2	0	0	5	1	4
Francia	2	1	0	1	5	4	2
Checoslovaquia	2	0	1	1	1	3	1
Kuwait	2	0	1	1	2	5	1
-0-							
Grupo V							
España	2	1	1	0	3	2	3
Honduras	2	0	2	0	2	2	2
Irlanda del Norte	2	0	2	0	1	1	2
Yugoslavia	2	0	1	1	1	2	1
-0-							
Grupo VI							
x-Brasil	2	2	0	0	6	2	4
x-Unión Soviética	3	1	1	1	6	4	3
y-Escocia	3	1	1	1	8	8	3
y-Nueva Zelandia	2	0	0	2	2	8	0
-0-							

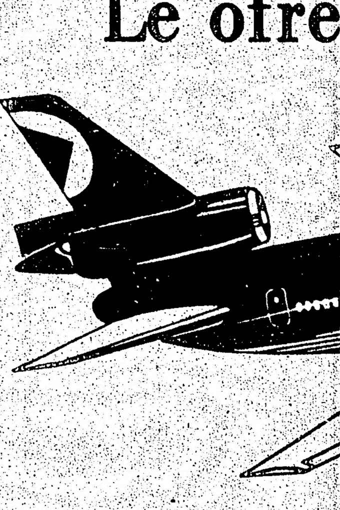
x-clasificado para la segunda ronda
y-eliminado
-0-

Hoy Miércoles
y como todos los miércoles
te espero en
LA CUEVA.
Hoy a partir de las
9 de la noche explosión
de salsas y cumbias
y merengues.
Te espero.
"LA CUEVA"
RESTAURANT Y DISCOTECA
813 Bloor St. W.

QUITO y GUAYAQUIL
Servimos diariamente desde Miami y Nueva York sin escalas con conexiones faciles desde Canada
ECUATORIANA
Para informacion y reservaciones contacte a su agente de viajes preferido o a nuestras oficinas directamente
151 BLOOR STREET WEST, OFICINA 620, TORONTO
Telefonos: en Toronto, 968-1557
Desde otras ciudades, 1 800 268-7537

El Turisı

Por MANUEL EDUARDO SOTO
MADRID, Junio 20 (UPI) — A
de visitantes de larga estanci
originalmente para la Copa Mundia
ferior a las cifras anunciadas por los
de su comercialización, el turism
aproximada a los 1.500 millones
cuatro semanas de duración.
De acuerdo con los cálculos que
Cambio 16 en su última edición, la
tranjeros que dormirán por lo men
pasarán un promedio de dos se
gastarán esa cantidad de dinero.
"La Federación Española de Hos
300.000 camas, repartidas en más d
la publicación.
Hasta ahora se han dado a co
sobre los turistas que vendrán a
Mundial debido a un sistema pa
Organizador de la Copa Mundial
una entidad formada por las agen
Marsana, Meliá y Wagons Lits, y
Entursa, Hoteles Agrupados, H
Unidos, el monopolio para vender
entradas para los partidos en el
Esto produjo una confusión giga
de las entradas y llevó a bloque
habitaciones de hotel que más
como sucedió en el caso de Argen
las Malvinas impidió que vinieran
de ese país sudamericano.
Originalmente, Mundiespaña esp
través de su criticado sistema, perc
a 200.000 y hoy se llega a habla
Esto no significa que los aficio
el Mundial, sino que mucho
programarse su propio viaje y tra
entradas en el mercado negro.
Los paises vecinos y cercanos
Alemania occidental y Gran Breta
tes esporádicos que vienen por un
partidos y regresan a su punto
dividual, por lo que no entran
diespaña, pero sí en las cifras ge
turísticos oficiales porque dejan
Además de los hoteles, estos via
alojarse en apartamentos o piezas
que no están registrados y funcion
Muchos turistas potenciales ha
con Mundiespaña porque éste inc

CP Air
Le ofre

- Tarifas economicas
Toronto-Lim
Toronto-San
Toronto-Mo
Toronto-Bue
Toronto-Co
Toronto-Me
- Salidas los doming
Toronto, Lim
- El unico servicio
- Servicio internacio
No pretendemos que
queremos que co
El Impuesto de Partida del Cana
$ 12.50 por persona no está

El equipo polaco se aplia encima de ... anotó el segundo gol en la victoria de ... Perú. La misma califica a la selección ... en la segunja rueda de la Copa.

...rcoles
...os los miércoles
...pero en
CUEVA.
...partir de las
...oche explosión
y cumbias
y merengues.
...spero.
...CUEVA"
...T Y DISCOTECA
...loor St. W.

...UIL
...l y Nueva
...aciles
...RIANA
...contacte a
...nuestras

El Turismo Ganará 1.500 Millones de Dólares Durante el Mundial

Por MANUEL EDUARDO SOTO

MADRID, Junio 20 (UPI) — A pesar de que el número de visitantes de larga estancia que se esperaba originalmente para la Copa Mundial de Fútbol ha sido inferior a las cifras anunciadas por los organismos encargados de su comercialización, el turismo percibirá una suma aproximada a los 1.500 millones de dólares durante sus cuatro semanas de duración.

De acuerdo con los cálculos que hace la revista noticiosa Cambio 16 en su última edición, la mitad del millón de extranjeros que dormirán por lo menos una noche en España pasarán un promedio de dos semanas aquí y en total gastarán esa cantidad de dinero.

"La Federación Española de Hospedaje tiene ya vendidas 300.000 camas, repartidas en más de 2.000 hoteles", indica la publicación.

Hasta ahora se han dado a conocer cifras encontradas sobre los turistas que vendrán a España con motivo del Mundial debido a un sistema paralelo. El Real Comité Organizador de la Copa Mundial otorgó a Mundiespaña, una entidad formada por las agencias de viajes Ecuador, Marsans, Meliá y Wagons Lits, y las empresas hoteleras Entursa, Hoteles Agrupados, Hoteles Meliá y Hoteles Unidos, el monopolio para vender "paquetes" turísticos con entradas para los partidos en el exterior.

Esto produjo una confusión gigantesca en la distribución de las entradas y llevó a bloquear grandes números de habitaciones de hotel que más tarde fueron canceladas, como sucedió en el caso de Argentina, donde la guerra de las Malvinas impidió que vinieran en masa los aficionados de ese país sudamericano.

Originalmente, Mundiespaña esperaba 300.000 viajeros a través de su criticado sistema, pero luego esa cifra se redujo a 200.000 y hoy se llega a hablar de 175.000.

Esto no significa que los aficionados estén abandonando el Mundial, sino que muchos de ellos decidieron programarse su propio viaje y tratar aquí de conseguir las entradas en el mercado negro.

Los países vecinos y cercanos a España, como Francia, Alemania occidental y Gran Bretaña, proporcionan visitantes esporádicos que vienen por un par de días a ver ciertos partidos y regresan a su punto de origen en forma individual, por lo que no entran en las cifras de Mundiespaña, pero sí en las cifras generales de los organismos turísticos oficiales porque dejan las divisas aquí.

Además de los hoteles, estos viajeros inesperados pueden alojarse en apartamentos o piezas de viviendas particulares que no están registrados y funcionan semiclandestinamente.

Muchos turistas potenciales han evitado firmar contratos con Mundiespaña porque éste incluye media pensión y una estancia mínima de cierta cantidad de noches en cada ciudad donde el interesado quiere ver a su equipo favorito.

El director general de Promoción de Turismo de España, Luis García, reconoce que estas ataduras son las que provocaron que las cifras originales anunciadas por Mundiespaña fueran reduciéndose.

"El contrato había que firmarlo, pues de lo contrario te decían que no había habitación, sin saber en qué ciudad iba a jugar cada selección y esto está motivando muchas anulaciones".

La industria turística española se está jugando su prestigio en este Mundial, por lo que los hoteles afirman no haber subido los precios pronunciadamente para este evento. Y los descalificados serían, en este caso, el millón de familias españolas que trabajan, directa o indirectamente, en el sector turístico, lo que representa el 10 por ciento de la población activa.

España se Va de Paseo

Por FRANCISCO BERZAL

VALENCIA, España, Junio 22 (UPI) — Para salir de la rutina diaria los seleccionados españoles dieron hoy un paseo en autobús por las afueras del Parador Luis Vives de El Saler a 17 kilómetros de esta capital mediterranea donde tiene su cuartel general España en esta primera fase para la Copa del Mundo de Fútbol.

El uruguayo-español José Emilio Santamaría, técnico del seleccionado hispano, dijo que dieron el paseo con el fin de que sus pupilos se entretuvieran y pasaran el rato "sin más ni más".

"Por la tarde entrenamos en el campo del Luis Vives", añadió el preparador quien indicó que los jugadores en líneas generales se encontraban bien y con ánimos para el próximo choque del viernes frente a Irlanda del Norte en el estadio Luis Casanova de Valencia.

Sobre Irlanda del Norte opinó Santamaría que "es un país muy incómodo. Es un equipo que trabaja mucho en el centro del campo y por lo tanto hay que tomarlo como un equipo muy serio".

Santamaría, que indicó que lleva 26 años en España, los mismos que pasó en Uruguay, dijo que "para España con mantener el cero, es suficiente para clasificarse a la siguiente fase.

Pero añadió que España no sabe jugar al empate y que va salir a dar todo lo que tiene en el campo, "con un fútbol más o menos bonito, pero siempre de lucha y de derroche físico. Vamos a salir a ganar".

Santamaría no adelantó la alineación frente a Irlanda del Norte pero manifestó que sería igual o parecida a la que salió contra Yugoslavia al que ganó 2-1 en el segundo encuentro del Grupo V.

Sobre el choque Honduras-Yugoslavia, los otros dos componentes de este grupo, que se enfrentan el jueves en Zaragoza, dijo Santamaría que era difícil vaticinar ningún resultado.

"Los dos juegan bien la pelota y los dos se defienden bien. Yo ahora mismo no me arriesgo a dar ningún favorito. Tienen un 50 por ciento de posibilidades cada equipo", subrayó.

La alegría era hoy la tónica generalizado entre los hispanos, cuando faltan tres días para su encuentro contra Irlanda del Norte. Todos ellos estan convencidos que a pesar de ser un equipo difícil, podrán vencerle "porque vamos a salir a ganar y no a empatar, que sería suficiente para nuestra clasificación", dijo el mediocampista Jesús María Zamora.

El empate de anoche a un gol entre Irlanda del Norte y Honduras favorece la clasificación para España, pero todavía no hay nada decisivo. Si España pierde ante los norirlandeses y Honduras vence a Yugoslavia, ambas cosas improbables aunque en esta Copa del Mundo han sucedido cosas más raras, resultaría que los dos equipos favoritos del grupo, España y Yugoslavia, quedarían apeados.

En caso que Irlanda del Norte empate con España, Yugoslavia tendría que vencer por dos goles a Honduras para clasificarse junto con España.

Austria Gana a Argelia y se Clasifica

OVIEDO, España, Junio (UPI). Austria se acercó a la clasificación en el Grupo II de la Copa Mundial de Fútbol al derrotar a Argelia por 2-0 en su segunda victoria consecutiva.

Los austríacos quedaron a la cabeza del grupo con cuatro puntos en dos partidos y necesitan ahora un empate el viernes contra Alemania occidental en su último encuentro para amarrar la clasificación. Si pierde y si Argelia gana a Chile, se produce un triple empate con cuatro puntos que se decidiría por diferencia de goles.

Después de un juego parejo en el aburrido primer tiempo que terminó con empate a cero, los austríacos tomaron claro comando de las acciones en la segunda parte y merecieron con creces ganar.

El gran cambio se produjo cuando el entrenador del equipo, Georg Schmidt, reemplazó al mediocampista Ernst Baumeister al entretiempo con Kurt Welzl, incluyendo de esta forma a otro delantero.

Welzl fue el responsable del mejoramiento que se produjo en el segundo tiempo y también ayudó en el primer gol de Austria, anotado por Walter Schachner a los 18 minutos.

Schachner, fácilmente el delantero más eficiente del equipo, recibió la pelota al ser desviado el disparo de Welzl y lo envió al fondo de las redes en el rincón derecho, dejando al arquero argelino Mehdi Cerbah sin posibilidades de salvar su valla.

Sólo cinco minutos más tarde Welzl nuevamente ayudó en otro gol de Austria cuando envió un buen pase a Johann Krankl, quien dejó la cuenta 2-0 para los europeos con una poderosa volea desde 12 metros.

Austria estaba a esta altura dominando el partido y casi anota un tercer tanto.

Los mejores jugadores del cuadro austríaco fueron el arquero Friedrich Koncilia, el mediocampista Herbert Prohaska y los tres delanteros: Welzl, Krankl y Schachner.

Argelia, considerado el equipo maravilla después de su sensacional victoria sobre Alemania occidental, quedó muy por debajo de lo que se esperaba.

Tuvieron buenos jugadores individuales, pero su coordinación como equipo fue mala. No fueron lo suficientemente rápidos para superar a la defensa austríaca y desperdiciaron varias oportunidades de gol por sus disparos imprecisos.

AUSTRIA: Koncilia; Krauss, Obermayer, Pezzey y Degeorgi; Prohaska (Weber), Hattenberger, Hintermaier y Baumeister (Welzl); Schachner y Krankl.

ARGELIA: Cerbah; Merzekane, Mansouri, Kourichi y Guendouz; Fergani, Dahleb (Tlemcani) y Madjer; Zidane, Belloumi (Bensaoula) y Assad.

El Colombiano Miranda Venció al Mexicano Villasana

BOGOTA, Junio 21 (UPI) — El colombiano Mario Miranda, primer retador del peso pluma, venció por nocaut técnico en el octavo asalto al mexicano Marcos Villasana, en una pelea de alto nivel técnico y grandes emociones.

El boxeador colombiano, con una violenta combinación de golpes de derecha e izquierda, debilitó al mexicano, que cayó varias veces a la lona durante el combate pactado a 10 vueltas.

En el octavo asalto Miranda combinó dos golpes contundentes que afectaron a Villasana y provocaron la intervención del árbitro, que solicitó inmediatamente la presencia de un médico para determinar las condiciones del mexicano.

El médico determinó la suspensión de la pelea y dio la victoria a Miranda, que ahora deberá prepararse para un combate por el título mundial frente al también mexicano Salvador Sánchez.

En la pelea del sábado, celebrada en Cartagena, Miranda demostró sus grandes cualidades de boxeador y confirmó que posee una fuerte pegada necesaria para salir en busca de un título.

El mexicano, pese a la derrota, hizo una magnífica demostración y fue un rival difícil para el colombiano, que había salido muy confiado al cuadrilátero con la esperanza de derribar en la primera vuelta a Villasana.

Los dos boxeadores se estudiaron en los primeros asaltos y después intercambiaron golpes con ventaja del colombiano.

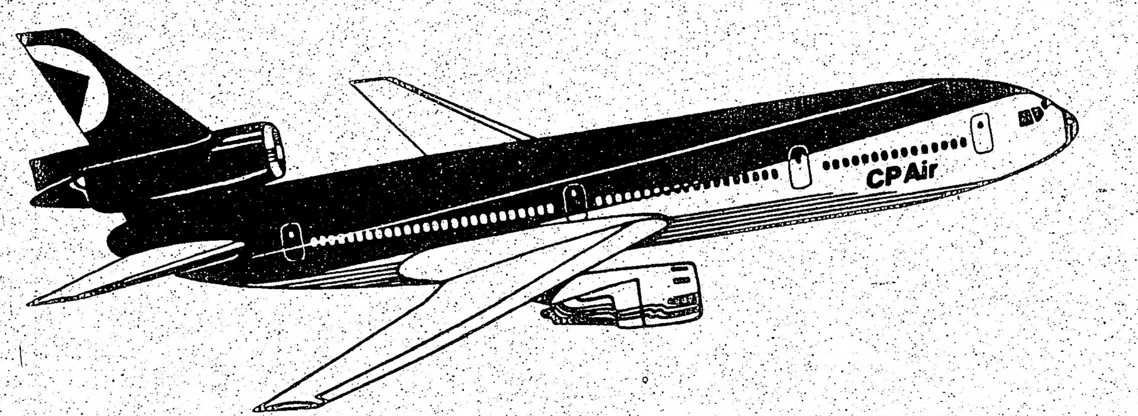
"Me sentí muy bien antes y después de la pelea, aunque debo reconocer que me confié mucho. Ahora espero que me den la oportunidad de pelear por el título frente a Sánchez", dijo eufóricamente Miranda.

"Tengo con qué salir a una pelea por el título, creo que puedo vencer a Sácnhez durante un combate en cualquier ciudad del mundo", agregó.

Miranda descansará una semana para después reanudar sus entrenamientos con miras a su pelea del 21 de julio en Nueva York por la corona mundial.

CP Air

Le ofrece mas por menos!



- Tarifas economicas

Toronto-Lima-Toronto	desde $ 679.00
Toronto-Santiago-Toronto	desde $ 1.122.00
Toronto-Montevideo-Toronto	desde $ 1.299.00
Toronto-Buenos Aires-Toronto	desde $ 1.222.00
Toronto-Cordoba-Toronto	" $ 1.299
Toronto-Mendoza-Toronto	" $ 1.299

- Salidas los domingos Vuelos directos Toronto, Lima, Santiago, Buenos Aires.
- El unico servicio desde Canada en avion DC-10 a Sudamerica
- Servicio internacional abordo de comienzo a fin.

No pretendemos que Ud. deba viajar con nosotros, queremos que considere lo que le ofrecemos.

CP Air

El Impuesto de Partida del Canadá de $ 12.50 por persona no está incluido.

VALLADOLID, Esoaña.— El oresidente de la Asociación del Fútbol de Kuwait, Fahd Al Ahmad, conversa con periodistas y jugadores luego de un incidente ocurrido en el encuenoro con Francia. La Selección francesa ganó por 4 goles a 1.

"La Fifa es Peor que la Mafia, Según Jeque de Kuwait

MADRID, Junio 23 (UPI) — La Asociación de Fútbol de Kuwait fue multado en 25.000 francos suizos (11.000 dólares) por la intervención de su presidente, el jeque Fahd Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah, en el partido que perdió su equipo con Francia por 4-1.

Pero el pintoresco dirigente declaró la guerra a la FIFA y la acusó de llevar a cabo maniobras encaminadas a asegurar el éxito "financiero y personal" en la Copa Mundial de Fútbol.

Fahd, que ayer detuvo por cinco minutos el partido por el Grupo IV en que su país cayó por 4-1 ante Francia, dijo que el Mundial "está organizado en forma tal para que ciertos equipos se clasifiquen" y que "nosotros no estamos dispuestos a pagar para llegar a la segunda rueda".

El jeque dijo esta mañana en Valladolid antes de salir con se delegación para Bilbao para su último cotejo con la ya clasificada Inglaterra que "la FIFA es peor que la mafia. Organizan la Copa Mundial con el fin de que triunfen los grandes equipos a costa de los pequeños. Ellos no quieren que ganemos nosotros".

Faltando pocos minutos para el término del partido que los árabes perdían por 3-1 en el Nuevo Estadio José Zorrilla de Valladolid, se oyó un silbato en las tribunas y los jugadores kuwaitíes se quedaron parados, mientras Francia anotaba su cuarta conquista por intermedio de Alain Giresse. Inmediatamente los árabes amenazaron con retirarse, pero el jeque los convenció para que continuaran.

Luego el árbitro soviético Miroslav Stupar anuló el gol, pero igual los franceses hicieron su cuarto tanto en el primer minuto de tiempo de compensación.

Según señaló el jeque, los jugadores "habían entrado a la cancha sabiendo que no tendrían ninguna posibilidad con los jueces del partido. Habían visto por televisión las abismantes decisiones en favor de ciertos equipos y antes del encuentro algunos de los jugadores estuvieron llorando porque se dieron cuenta que algunos países tenían que pasar a la segunda ronda... y nosotros no somos ninguno de ellos".

En su ataque a la FIFA, Fahd hizo una diferencia entre el organismo rector del balompié y su presidente, el brasileño Joao Havelange, de quien dijo "es mi amigo, me gusta y lo respeto. Es un hombre honesto, pero el resto del comité de la FIFA no es como él".

El incidente en el campo de juego no fue el fin del problema, sin embargo. Después del partido, el jeque Fahd, como es tradicional, quería entrar al camarín francés a felicitar a sus rivales y desearles suerte, pero se lo impidieron a gritos los dirigentes de la FIFA, por lo que decidió enviar un cable de felicitaciones a los galos por su alto nivel de juego.

"Francia jugó buen fútbol y mereció ganar, y nosotros les deseamos éxito en las próximas rondas", dijo.

Cuando le preguntaron si Kuwait continuaría participando en los campeonatos mundial después de esta experiencia, dijo "sí, continuaremos, no podemos cambiar el sistema, por lo que tendremos que aceptarlo, pero es muy injusto que una competencia de tan alto nivel deba ser decidida por funcionarios que están más preocupados sobre las finanzas y su posición personal cuando se trata de conseguir votos en las elecciones del comité de la FIFA".

La FIFA también suspendió al árbitro ruso y regaño a la dirección del estadio por permitir que el partido se saliera de control. Asimismo, la FIFA dijo que su comité ejecutivo se pronunciará sobre las declaraciones del jeque, pero mientras tanto el jeque recibió un aviso oficial por conducta antideportiva, según el anuncio de J.S. Blatter de Suiza, el secretario general de la FIFA.

Honduras Sigue con Vida en la Copa del Mundo

ZARAGOZA, España, Junio 21 (UPI) — Honduras empató esta noche esforzadamente 1-1 con Irlanda del Norte dejando, latentes posibilidades de clasificar para la siguiente vuelta del Campeonato Mundial de Fútbol.

Los centroamericanos que habían dado un campanazo al igualar con el mismo marcador con España el miércoles, esta noche consiguieron otro valioso punto en base a la prodigación y por momentos mejor capacidad que su adversario.

Con el aliento ensordecedor de la mayoría de las 15.000 personas que asistieron al encuentro en el estadio de la Romareda de esta ciudad, que tiene capacidad para 40.000 asientos, los centroamericanos lograron un justificado empate tras haber estado en desventaja al finalizar el primer periodo.

El primer gol del encuentro fue anotado por Gerry Armstrong de cabeza a los nueve minutos. El gol del empate se produjo a los 15 del segundo período por mediación de Eduardo Laing quien había ingresado al campo dos minutos antes en reemplazo de Prudencio Norales. Ese gol también fue de cabeza tras un corner.

En el primer tiempo, el encuentro fue un verdadero duelo de defensas, en el que las ofensivas solo radicaron sin posibilidades de gol en los contragolpes.

Irlanda del Norte tuvo oportunidad de ir adelante 2-0 a los 40 minutos un disparo de Armstrong desde fuera del area. Se estrelló al poste a la derecha del arquero Julio César Arzú pero este rápidamente se recuperó para conjurar el peligro.

El encuentro se animó en el segundo tiempo, más que por lo que hizo Irlanda del Norte por lo que le correspondió a Honduras. Con la desventaja del primer período el plantel se lanzó decicidamente en pos del empate.

Las mejores situaciones de gol en este periodo correspondieron a los hondureños. Apenas iniciado el periodo fue anulado un gol a Sammy McIlroy por falta previa de Armstrong.

A los 15, quizás en la jugada más emotiva del encuentro, Porfirio Betancourt envió un lindo cabezazo y el arquero se amparó espectacularmente al corner. Servido el envío, Laing empalmó de un cabezazo fuerte decretando el justiciero empate.

En el equipo irlandés, Noel Brotherson sustituyó a Norman Whiteside, el jugador más joven de todo el torneo con sólo 17 años de edad, a los 20 minutos y Patrick Healy a Hugh ONeill a los 32 pero ambos cambios no dieron fuerza ofensiva al equipo, cuando ya en la cancha Honduras estaba mejor plantado y se insinuaba más peligroso en el ataque.

Las dos últimas oportunidades de gol del partido correspondieron a los hondureños. A los 40 un cañonazo de José Roberto "Macho" Figueroa pasó besando el poste a la derecha del arquero irlandes. Tres minutos mas tarde el mismo Figueroa, luego de hermosa jugada de Bentancourt perdio la última ocasión.

Honduras jugará su último partido en el Grupo V el 24 de junio frente a Yugoslavia y hasta con un empate podría alcanzar la clasificación, dependiendo su suerte del resultado que se produzca al día siguiente en Valencia donde España recibirá a Irlanda del Norte.

Hubo una sorpresa en las alineaciones, ya que el veterano zaguero hondureño Fernando Bulnez no jugó y fue sustituido por José Luis Cruz por el técnico José "El Chelato Ucles" de la Paz Herrera.

Bajo las órdenes del árbitro Tam Sun Thomson Chan de Hong Kong, los jugadores alinearon así:

HONDURAS: Arzú; Gutiérrez, Villegas, Cruz y Costly; Maradiaga, Zelaya y Yerwood; Betancourt, Norales (Laing) y Figueroa.

IRLANDA DEL NORTE: Jennings; James Nicholl, Donaghy, McCreery y Chris Nicholl; McClelland, ONeill (Healy) y Armstrong; McIlroy, Hamilton y Whitside (Brotherston).

Rummenigge Conserva Liderato de Goleadores

MADRID, Junio 22 (UPI) — El alemán occidental Karl-Heinz Rummenigge conserva la delantera entre los máximos goleadores del XII Campeonato Mundial de Fútbol con cuatro goles.

La lista de los goleadores después de diez días de competencia es como sigue:

Karl-Heinz Rummenigge, Alemania occidental, 4 goles
Laszlo Kiss, Hungría 3
Laszlo Fazekas, Hungría, 2
Tibor Nyilasi, Húngría, 2
Gabor Poloskei, Hungría, 2
Diego Armando Maradona, Argentina, 2
John Wark, Escocia, 2
Bryan Robson, Inglaterra, 2
Walter Schachner, Austria, 2
Eder, Brasil, 2
Sócrates, Brasil, 1
Zico, Brasil, 1
Oscar, Brasil, 1
Falcao, Brasil, 1
Daniel Bertoni, Argentina, 1
Osvaldo Ardiles, Argentina, 1
Rubén Toribio Díaz, Perú, 1
Guillermo La Rosa, Perú, 1
Luis Baltasar Ramírez Zapata, El Salvador, 1
Héctor Zelaya, Honduras, 1
Eduardo Laing, Honduras, 1
Gustavo Moscoso, Chile, 1
Erwin Vandenbergh, Belgica, 1
Ludo Coeck, Belgica, 1
Alexandre Czerniatynski, Belgica, 1
Ramaz Shengelia, Union Sovietica, 1
Alexsandr Chivadze, Union Sovietica, 1
Andrei Bal, Union Soviética, 1
Oleg Blokhin, Unión Soviética, 1
Sergei Baltacha, Unión Soviética, 1
Yuri Gavrilov, Unión Soviética, 1
Jozsef Toth, Hungría, 1
Jozsef Varga, Hungría, 1
Steve Sumner, Nueva Zelandia, 1
Steve Woodin, Nueva Zelandia, 1
Kenny Dalglish, Escocia, 1
John Robertson, Escocia, 1
Steven Archibald, Escocia, 1
David Narey, Escocia, 1
Joe Jordan, Escocia, 1
Gareme Souness, Escocia, 1
Gerard Soler, Francia, 1
Bernard Genghini, Francia, 1
Alain Giresse, Francia, 1
Didier Six, Francia, 1
Maxime Bossis, Francia, 1
Paul Mariner, Inglaterra, 1
Trevor Francis, Inglaterra, 1
Lakhdar Belloumi, Argelia, 1
Rabah Madjer, Argelia, 1
Roberto López Ufarte, España, 1
Juanito, España, 1
Enrique Saura, España, 1
Faisal Al-Dakhil, Kuwait, 1
Abdulla Al-Buloushi, Kuwait, 1
Johann Krankl, Austria, 1
Bruno Conti, Italia, 1
Ivan Gudelj, Yugoslavia, 1
Gerry Armstrong, Irlanda del Norte, 1
Wlodzimierz Smolarek, Polonia, 1
Grzegorz Lato, Polonia, 1
Zbigniew Boniek, Polonia, 1
Andrzej Buncol, Polonia, 1
Wlodziemierz Ciolek, Polonia, 1
Antonin Panenka, Checoslovaquia, 1
Jozef Barmos, Checoslovaquia, autogol, 1

EASY LIVING FURNITURE

Espectacular Venta
Rolando está aburrido porque no vende...

y ha decidido rebajar sus juegos de alcobas hasta un 40%

619 QUEEN ST. W. (al este de Bathurst)
TEL. 869-0904

la Mafia, Según
uwait

os y antes del encuentro algunos de los
ores estuvieron llorando porque se
n cuenta que algunos paises tenían que
a la segunda ronda... y nosotros no
s ninguno de ellos".
su ataque a la FIFA, Fahd hizo una
encia entre el organismo rector del
pié y su presidente, el brasileño Joao
elange, de quien dijo "es mi amigo, me
y lo respeto. Es un hombre honesto,
el resto del comité de la FIFA no es
él".
incidente en el campo de juego no fue
n del problema, sin embargo. Después
partido, el jeque Fahd, como es
cional, quería entrar al camarín francés
icitar a sus rivales y desearles suerte,
se lo impidieron a gritos los dirigentes
FIFA, por lo que decidió enviar un
de felicitaciones a los galos por su alto
de juego.
rancia jugó buen fútbol y mereció
y nosotros les deseamos éxito en las
mas rondas", dijo.
ando le preguntaron si Kuwait con-
ría participando en los campeonatos
dial después de esta experiencia, dijo
continuaremos, no podemos cambiar el
na, por lo que tendremos que aceptarlo,
es muy injusto que una competencia de
alto nivel deba ser decidida por fun-
rios que están más preocupados sobre
anzas y su posición personal cuando se
de conseguir votos en las elecciones del
de la FIFA".
FIFA también suspendió al árbitro
y regaño a la dirección del estadio por
itir que el partido se saliera de control.
ismo, la FIFA dijo que su comité
tivo se pronunciará sobre las
raciones del jeque, pero mientras tanto
ue recibió un aviso oficial por conducta
eportiva, según el anuncio de J.S. Blat-
e Suiza, el secretario general de la

NITURE

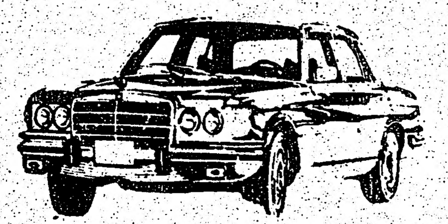
r Venta
burrido
vende...
ajar sus
s
hasta un40%

al este de Bathurst)
0904

SERVICIOS

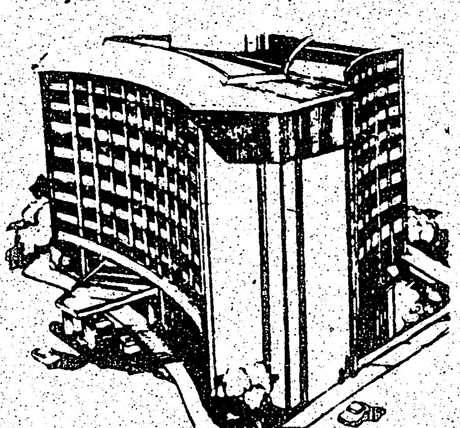
SEGUROS
ANTONIO AVELLA INSURANCE BROKERS INC.

haciendo lo que mejor sabemos hacer



Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros

PRECIOS •
FACILIDADES •
SERVICIOS



AUTOMOVIL,
VIDA,
CASA,
COMERCIO, ETC.

Horario de oficina:
Lunes a viernes
9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 10 A.M. a 5 P.M

2065 FINCH AVE W.
SUITE 101
745-7171

CERCA DE DIEZ AÑOS SIRVIENDOLE A UD.

Con nuestra tradicional cortesía y eficiencia

LATIN CANADIAN
moving & cartage inc.
Mudanzas

Le ofrecemos los servicios de mudanzas a cualquier parte del país.
Guardamos su mercancía por un mes o un año.

RAMON HERNANDEZ
660 STEEPROCK DRIVE
DOWNSVIEW
TELEFONO:
654-5421

GARDINER SHELLEY
ABOGADO

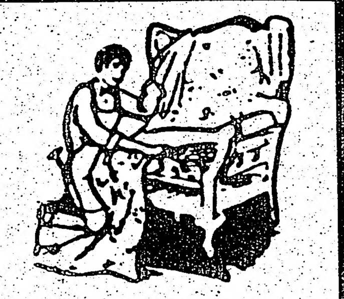
Especialista en accidentes automovilísticos. Problemas matrimoniales. Primera entrevista gratis. Se habla español.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO M4T 2T5

CARIBBEAN CARTAGE & MOVING LTD.

$ 15.00 y $ 19.00 por hora con licencia y seguro

DONATO PADILLA 656-8110

INTERNATIONAL REUPHOLSTERY OF FURNITURE AND AUTO TRIM



Retapizamos y reparamos todo tipo de muebles, juegos de sala, comedor, oficina. Tapicería completa de carros. Decoración para vans. No se deshaga de sus muebles usados.

855 ALNESS STREET, UNIT 10
DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 665-9024

Abierto de 10 A.M. a 10 P.M. de lunes a viernes
Sábado 8 A.M. a 6 P.M.

BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO Y NOTARIO

OFRECE SUS SERVICIOS
A LA COLONIA HISPANA
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de Familia.
SE HABLA ESPAÑOL
1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 531-2455

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER ✱ JOURNAL ESPAGNOL

el popular

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

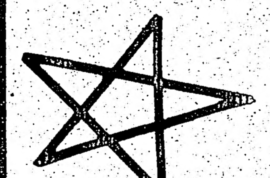
CORREO DE 1.a CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre . . . .
Dirección . . . .
Ciudad . . . . **Prov.** . . . . .
Código Postal . . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

Magic Pentagram



MAGIA BLANCA I
Descubra los secretos de la antigua relgión. Aprenda a realizar su propio hechizo. 10 lecciones.

MEDITACION
Meditar es amar, es encontrarse con Ud. mismo. Diferentes técnicas para llegar a la parte más profunda de su mente subconsciente.

EL ARTE DEL TAROT
Simples técnicas para interpretar la simbología del Tarot. 10 lecciones.

MEDICINA HOLISTICA
Técnicas simples para mantener una salud radiante, con técnicas naturales. Uso de hierbas, acupresura, reflexología, terapia de color, bioinformación, etc.
Orientaciones generales por medio del Tarot.
Ayudas espirituales.

PARA SU CITA PRIVADA
TEL. 531-3964
849 1/2 BLOOR ST. W.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora. Armando 535 1876

MUDANZAS
Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llame a Santiago a cualquier hora
533-4422 - 362-0311

LAWRENCE-CALEDONIA
Hermoso apartamento de dos habitaciones, cuota inicial de $ 8 .000 a $ 10.000. Balance al 15%. Llame a Martha Urueña, al Tel. 638-6181.

SUBLET
Departamento 2 meses, disponible julio 1/82. 1 dormitorio Vaugham/St. Clair W. TTC a la puerta, subway a 2 cuadras. $ 250 mensual. llamar 654 0737.

ANUNCIOS COMUNITARIOS

Campamento para "Seniors" (ancianos). Por segundo año consecutivo el Centro Comunitario Latinoamericano ofrece la posibilidad a las personas de habla hispana, mayores de 50 años de disfrutar de una semana al aire libre de compartir actividades, experiencias, paseos, etc., en las afueras de Toronto. Fechas del campamento: 5 al 9 de julio. 12 al 16 de julio.

Campamento de verano. Para niños de 6 a 12 años. Incluye: deportes, reconocimiento de la naturaleza, experiencia de la vida en carpas cocina al aire libre, natación, fogones, etc. Fecha: 26 al 30 de julio; 9 al 13 de agosto; 23 al 27 de agosto. Para mayor información e inscripciones llamar: Teléfono: 745-6239 y 745-2460. Horario: Lunes a viernes de 9.30 a 4.30 P.M.

COMUNICADO

St. Peter's Immigrant Centre ofrece asistencia gratuita en su propia lengua en asuntos de inmigración, desempleo, educación, salud, etc., lunes a jueves de 9 a 5 y los viernes de 9 a 3.30 P.M. El objetivo principal del centro es promover el entendimiento y la unidad familiar. Con este motivo se ha formado un grupo que se reune todos los jueves de 6.00 a 8.30 P.M. para discutir temas de interés, actividades sociales y de recreación. Por información llamar a Raquel Marziali al 531-9901. Estamos ubicados en el basement de la Iglesia de St. Peter, en Bloor y Bathurst.

Bienvenidos.

ASOCIACION DE ENTRENADORES COMUNICA

Citase a socios para el domingo 27 del presente a las 10 A.M. en College 279 a una reunión urgente. El punto a tratarse: elección de nueva directiva y tesorería.

Relaciones Públicas

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO

Necesitamos personas interesadas en trabajar con niños y "seniors" en nuestros campamentos de verano. Para mayor información llame al Centro 745-6249, 745-2460 y pregunte por Edith.

COMUNICADO

El Salvador Canadian Club de Toronto comunica que la rika de la maquina de coser se llevó a cabo en el sorteo de Wintario del pasado 17 de junio 1982, saliendo favorecido con el N.° 456 el niño Hervie Alberto Flamenco a quien felicitamos.

La Directiva

SEÑORA AMILLIA
CONSEJERA LECTORA DE CARTAS

Ella es religiosa y una mujer Santa, quien le mostrará como expulsar enfermedades, tristezas y dolor. Lo que los ojos ven, el corazón debe creerlo y después, el corazón lo convencerá de que esta es la mujer que usted estaba buscando. El toque de su mano alivia. Ella le quitará toda la influencia diabólica. Recuerde que yo soy alivio; nacida con el poder y lo ayudaré.
Durante muchos años he reunido matrimonios que han estado separados. Si usted está triste, desanimada, angustiada, yo la puedo ayudar. ¿La mala suerte lo sigue? Yo le puedo decir quienes son sus enemigos y amigos y si el que usted ama es sincero o falso. Yo advierto, la aconsejo y le explico.

9 A.M. a 7 P.M.
1459 DAVENPORT (entre Dufferin y Lansdowne)
TEL: 536-0300
NO DUDE. AQUELLOS QUE DUDAN ESTAN PERDIDOS

LECTURAS POR SILVANA DE NAIPES DEL TAROT Y LA PALMA DE LA MANO

La Sra. Silvana, muy conocida en toda Europa, es una persona con una nueva forma de tratar con cualesquiera de sus problemas, tales como los negocios, matrimonio, divorcio, discordias familiares, viajes, amor o finanzas. Ella le dirá lo que usted quiere saber acerca de la ayuda que necesita y le mostrará cómo puede recibirla. Silvana ha dedicado una vida a esta labor. ¿Lo han defraudado con su vida?"" ¿Todo lo que hace resulta al revés? ¿Siente que su vida podría arruinarse o que ya lo está? Bueno, esta es su oportunidad de obtener la ayuda que necesita. Silvana le dirá cuales son sus mejores cualidades en esta vida. Quizás a veces usted se pregunta ¿Por qué soy así? Quizs ha sido tocado por la mano diabólica. Esta es su oportunidad para reencontrarse consigo mismo y conocer la buena vida que Dios quiere todos.

1090 COLLEGE ST. TEL. 537-4840 A mitad de precio

BARCELONA S.C.. 1982

Foto CLAUDIO TITICHOCA

Fundado el 9 de octubre de 1974, actual participante de la Liga Hispanoamericana, Primera Division. De pie de izquierda a derecha: Armando Cruz(delegado), Efrain Morán (kinesiólogo). Jugadores: Carlos Martillo, Marcos Mondragón, Tony Vega, Cvetko Radolovic, Julio Alvarez (delegado), y José Vega (entrenador). Fila intermedia: Manuel FLores, Fredy Pingel, Bruno Collovat (capitán), César Chávez, y Jorge Pingel. Sentados: Luis Miranda, Giovanni Guglielmelli; Carlos Pingel, ANTONIO Cruz, Julio Chávez y Luis Cruz.

COLO COLO 1982

Foto CLAUDIO TITICHOCA

Fundado el 21 de Octubre de 1979. Actual participante en la Liga Latinoamericana (semi profesional). De pie de izquierda a derecha: Romelio Díaz (entrenador), Max Oddo, kinesiólogo; Jugadores: Raúl Piña, Domingo Silva, Jorge Meza, Carlos Carrión, Luis Gatica, Enrique Lazo, Walter Peña, Trevol de Silva, Marcelino Agüero (presidente) y Fernando Flores (delegado); sentados: Jorge Cuevas Antonio Reyes (capitán), Antonio Oliveira, Antonio Jr. (mascota), Humberto Aravena, Peter Pinheiro, Joao Batista y Juan Carlos Lueiza.